

MOBILE AIR CONDITIONER(Local Air Conditioner)

Owner's Manual & Installation Manual



IMPORTANT NOTE:

Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

Table of Contents

Safety Precautions

Safety Precautions	01
------------------------------	----

Installation Instructions

Preparation	09
Design Notice	09
Ambient Temperature Range For Unit Operating	10
Choosing The Right Location	10
Recommend Installation	10
Energy Rating Information	10
Tools Needed	11
Accessories	11
Window Installation Kit	11
Installation	12

Operating Instructions

Control Panel Features	14
Operation Instructions	15
Other features	16

Maintenance

Safety Precautions	18
Air Filter Cleaning	18
Unit Cleaning	18
Store the unit when not in use	18

Troubleshooting Tips

Troubleshooting Tips	19
--------------------------------	----

Safety Precautions

Read Safety Precautions Before Operation and Installation

To prevent death or injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause death, harm or damage.



WARNING

This symbol indicates the possibility of personnel injury or loss of life.



CAUTION

This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.



WARNING

- Installation must be performed according to the installation instructions. Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
- Use only the included accessories and parts, and specified tools for the installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and injury or property damage.
- Make sure that the outlet you are using is grounded and has the appropriate voltage. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug to protect against shock. Voltage information can be found on the nameplate of the unit.
- Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker (the fuse or circuit breaker needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on unit), have a qualified electrician install the proper receptacle.
- Install the unit on a flat, sturdy surface. Failure to do so could result in damage or excessive noise and vibration.
- The unit must be kept free from obstruction to ensure proper function and to mitigate safety hazards.
- Do not modify the length of the power cord or use an extension cord to power the unit.
- Do not share a single outlet with other electrical appliances. Improper power supply can cause fire or electrical shock.
- Do not install your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- Do not install the unit in a location that may be exposed to combustible gas, as this could cause fire.

The unit has wheels to facilitate moving. Make sure not to use the wheels on thick carpet or to roll over objects, as these could cause tipping.

- Do not operate a unit that it has been dropped or damaged.
- The appliance with electric heater shall have at least 1 meter space to the combustible materials.
- Do not touch the unit with wet or damp hands or when barefoot.
- If the air conditioner is knocked over during use, turn off the unit and unplug it from the main power supply immediately. Visually inspect the unit to ensure there is no damage. If you suspect the unit has been damaged, contact a technician or customer service for assistance.

- In a thunderstorm, the power must be cut off to avoid damage to the machine due to lightning.
- Your air conditioner should be used in such a way that it is protected from moisture. e.g. condensation, splashed water, etc. Do not place or store your air conditioner where it can fall or be pulled into water or any other liquid. Unplug immediately if it occurs.
- All wiring must be performed strictly in accordance with the wiring diagram located inside of the unit.
- The unit's circuit board(PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as: T 3.15A/250V, etc.
- When the water drainage function is not in use, keep the upper and the lower drain plug firmly to the unit to get rid of choking. When the drain plug is not in use, keep it carefully to prevent children from choking.



CAUTION

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (be applicable for the European Countries)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children must be supervised around the unit at all times.(be applicable for other countries except the European Countries)
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- Do not operate unit with a damaged cord, plug, power fuse or circuit breaker. Discard unit or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Contact the authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the authorised installer for installation of this unit.
- Do not cover or obstruct the inlet or outlet grilles.
- Do not use this product for functions other than those described in this instruction manual.
- Before cleaning, turn off the power and unplug the unit.
- Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.
- Do not press the buttons on the control panel with anything other than your fingers.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.
- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power cord plug.

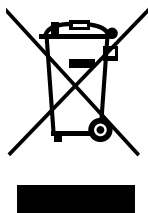
- Do not use hazardous chemicals to clean or come into contact with the unit. Do not use the unit in the presence of inflammable substances or vapour such as alcohol, insecticides, petrol, etc.
- Always transport your air conditioner in a vertical position and stand on a stable, level surface during use.
- Always contact a qualified person to carry out repairs. If the damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and not repaired.
- Hold the plug by the head of the power plug when taking it out.
- Turn off the product when not in use.

Note about Fluorinated Gases (Not applicable to the unit using R290 Refrigerant)

1. Fluorinated greenhouse gases are contained in hermetically sealed equipment. For specific information on the type, the amount and the CO₂ equivalent in tonnes of the fluorinated greenhouse gas (on some models), please refer to the relevant label on the unit itself.
2. Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
3. Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.

Sociable Remark

When using this appliance in the European countries, the following information must be followed:



DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary. It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste. For disposal, there are several possibilities:

- The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
- The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers. Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.



WARNING for Using R32/R290 Refrigerant

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that the refrigerants may not contain an odour.
- Appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area according to the amount of refrigerant to be charged. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself. When there are differences between the label and the manual on the Min. room area description, the description on label shall prevail.

For R290(Not applicable for North America)

amount of refrigerant (kg)	Min. room area(m ²)	amount of refrigerant (kg)	Min. room area(m ²)
≤ 0.0836	4	> 0.1881 and ≤ 0.2090	10
> 0.0836 and ≤ 0.1045	5	> 0.2090 and ≤ 0.2299	11
> 0.1045 and ≤ 0.1254	6	> 0.2299 and ≤ 0.2508	12
> 0.1254 and ≤ 0.1463	7	> 0.2508 and ≤ 0.2717	13
> 0.1463 and ≤ 0.1672	8	> 0.2717 and ≤ 0.2926	14
> 0.1672 and ≤ 0.1881	9	> 0.2926 and ≤ 0.3040	15

For R32 frigerant models:

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m².

Appliance shall not be installed in an unventilated space, if that space is smaller than 4 m².

- Compliance with national gas regulations shall be observed.
Keep ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- A warning that the appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Please follow the instruction carefully to handle, install, clear, service the air conditioner to avoid any damage or hazard. Flammable Refrigerant is used within air conditioner. When maintaining or disposing the air conditioner, the refrigerant (R32 or R290) shall be recovered properly, shall not discharge to air directly.
- No any open fire or device like switch which may generate spark/arcing shall be around air conditioner to avoid causing ignition of the flammable refrigerant used.
- Please follow the instruction carefully to store or maintain the air conditioner to prevent mechanical damage from occurring.
- Flammable refrigerant is used in air conditioner. Please follow the instruction carefully to avoid any hazard. For special information on the type of gas and the amount, please to the relevant label on the unit itself.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).



Caution: Risk of fire/
flammable materials
(Required for R32/R290 units only)

Explanation of symbols displayed on the unit(For the unit adopts R32/R290 Refrigerant only):

	WARNING	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

1.Transport of equipment containing flammable refrigerants

See transport regulations

2.Marking of equipment using signs

See local regulations

3.Disposal of equipment using flammable refrigerants

See national regulations.

4.Storage of equipment/appliances

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

5.Storage of packed (unsold) equipment

Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

6.Information on servicing

1)Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

2)Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

3)General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

4)Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

5) Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to the charging area.

6) No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. No Smoking signs shall be displayed.

7) Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8) Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;

The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;

Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9) Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;

That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; That there is continuity of earth bonding.

7. Repairs to sealed components

1) During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment

being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2) Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

8. Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

9. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

10. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

11. Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

12. Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

Remove refrigerant; Purge the circuit with inert gas; Evacuate; Purge again with inert gas; Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or

oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

13.Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed. Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.

Cylinders shall be kept upright.

Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.

Label the system when charging is complete (if not already).

Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system. Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

14.Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

a) Become familiar with the equipment and its operation. b) Isolate system electrically. c) Before attempting the procedure ensure that: Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; All personal protective equipment is available and being used correctly; The recovery process is supervised at all times by a competent person; Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards. d) Pump down refrigerant system, if possible. e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system. f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place. g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions. h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge). i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily. j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off. k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

15.Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

16.Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before

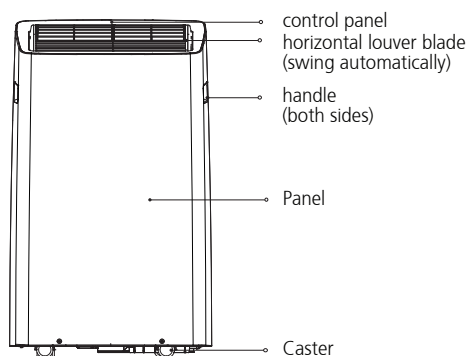
recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt. The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Installation Instructions

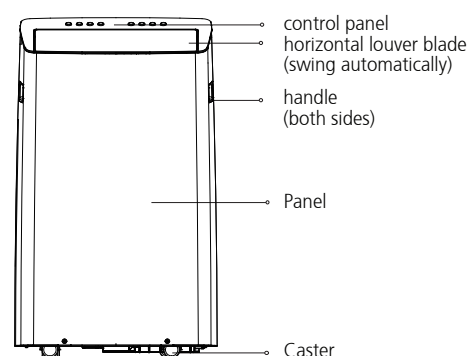
Preparation

NOTE:

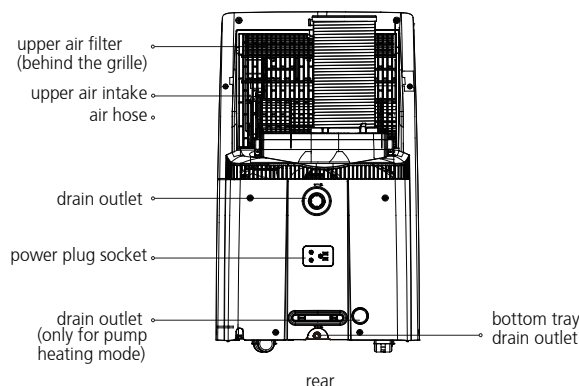
All the illustrations in the manual are for explanation purpose only. Your machine may be slightly different. The actual shape shall prevail. The unit can be controlled by the unit control panel alone or with the remote controller. This manual does not include Remote Controller Operations, see the <<Remote Controller Instruction>> packed with the unit for details.



front
Model A



front
Model B



rear

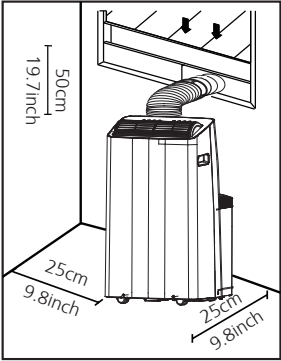
Design Notice

In order to ensure the optimal performance of our products, the design specifications of the unit and remote control are subject to change without prior notice.

Ambient Temperature Range For Unit Operating

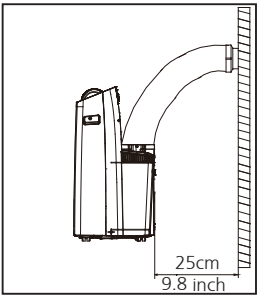
MODE	Temperature Range	MODE	Temperature Range
Cool	17-35°C (62-95°F)	Heat(pump heat mode)	5-30°C (41-86°F)
Dry	13-35°C (55-95°F)	Heat(electrical heat mode)	≤ 30°C (86°F)

Choosing The Right Location



- Your installation location should meet the following requirements:
- Make sure that you install your unit on an even surface to minimize noise and vibration.
 - The unit must be installed near a grounded plug, and the Collection Tray Drain (found on the back of the unit) must be accessible.
 - The unit should be located at least 25cm (9.8") from the nearest wall to ensure proper air conditioning. The horizontal louver blade should be at least 50cm (19.7") away from obstacles.
 - DO NOT cover the Intakes, Outlets or Remote Signal Receptor of the unit, as this could cause damage to the unit.

Recommend Installation



Energy Rating Information

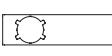
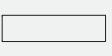
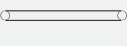
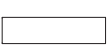
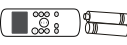
Mobile air conditioner with combined exhaust hose need the Exhuast Adaptor to test the condenser inlet and outlet airflows. The Exhuast Adaptor must be provided by the manufacturer. The Exhuast Adaptor connect the condenser inlet and outlet airflows to the airflow measuring instrument in laboratory.

Tools Needed

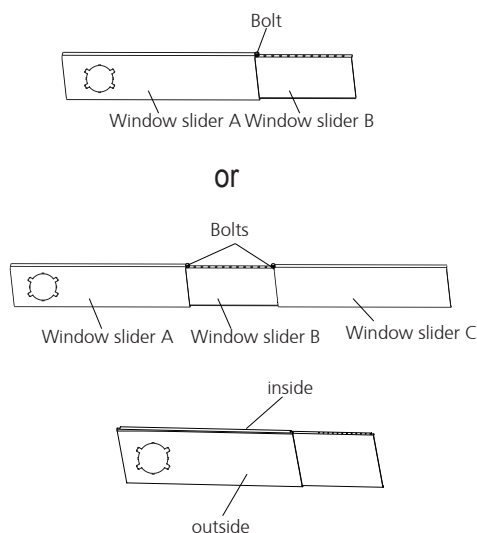
-Medium Philips screwdriver; -Tape measure or ruler; -Knife or scissors;
-Saw (On some models, to shorten window adaptor for narrow windows)

Accessories

NOTE: Items with (*) are on some models. Slight variations in design may occur.

Shape	Name of Accessories	Qty.	Shape	Name of Accessories	Qty.
	Anti-hot Air Inlet Adaptor	1 pc		Foam Seal B (Adhesive)	2 pc(*)
	Exhaust Adaptor Module A	1 pc(*)		Foam Seal C (Non-adhesive)	1 pc(*)
	Window Slider A	1 pc(*)		Security Bracket and 2 Screws	1 set(*)
	Window Slider B	1 pc(*)		Drain Hose	1 pc
	Window Slider C	1 pc(*)		Power Cord Buckle	1 pc(*)
	Foam Seal A (Adhesive)	2 pc(*)		Bolt	1 pc/2 pc/3 pc(*)
	Wall Exhaust Adaptor B(with cap) (only for wall installation)	1 pc		Remote Controller and Battery (only for remote control models)	1 set
	Screw and anchor (only for wall installation)	4 set		Drain Hose Adaptor (only for heat pump mode)	1 pc(*)

Window Installation Kit



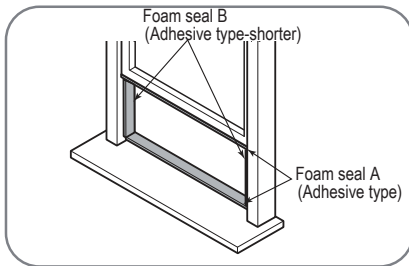
Step One: Preparing the Adjustable Window Slider

1. Choose the window sliders according the size of your window. Sometimes, it needs to be cut short to meet the window size, please take extra care to cut it properly.
2. Use bolts to fasten the window sliders once they are adjusted to the Proper length.

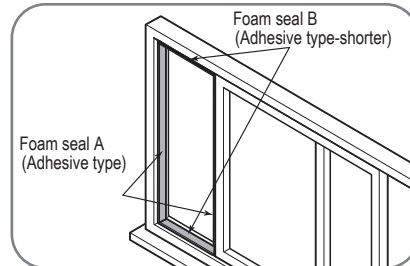
Installation

NOTE: Once the Exhaust Hose assembly and Adjustable Window Slider are prepared, choose from one of the following two installation methods.

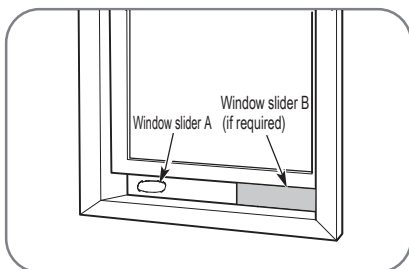
Type 1: Hung Window or Sliding Window Installation



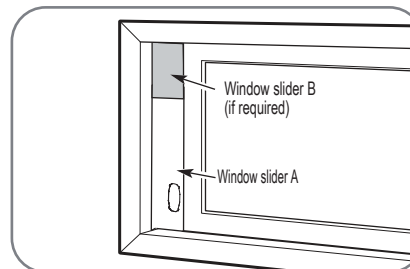
Or



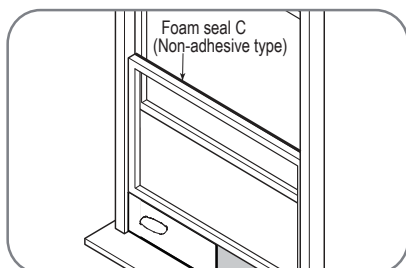
1. Cut the adhesive foam seal A and B strips to the proper lengths, and attach them to the window sash and frame as shown.



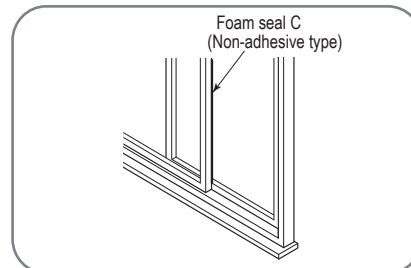
Or



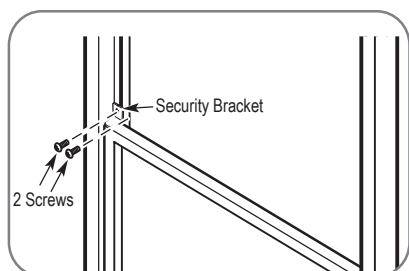
2. Insert the window slider assembly into the window opening.



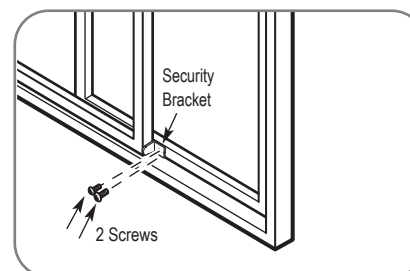
Or



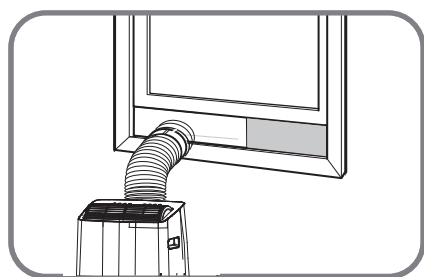
3. Cut the non-adhesive foam seal C strip to match the width(or height) of the window. Insert the seal between the glass and the window frame to prevent air and insects from getting into the room.



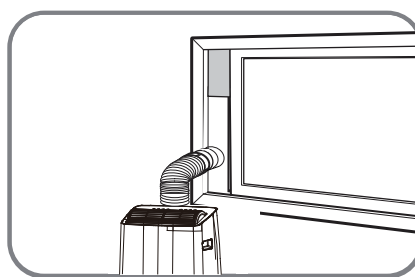
Or



4. If desired, install the security bracket with 2 screws as shown.



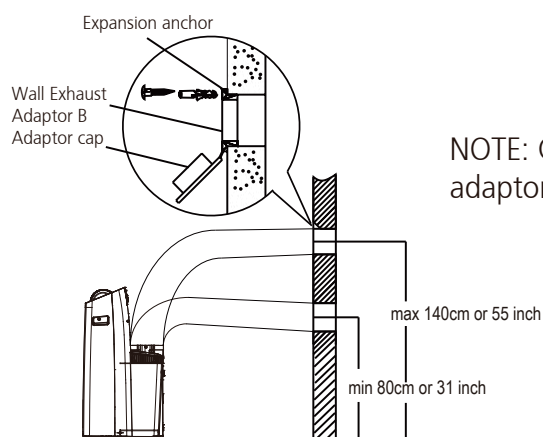
Or



5. Insert the window slider adaptor into the hole of the window slider.

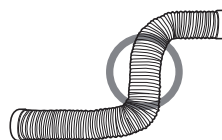
Type 2: Wall Installation(For some models)

1. Cut a 125mm (4.9inch) hole into the wall for the Wall Exhaust Adaptor B.
2. Secure the Wall Exhaust Adaptor B to the wall using the four Anchors and Screws provided in the kit.
3. Connect the Exhaust Hose Assembly(with Wall Exhaust Adaptor A) to the Wall Exhaust Adaptor B.



NOTE: Cover the hole using the adaptor cap when not in use.

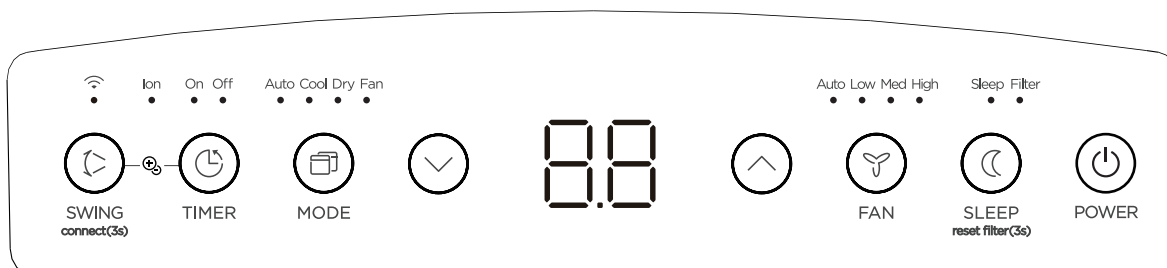
NOTE: To ensure proper function, DO NOT overextend or bend the hose. Make sure that there is no obstacle around the air outlet of the exhaust hose (in the range of 500mm) in order to the exhaust system works properly. All the illustrations in this manual are for explanation purpose only. Your air conditioner may be slightly different. The actual shape shall prevail.



Operating Instructions

Control Panel Features

NOTE: The following control panels are for explanation purpose only. The control panel of the unit you purchased may be slightly different according to the models. Your machine may not contain some indicators or buttons. The actual shape shall prevail.



SWING Swing/Wireless(On some models) button
Used to initiate the Auto swing feature. When the operation is ON, press the SWING button can stop the louver at the desired angle.
Used to initiate the Wireless function.

TIMER Timer button
Used to initiate the AUTO ON start time and AUTO OFF stop time program, in conjunction with the ^ & v buttons. The timer on/off indicator light illuminates under the timer on/off settings.
Press and hold on TIMER button for 3 seconds to cancel timing function.

MODE Mode button
Selects the appropriate operating mode. Each time you press the button, a mode is selected in a sequence that goes from AUTO, COOL, DRY, FAN. The mode indicator light illuminates under the different mode settings.

^ v Up (^) and Down (v) buttons
Used to adjust (increasing/decreasing) temperature settings in 1°C/1°F increments in a range of 16°C/60°F to 30°C/86°F or the TIMER setting in a range of 0~24hrs.
NOTE: The control is capable of displaying temperature in degrees Fahrenheit or degrees Celsius. To convert from one to the other, press and hold the Up and Down buttons at the same time for 3 seconds.

FAN Fan button
Control the fan speed. Press to select the fan speed in four steps-AUTO, LOW, MED, and HIGH. The fan speed indicator light illuminates under different fan settings.
NOTE: On auto and dry mode, the fan speed cannot be selected.

SLEEP Sleep button
Press SLEEP button to initiate the SLEEP operation and the sleep light illuminates. Press SLEEP button again to stop the SLEEP operation and the sleep light turns dark.
Press SLEEP button for 3 seconds to initiate the filter feature. This feature is a reminder to clean the Air Filter for more efficient operation. The LED (the light above the button) will illuminate after 250 hours of operation.

 **Power button**
Power switch on/off.

ION ION feature (on some models)
Press SWING button and TIMER button at the same time for 3 seconds to initiate ION feature and the ION light illuminates, the LED DISPLAY shows 'ON' for 3 seconds for some units. The ion generator is energized and will help to purify the air inside. Press it for 3 seconds again to stop the ION feature and the ION light turns dark, the LED DISPLAY shows 'OF' for 3 seconds for some units.

LED display

Shows the set temperature in °C or °F ("°F" no display for some models) and the Auto-timer settings. While on FAN modes, it shows the room temperature.

Shows Error codes and protection code:

The unit may stop operation or continue to run safely. If the error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may resolve itself. If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on. If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.

Error code appears and begins with the letters as the following in the window display of indoor unit: EH(xx), EL(xx), EC(xx), PH(xx), PL(xx), PC(xx).

Note: When one of the above malfunctions occurs, turn off the unit, and check for any obstructions. Restart the unit, if the malfunction is still present, turn off the unit and unplug the power cord. Contact the manufacturer or its service agents or a similar qualified person for service.

P1 Protection Code-Bottom tray is full--Connect the drain hose and drain the collected water away. If protection repeats, call for service.

Operation Instructions

COOL operation

- Press the "MODE" button until the "COOL" indicator light comes on.
- Press the ADJUST buttons $\wedge$ or $\vee$ to select your desired room temperature. The temperature can be set within a range of 16°C/60°F to 30°C/86°F.
- Press the "FAN SPEED" button to choose the fan speed.

DRY operation

- Press the "MODE" button until the "DRY" indicator light comes on.
- Under this mode, you cannot select a fan speed. The fan motor operates at AUTO speed.
- Keep windows and doors closed for the best dehumidifying effect.
- Do not put the duct to window.

AUTO operation

- When you set the air conditioner in AUTO mode, it will automatically select cooling, heating (cooling only models without), or fan only operation depending on what temperature you have selected and the room temperature.
- The air conditioner will control room temperature automatically round the temperature point set by you.
- Under AUTO mode, you can not select the fan speed.

FAN operation

- Press the "MODE" button until the "FAN" indicator light comes on.
- Press the "FAN SPEED" button to choose the fan speed. The temperature can not be adjusted.

Wireless connection feature (On some models)

- The swing button is also used to initiate the wireless connection mode. For the first time to initiate the wireless connection mode, power on the air conditioner then press the SWING button for 3 seconds. The LED DISPLAY will show 'AP' to indicate the unit is in wireless connection mode. Refer to the app connection instructions to finish the connection process. If the connection is successful, the unit will exit wireless connection mode and illuminate the wireless LED. If the connection fails, the unit will exit wireless connection mode automatically after 8 minutes and the wireless LED does not illuminate.

NOTE: The wireless connection process must be completed within 8 minutes after entering the wireless connection mode.

When you restart the Wireless function, it may take a period of time to connect to the network automatically.

TIMER operation

- When the unit is on, press the Timer button will initiate the Auto-off stop program, the TIMER OFF indicator light illuminates. Press the UP or down button to select the desired time. Press the TIMER button again within 5 seconds, the Auto-on start program is initiated. And the TIMER ON indicator light illuminates. Press the up or down button to select the desired Auto-on start time.
- When the unit is off, press the Timer button to initiate the Auto-on start program, press it again within 5 seconds will initiate the Auto-off stop program.
- Press or hold the UP or DOWN button to change the Auto time by 0.5 hour increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. The control will count down the time remaining until start.
- The system will automatically revert back to display the previous temperature setting if there is no operation in a 5 seconds period.
- Turning the unit ON or OFF at any time or adjusting the timer setting to 0.0 will cancel the Auto Start/ Stop timer program.

SLEEP operation

- Press this button, the selected temperature will increase(cooling) by 1°C/2°F after 30 minutes. The temperature will then increase (cooling) by another 1°C/2°F after an additional 30 minutes. This new temperature will be maintained for 7 hours before it returns to the originally selected temperature. This ends the Sleep/Eco mode and the unit will continue to operate as originally programmed.

NOTE: This feature is unavailable under FAN or DRY mode.

Other features

FOLLOW ME/TEMP SENSING feature(On some models)

NOTE: This feature can be activated from the remote control ONLY. There is no indicator light on the control panel. The remote control serves as a remote thermostat allowing for the precise temperature control at its location.

To activate the Follow Me/Temp Sensing feature, point the remote control towards the unit and press the Follow Me/Temp Sensing button. The remote control will send this signal to the air conditioner until press the Follow Me/Temp Sensing button again. If the unit does not receive the Follow Me/Temp Sensing signal during any 7 minutes interval, the unit will exit the Follow Me/Temp Sensing mode.

NOTE: This feature is unavailable under FAN or DRY mode.

AUTO-RESTART

If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes.

AIR FLOW DIRECTION ADJUSTMENT

The louver can be adjusted automatically. Adjust the air flow direction automatically:

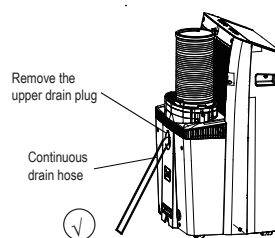
- When the Power is ON, the louver opens fully.
- Press the SWING button on the panel or remote controller to initiate the Auto swing feature. The louver will swing up and down automatically.
- Please do not adjust the louver manually.

WAIT 3 MINUTES BEFORE RESUMING OPERATION

After the unit has stopped, it can not be restarted operation in the first 3 minutes. This is to protect the unit. Operation will automatically start after 3 minutes.

Water drainage

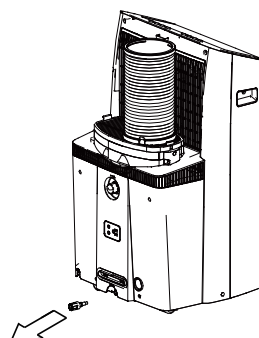
- During dehumidifying modes, remove the upper drain plug from the back of the unit, install the drain connector(5/8" universal female mender) with 3/4" hose(locally purchased). For the models without drain connector, just attach the drain hose to the hole. Place the open end of the hose directly over the drain area in your basement floor.



NOTE: Make sure the hose is secure so there are no leaks. Direct the hose toward the drain, making sure that there are no kinks that will stop the water flowing. Place the end of the hose into the drain and make sure the end of the hose is down to let the water flow smoothly.(See Figs with ☑). Do never let it up.(See Figs with ☒). When the continuous drain hose is not used, ensure that the corresponding drain plug and knob are installed firmly to prevent leakage.

- When the water level of the bottom tray reaches a predetermined level, the unit beeps 8 times, the digital display area shows "P1". At this time the air conditioning/dehumidification process will immediately stop. However, the fan motor will continue to operate(this is normal). Carefully move the unit to a drain location, remove the bottom drain plug and let the water drain away. Reinstall the bottom drain plug and restart the machine until the "P1" symbol disappears. If protection repeats, call for service.

NOTE: Be sure to reinstall the bottom drain plug firmly to prevent leakage before using the unit.

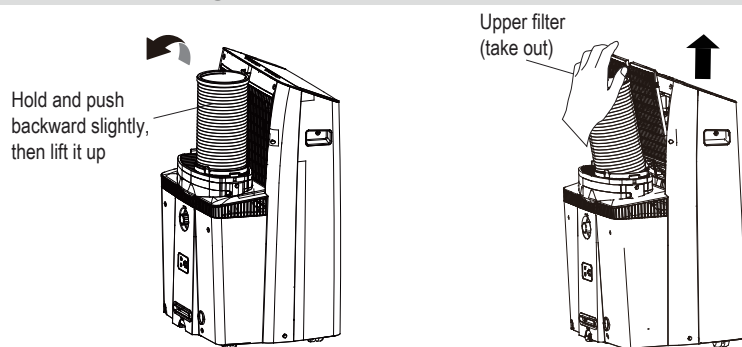


Maintenance

Safety Precautions

- Always unplug the unit before cleaning or servicing.
- DO NOT use flammable liquids or chemicals to clean the unit.
- DO NOT wash the unit under running water. Doing so causes electrical danger.
- DO NOT operate the machine if the power supply was damaged during cleaning. A damaged power cord must be replaced with a new cord from the manufacturer.

Air Filter Cleaning



Maintenance Tips

- Be sure to clean the air filter every 2 weeks for optimal performance.
- The water collection tray should be drained immediately after P1 error occurs, and before storage to prevent mold.
- In households with animals, you will have to

periodically wipe down the grill to prevent blocked airflow due to animal hair.



CAUTION

DO NOT operate the unit without filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.

Unit Cleaning

Clean the unit using a damp, lint-free cloth and mild detergent. Dry the unit with a dry, lint-free cloth.

Store the unit when not in use

- Drain the unit's water collection tray according to the instructions in the following section.
- Run the appliance on FAN mode for 12 hours in a warm room to dry it and prevent mold.
- Turn off the appliance and unplug it.
- Clean the air filter according to the instructions in the previous section. Reinstall the clean, dry filter before storing.
- Remove the batteries from the remote control.

Note: Be sure to store the unit in a cool, dark place. Exposure to direct sunshine or extreme heat can shorten the lifespan of the unit.

Note: The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry. Never use harsh cleansers, wax or polish on the cabinet front. Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the unit.

Troubleshooting Tips

Problem	Possible Causes	Solution
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	P1 Protection Code	The Water Collection Tray is full. Turn off the unit, drain the water from the Water Collection Tray and restart the unit.
	In COOL mode: room temperature is lower than the set temperature	Reset the temperature
Unit does not cool well	The air filter is blocked with dust or animal hair	Turn off the unit and clean the filter according to instructions
	Exhaust hose is not connected or is blocked	Turn off the unit, disconnect the hose, check for blockage and reconnect the hose
	The unit is low on refrigerant	Call a service technician to inspect the unit and top off refrigerant
	Temperature setting is too high	Decrease the set temperature
	The windows and doors in the room are open	Make sure all windows and doors are closed
	The room area is too large	Double-check the cooling area
The unit is noisy and vibrates too much	There are heat sources inside the room	Remove the heat sources if possible
	The ground is not level	Place the unit on a flat, level surface
The unit makes a gurgling sound	The air filter is blocked with dust or animal hair	Turn off the unit and clean the filter according to instructions
	This sound is caused by the flow of refrigerant inside the unit	This is normal

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details. Any updates to the manual will be uploaded to the service website, please check for the latest version.

CP002UI-PT

MOBIILI ILMASTOINTILAITE
(paikallinen ilmastointilaite)

Omistajan käsikirja ja asennusopasmuisti



TÄRKEÄ HUOMAUTUS:

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen kuin asennat tai käytät uutta ilmastointilaitettasi. Varmista, että säilytät tämän käyttöoppaan tulevaisuutta varten.

Sisällysluettelo

Turvallisuusvarotoimet

Turvallisuusvarotoimet.....	01
-----------------------------	----

asennusohjeet

Valmistelu	09
Suunnitteluilmoitus	09
Ympäristön lämpötila-alue yksikön käyttämistä varten	10
Oikean paikan valinta	10
Suositteltu alennus.	10
Tietoa energialuokituksesta	10
Tarvittavat työkalut.....	11
Lisätarvikkeet.....	11
Ikkunan asennussarja.....	11
Asennus	12

Käyttö ohjeet

Ohjauspaneelin ominaisuudet.	14
Toimintaohjeet.	15
Muut ominaisuudet.	17

Ylläpito

Turvallisuusvarotoimet.....	18
Ilmansuodattimen puhdistus.....	18
Yksikön puhdistus.....	18
Varastoi laite, kun sitä ei käytetä	18

Vinkkejä Vianmääritykseen

Vinkkejä Vianmääritykseen	19
---------------------------------	----

Turvallisuusvarotoimet

Ue Turvaohjeet Ennen Käyttöä Ja Asennusta

Käyttäjän tai muiden henkilöiden kuoleman tai vamman aiheutumisen ja omaisuusvahinkojen estämiseksi seuraavia ohjeita on noudatettava. Ohjeiden laiminlyönnistä johtuva virheellinen käyttö voi johtaa kuolemaan, vammaan tai vaurioon.



VAROITUS

Tämä symboli osoittaa henkilövahinkojen tai ihmishenkien menetyksen mahdollisuuden.



VAROITUS

Tämä symboli osoittaa omaisuusvahinkojen tai vakavien seurausten mahdollisuuden.



VAROITUS

- Asennus on suoritettava asennusohjeiden mukaisesti. Väärä asennus voi aiheuttaa vesivuodon, sähköiskun tai tulipalon.
- Käytä asennukseen vain sisältyviä lisätarvikkeita ja osia ja määriteltyjä työkaluja. Muiden kuin vakiosien käyttö voi aiheuttaa vesivuodon, sähköiskun, tulipalon ja vammautumisen tai omaisuusvahingon.
- Varmista, että käyttämäsi pistorasia on maadoitettu ja siinä on oikea jännite.
- Virtajohto on varustettu kolmiosaisella maadoituspistokkeella sähköiskulta suojaamista varten. Jännitetiedot löytyvät laitteen nimilaatasta.
- Laitetta on käytettävä asianmukaisesti maadoitetulla seinäpistokkeella. Jos käyttämäsi seinäpistoke ei ole asianmukaisesti maadoitettu tai suojattu aikaviivesulakkeella tai katkaisijalla (sulake tai katkaisija on määritelty laitteen maksimivirralla). Maksimivirta on merkitty nimilaattaan joka sijaitsee laitteessa), Anna pätevän sähköasentajan asentaa asianmukainen pistoke.
- Asenna laite tasaiselle, tukevalle alustalle. Tässä epäonnistuminen voi johtaa vahingoittumiseen tai liialliseen ääneen ja tärinään.
- Laite on pidettävä esteettömänä oikean toiminnan mahdollistamiseksi ja turvallisuusriskien minimoimiseksi.
- Älä muutavirtajohdon pituutta tai käytä jatkojohtoa.
- Älä jaa pistorasiaa muiden sähkölaitteiden kanssa. Väärä virtalähde voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä asenna ilmastointilaitettasi märkään tilaan, kuten kylpy- tai pyykinhuoneeseen. Liiallinen vedelle altistuminen voi aiheuttaa sähköisten osien oikosulun.
- Älä asenna laitetta paikkaan, joka voi altistua tulenaroille kaasuille, sillä tämä voi aiheuttaa tulipalon.
- Laitteessa on liikuttamista helpottavat pyörät. Varmista, ettet käytä pyöriä paksulla matolla tai rullaa esineiden yli, sillä nämä voivat aiheuttaa kaatumisen.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut tai vahingoittunut.
- Sähköisellä lämmittimellä varustettujen laitteiden on oltava vähintään 1 metrin etäisyydellä palavista materiaaleista.
- Älä koske laitteeseen märin tai kostein käsin tai ollessasi paljain jaloin.
- Jos ilmastointilaitte kaatuu käytön aikana, sammuta laite ja irrota se pistorasiasta välittömästi. Tarkista silmämääräisesti, ettei laitteessa ole vaurioita. Jos epäilet, että laite on vaurioitunut, ota yhteys teknikkoon tai asiakaspalveluun avun saamiseksi.

- Ukkosmyrskyn aikana virta on katkaistava salamoiden aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi. Ilmastointilaitetta on käytettävä siten, että se on suojattu kosteudelta. esim. kondenssivesi, roiskevesi jne. Älä sijoita tai säilytä ilmastointilaitetta paikkaan, jossa se voi pudota tai joutua veteen tai muuhun nesteeseen. Irroita virta välittömästi, jos tämä tapahtuu.
- Kaikki johdotus on tehtävä tarkasti laitteen sisällä olevan kytkentäkaavion mukaisesti.
- Laitteen piirilevy (PCB) on suunniteltu tarjoamaan ylivirtasuojaus. Sulakkeen tiedot on tulostettu piirilevylle, kuten: T 3,15A/250V, etc.
- Kun vedenpoistotoimintoa ei käytetä, pidä ylempi ja alempi tyhjennystulppa tukevasti yksikön päällä, jotta pääset eroon tukehtumisesta. Kun tyhjennystulppa ei ole käytössä, säilytä sitä huolellisesti estääksesi lapsia tukehtumasta.



VAROVAISUUS

- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aistiharhoja tai mielenterveyshäiriöitä tai kokemuksen tai tiedon puutetta, jos heille on annettu valvontaa tai ohjeita laitteen turvalliseen käyttöön ja tietoa vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. (koskee Euroopan maita)
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen tai tiedon puutetta, ellei heitä ole valvottu tai heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ei ole antanut heille laitteen käyttöä koskevia ohjeita. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella. Lapsia on jatkuvasti valvottava yksikön ympärillä (sovellettava muihin maihin paitsi Euroopan maihin)
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, huollon edustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Ennen puhdistusta tai muuta ylläpitoa laite on irrotettava virtalähteestä.
- Älä poista mitään kiinteitä suojuksia. Älä koskaan käytä tätä laitetta jos se ei toimi oikein tai jos se on pudotettu tai vaurioitunut.
- Älä laita johtoa maton alle. Älä peitä johtoa matoon tai vastaavien suojien avulla. Älä kierrä johtoa huonekalujen tai laitteiden alle. Aseta johto kulkuväylän ulkopuolelle, jossa siihen ei kompastuta.
- Älä käytä laitetta, jossa on vahingoittunut johto, virransyöttö tai katkaisija. Hävitä laite tai palauta se valtuutetulle huoltoyhtiölle tarkistusta ja/tai korjausta varten.
- Sähköiskun riskin vähentämiseksi, älä käytä tätä tuuletinta minkään nopeudensäätölaitteen kanssa.
- Laite on asennettava kansallisten johdotussääntöjen mukaisesti.
- Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoteknikkoon tämän laitteen korjaamiseksi tai huoltamiseksi.
- Ota yhteys valtuutettuun asentajaan tämän laitteen asentamiseksi.
- Älä peitä tai tuki sisään- tai ulostulosäleikköjä.
- Älä käytä tätä tuotetta muihin kuin tässä käyttöoppaassa mainittuihin tarkoituksiin.
- Katkaise virta ja irroita laite ennen puhdistusta.
- Irroita virta, jos outoja ääniä, hajuja tai savua ilmenee.
- Älä paina ohjauspaneelin nappeja millään muulla kuin sormillasi.
- Älä poista mitään kiinteitä suojuksia. Älä koskaan käytä tätä laitetta jos se ei toimi oikein tai jos se on pudotettu tai vaurioitunut.
- Älä käynnistä tai sammuta laitetta laittamalla pistoke pistorasiaan tai poistamalla se pistorasiasta.

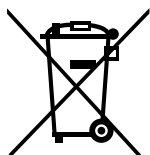
- Älä käytä vaarallisia kemikaaleja koneen puhdistuksessa tai muussa kontaktissa. - Älä käytä laitetta syttyvien aineiden tai höyryjen, kuten alkoholin, hyönteismyrkkyjen, polttoaineen jne. läheisyydessä.
- Kuljeta ilmastointilaitettasi aina pystyasennolla ja aseta se vakaalle ja tasaiselle alustalle käytön aikana.
- Ota aina yhteys pätevään tahoon korjausten suorittamiseksi. Jos virtalähde on vahingoittunut, se on korvattava tuotteen valmistajalta saadulta uudelta virtalähteeltä eikä korjattava.
- Pidä pistokkeesta kiinni vetäessäsi sen pois pistorasiasta.
- Sammuta tuote, kun se ei ole käytössä.

Huomautus fluoratuista kaasuista (ei koske R290-kylmäainetta käyttävää laitetta)

1. Fluoratut kasvihuonekaasut pidetään ilmatiiviisti suljetuissa laitteissa. Saadaksesi tarkempia tietoja tyyppistä, määrästä ja CO₂-kaasua vastaavista ekvivalenttitonneista fluorattua kasvihuonekaasua (joissain malleissa), tarkastele laitteessa olevaa merkintää.
2. Laitteen asennus, huolto, ylläpito ja korjaus on tehtävä pätevän teknikon toimesta.
3. Tuotteen poisto ja kierrätys on tehtävä pätevän teknikon toimesta.

Sosiaalinen huomautus

Käytettäessä tätä laitetta Euroopan maissa, seuraavia ohjeita on noudatettava:



HÄVITTÄMINEN: Älä hävitä tätä tuotetta lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Tällainen jäte on kerättävä erikseen erityiskäsittelyä varten. Tämän laitteen hävittäminen kotitalousjätteen mukana on kielletty. Hävittämiseen on useita vaihtoehtoja:

- Kunta on perustanut keräysjärjestelmiä, joissa elektroniikkajäte voidaan hävittää vähintään maksutta.
- Ostaessa uutta tuotetta, jälleenmyyjä ottaa takaisin vanhan tuotteen vähintään maksutta.
- Valmistaja ottaa takaisin vanhan laitteen hävitystä varten vähintään maksutta.
- Koska vanhat tuotteet sisältävät arvokkaita resursseja, ne voidaan myydä romumetallin jälleenmyyjille. Jätteen hävittäminen metsiin ja luontoon vaarantaa terveytesi, kun vaaralliset aineet vuotavat pohjaveteen ja päätyvät elintarvikeketjuun.



VAROITUS kylmäaineen R32/R290 käytöstä

- Älä yritä nopeuttaa sulatusprosessia tai putsata muuten kuin valmistajan suosittelemin keinoin.
- Tämä laite tulee säilyttää huoneessa, jossa ei ole jatkuvasti toimivaa syttyvää lähdettä (esimerkiksi: avotuli, kaasulaite tai sähkölämmitin).
- Älä lävistä tai polta.
- Huomioi, että jäähdytysaineet eivät saa sisältää hajuja.
- Laite tulee asentaa, käyttää ja varastoida huoneeseen, jonka lattian pinta-ala on ladattavan kylmäaineen määrän mukainen. Tarkempia tietoja kaasutyypistä ja määrästä on kyseisen laitteen etiketissä.

R290 lle (ei koske Pohjois-Amerikkaa)

kylmäaineen määrä (kg)	Huoneen vähimmäispinta-ala (m ²)	kylmäaineen määrä (kg)	Huoneen vähimmäispinta-ala (m ²)
≤0,0836	4	>0,1881 ja ≤0,2090	10
>0,0836 ja ≤0,1045	5	>0,2090 ja ≤0,2299	11
>0,1045 ja ≤0,1254	6	>0,2299 ja ≤0,2508	12
>0,1254 ja ≤0,1463	7	>0,2508 ja ≤0,2717	13
>0,1463 ja ≤0,1672	8	>0,2717 ja ≤0,2926	14
>0,1672 ja ≤0,1881	9	>0,2926 ja ≤0,3040	15

R32-kylmäainemalleihin:

Laite on asennettava, käytettävä ja varastoitava huoneessa, jonka lattiapinta-ala on yli 4 m².

Laitetta ei saa asentaa tuulettamattomaan tilaan, jos tämä tila on pienempi kuin 4 m²..

- Kansallisia kaasumääräyksiä on noudatettava.

Pidä ilmanvaihtoaukot esteettöminä.

- Laite on varastoitava siten, että mekaanisten vaurioiden riski voidaan estää.
- Varoitus siitä, että laite on säilytettävä ilmastoidussa tilassa, jossa huoneen koko vastaa käytön vaatimaa tilaa.
- Henkilöillä, jotka työskentelevät jäähdytysaineen kierron parissa, tulisi olla voimassa oleva sertifikaatti akkreditoidulta arviointiviranomaiselta. Sertifikaatin on annettava pätevyys käsitellä jäähdytysainetta turvallisesti ja alan arviointisääntöjen mukaisesti.
- Huollon saa suorittaa vain laitteen valmistajan ohjeiden mukaisesti. Ylläpito ja korjaus, jotka vaativat muuta ammattitaitoa, on suoritettava sellaisen henkilön valvonnassa, jolla on pätevyys syttyvien jäähdytysaineiden käyttöön.
- Noudata ohjeita huolellisesti käsitelläksesi, asentaaksesi, puhdistaksesi ja huoltaaksesi ilmastointilaitetta vaurioiden tai vaarojen välttämiseksi. Ilmastointilaitteessa Käytetään syttyvää kylmäainetta. Jäähdytettäessä (R32 tai R290) kylmäaine (R32 tai R290) on otettava talteen asianmukaisesti, eikä sitä saa päästää suoraan ilmaan.
- Ilmastointilaitteen lähettyvillä ei saa olla avotulta tai laitetta, joka saattaisi aiheuttaa kipinän, joka voi aiheuttaa jäähdytysaineen syttymisen.
- Noudata ohjeita huolellisesti ilmastointilaitteen varastoisiksi tai ylläpitämiseksi.
- Ilmastointilaitteessa Käytetään syttyvää kylmäainetta. Noudata ohjeita huolellisesti, jotta vältät vaaratilanteet. Kaasun tyyppiä ja määrää koskevia erityistietoja on laitteen etiketissä.
- Laite on varastoitava huoneessa, jossa ei ole jatkuvasti toimivaa avointa liekkiä (esimerkiksi toimivaa kaasulaitetta) ja sytytyslähteitä (esimerkiksi toimivaa sähkölämmittintä).



Varovaisuus: Tulipalon
riski/syttyvät materiaalit

(Vaaditaan vain R32/R290-laitteille)

Laitteen symbolien merkitykset (vain laitteelle, joka käyttää R32/R290-jäähdytysainetta):

	VAROITUS	Tämä symboli osoittaa, että laite käyttää syttyvää jäähdytysainetta. Jos jäähdytysainetta vuotaa ja se altistuu ulkoiselle sytytyslähteelle, on olemassa tulipalon vaara.
	VAROVAISUUS	Tämä symboli osoittaa, että käyttöopas on luettava huolellisesti.
	VAROVAISUUS	Tämä symboli osoittaa, että huoltohenkilöstön on käsiteltävä tämä laitetta asennusopasta noudattaen.
	VAROVAISUUS	Tämä symboli osoittaa, että tietoa on saatavilla käyttöoppaassa tai asennusoppaassa.

- Syttyviä kylmäaineita sisältävien laitteiden kuljetus
Katso kuljetusmääräykset
- Laitteiden merkitseminen opasteilla
Katso paikalliset määräykset
- Laitteiden hävittäminen syttyviä kylmäaineita käyttäen
Katso kansalliset määräykset.
- Laitteiden/laitteiden varastointi Laitteiden varastoinnin tulee olla valmistajan ohjeiden mukaista.
- Pakattujen (myymättömien) laitteiden varastointi Säilytyspakkaus on suojattava siten, että pakkauksen sisällä olevien laitteiden mekaaniset vauriot eivät aiheuta kylmäaineen vuotoa. Yhdessä varastoitavien laitteiden enimmäismäärä määritetään paikallisten määräysten mukaisesti.
- Tietoja huollosta
 - Tarkastukset alueelle
Turvallisuustarkastukset ovat tarpeen ennen syttyviä kylmäaineita sisältävien järjestelmien työn aloittamista, jotta syttymisvaara on mahdollisimman pieni. Ennen jäähdytysjärjestelmän korjaamisen aloittamista on noudatettava seuraavia varotoimia.
 - Työskentely
Työskentely on suoritettava valvotussa paikassa syttyvän kaasun tai höyryn vaaran minimoimiseksi työn aikana.
 - Yleinen työskentelyalue
Kaikille kunnossapitohenkilöstölle ja muille alueella työskenteleville on annettava opastusta suoritettavan työn luonteesta. Työtä suljetuissa tiloissa on vältettävä. Työskentelyaluetta ympäröivä alue on eristettävä. Varmista, että alueen olosuhteet ovat turvalliset kontrolloimalla syttyvää materiaalia.
 - Kylmäaineen läsnäolon tarkastus
Alue on tarkistettava sopivalla kylmäaineilmaisimella ennen työtä ja sen aikana sen varmistamiseksi, että tekniikko on tietoinen mahdollisesti syttyvästä ympäristöstä. Varmista, että käytössä olevat vuodon havaitsevat laitteet sopeutuvat yhteiskäyttöön syttyvien jäähdytysaineiden kanssa, eli ne ovat kipinöimättömät, tiivistetyt tai luonnostaan turvalliset.
 - Sammuttimen läsnäolo

Jos jäähdytyslaitteelle tai siihen liittyville osille tehdään kuumia töitä, asianmukaisten palonsammutuslaitteiden on oltava käsillä. Pidä jauhesammutin tai CO₂-sammutin latausalueen lähellä.

6) Ei sytytyslähteitä

Kukaan henkilö, joka tekee töitä jäähdytysjärjestelmään liittyen, johon liittyy palavien kylmäaineiden sisältävien tai sisältämien putkitöiden paljastaminen, ei saa käyttää mitään sytytyslähteitä siten, että se voi johtaa tulipalo- tai räjähdysvaaraan. Kaikki mahdolliset syttymislähteet, mukaan lukien tupakointi, on pidettävä tarpeeksi kaukana alueista, joilla asennetaan, korjataan, poistetaan ja hävitetään laitetta. Näiden toimien aikana syttyvää jäähdytysnestettä voi mahdollisesti vapautua ympäröiviin tiloihin. Ennen työn aloittamista, laitetta ympäröivä alue on tutkittava ja on varmistettava, ettei syttyviä vaaroja tai syttymisriskiä ole. Ei tupakointia -kylttien tulisi olla esillä.

7) Ilmanvaihtoalue

Varmista, että alue on ulkona tai että siinä on riittävä ilmanvaihto, ennen kuin murtaudut järjestelmään tai teet mitään kuumia töitä. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. Ilmastoinnin on turvallisesti poistettava mahdollinen vapautuva jäähdytysaine ja mieluiten karkoitettava se ilmakehään ulkoisesti.

8) Jäähdytyslaitteiden tarkastukset

Kun sähkökomponentteja vaihdetaan, niiden on oltava tarkoitukseensa sopivia ja oikean määrityksen mukaisia. Valmistajan ylläpito- ja huolto-ohjeita on aina noudatettava. Jos olet epävarma, ota yhteyttä valmistajan tekniseen tukeen avun saamiseksi. Seuraavat tarkastukset on suoritettava, jos käytössä on syttyviä jäähdytysnesteitä:

Latauskoko on sen huoneen koon mukainen, johon kylmäaine sisältävät osat asennetaan; Ilmanvaihtokoneet ja poistoaukot toimivat asianmukaisesti eikä niitä ole estetty.

Jos käytetään epäsuoraa jäähdytyspiiriä, toissijainen piiri on tarkastettava kylmäaineen läsnäolon varalta; Laitteeseen merkitseminen on aina näkyvää ja luettavaa. Lukukelvottomat merkinnät ja merkit on korjattava;

Jäähdytysputki tai -komponentit asennetaan paikkaan, jossa ne eivät todennäköisesti altistu aineille, jotka voivat syödä kylmäainetta sisältäviä komponentteja, elleivät komponentit ole rakennettu materiaaleista, jotka ovat luonnostaan vastustuskykyisiä syöpymiselle tai jotka on suojattu syöpymiseltä.

9) Sähkölaitteiden tarkastukset

Sähkökomponenttien korjaukseen ja huoltoon on sisällyttävä alustavat turvatarkastukset ja komponenttien tarkastusmenettelyt. Jos ilmenee vika, joka voi vaarantaa turvallisuuden, sähkövirtaa ei saa kytkeä piiriin ennen kuin ongelma on käsitelty tyydyttävästi. Jos vikaa ei voida korjata heti mutta toiminnan jatkaminen on välttämätöntä, riittävää väliaikaista ratkaisua on käytettävä. Tästä pitää ilmoittaa laitteiston omistajalle, jotta kaikkia osapuolia on informoitu. Alustavien turvallisuustarkastusten tulee sisältää seuraavat tarkastukset:

Kondensaattorit ovat tyhjentyneet: tämä on tehtävä turvallisella tavalla kipinöinnin välttämiseksi. Mitään jännitteisiä sähkökomponentteja ja johdotuksia ei saa olla paljaana järjestelmän lataamisen, palauttamisen tai puhdistamisen aikana; maadoituksen tulee olla jatkuva.

7. Korjaus suljettuihin osiin

1) Tiivistettyjen osien korjausten aikana kaikki virtalähteet on irrotettava työstettävästä laitteesta ennen suljetum kannen jne. poistamista. Jos laitteelle on ehdottomasti oltava sähkövirta huollon aikana, pysyvästi toimiva lomake vuotojen havaitsemiseen on sijoitettava kriittisimpään kohtaan varoittaakseen mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta.

2) Erityistä huomiota on kiinnitettävä seuraaviin seikkoihin sen varmistamiseksi, että sähkökomponenttien parissa työskentelemällä koteloa ei muuteta siten, että se vaikuttaa suojaustasoon. Tähän tulee kuulua kaapeleiden vaurioituminen, liiallinen liitäntöjen määrä, liittämiä, joita ei ole tehty alkuperäiseen määritelmään, tiivisteiden vaurioita, holkkien väärä

asennuksia jne. Varmista, että laite on kiinnitetty kunnolla. Varmista, että tiivisteet tai tiivistemateriaalit eivät ole heikentyneet niin, etteivät ne enää estä syttyvien materiaalien sisääntuloa. Varaosien on oltava linjassa valmistajan vaatimusten kanssa.

HUOMIO: Silikonitiivisteiden käyttö saattaa estää joidenkin vuodon estävien laitteiden tehokkuutta. Luonnostaan turvallisia komponentteja ei tarvitse eristää ennen niiden käsittelyä.

8. Luonnostaan vaarattomien komponenttien korjaus

Älä kohdista piiriin pysyviä induktiivisia tai kapasitanssikuormituksia varmistaen, että tämä ei ylitä käytössä olevalle laitteelle sallittua jännitettä ja virtaa. Luonnostaan turvalliset komponentit ovat ainoat, joita voidaan käsitellä syttyvässä ilmapiirissä. Testilaitteella on oltava oikea luokitus. Korvaa komponentteja vain valmistajan määräämin osin. Muut osat voivat johtaa jäähdytysaineen syttymiseen vuodon takia.

9. Kaapelointi

Tarkista, ettei kaapelointi ole alttiina kulumiselle, korroosiolle, liialliselle paineelle, tärinälle, teräville reunoille tai muille haitallisille ympäristövaikutuksille. Tarkastuksessa on otettava huomioon myös kompressoreista tai puhaltimista johtuvat ikääntymisen tai jatkuvan värähtelyn vaikutukset.

10. Syttyvien kylmäaineiden havaitseminen

Missään olosuhteissa ei saa käyttää potentiaalisia sytytyslähteitä kylmäainevuotojen etsimisessä tai havaitsemisessa. Halogeenipoltinta (tai muuta poltinta, jossa on avotuli) ei saa käyttää.

11. Vuotohavainnointimenetelmät

Seuraavia vuotojen havaitsemismenetelmiä pidetään hyväksyttävinä syttyviä kylmäaineita sisältävissä järjestelmissä. Elektronisia vuodonhavaitsemislaitteita voidaan käyttää havaitsemaan syttyviä jäähdytysaineita, mutta herkkyys ei välttämättä ole riittävä tai saattaa tarvita uudelleenkalibroinnin. (Ilmaisulaitteet on kalibroitava kylmäaineettomalla alueella.) Varmista, että ilmaisin ei ole mahdollinen syttymislähde ja että se on soveltuva käytettävälle jäähdytysaineelle. Vuodonilmaisulaitteet on asetettava prosentteina kylmäaineen LFL:stä, ja ne on kalibroitava käytetyn kylmäaineen mukaan ja asianmukainen kaasuprosentti (enintään 25%) vahvistetaan. Vuodonhavaitsemisnesteet sopivat käytettäväksi useimpien jäähdytysaineiden kanssa, mutta klooria sisältävien aineiden käyttöä tulee välttää, koska kloori saattaa reagoida jäähdytysaineen kanssa ja syövyttää kupariputkistoa. Jos vuotoa epäillään, kaikki tuli on poistettava/tukahdutettava. Jos havaitaan jäähdytysaineen vuoto joka vaatii juottoa, kaikki jäähdytysaine on poistettava järjestelmästä tai eristettävä (sulkemalla venttiilit) vuodosta kauimmaiseen järjestelmän osaan. Hapetonta tyyppä syötetään järjestelmän läpi sekä ennen juottoprosessia että sen aikana.

12. Poistaminen ja tyhjentäminen

Kylmäainepiiriin mentäessä korjausten tekemiseksi tai muuhun tarkoitukseen, on käytettävä tavanomaisia menettelyjä. On kuitenkin tärkeää, että noudatetaan parhaita käytäntöjä, koska syttymisen riski on olemassa. Seuraavaa menettelyä on noudatettava:

Poista kylmäaine; Puhdista piiri inertillä kaasulla; Evakuointi; Huuhtelee jälleen inertillä kaasulla; Avaa piiri katkaisemalla tai juottamalla.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. Järjestelmä täytyy huuhdella OFN:llä, jotta laitteesta saadaan turvallinen. Prosessi täytyy mahdollisesti toistaa useaan kertaan. Tehtävässä ei saa käyttää paineilmaa tai happea. Huuhtelu on tehtävä katkaisemalla järjestelmän tyhjiö OFN:llä ja jatkamalla sen täyttöö, kunnes työpaine saavutetaan. Tämän jälkeen ilma päästetään ulos ja viimein vedetään tyhjiöön. Prosessi tulee toistaa, kunnes järjestelmässä ei enää ole jäähdytysainetta. Kun loppu OFN:stä käytetään, järjestelmä on palautettava ilmakehän paineeseen, jotta työ voi tapahtua. Tämä toimi on ehdottoman tärkeä jos juottotöitä putkistossa tehdään. Varmista, että tyhjiöpumpun ulostulo ei ole lähellä sytytyslähteitä ja että ilmanvaihto on saatavilla.

13. Latausmenettelyt

Tavanomaisten latausmenettelyjen lisäksi on noudatettava seuraavia vaatimuksia. Varmista, että eri jäähdytysaineiden kontaminaatiota ei tapahdu latauslaitteita käytettäessä. Letkujen ja reittien on oltava mahdollisimman lyhyitä, jotta niiden sisältämä jäähdytysaineen määrä voidaan minimoida.

Sylinterit on pidettävä pystyssä.

Varmista, että jäähdytysjärjestelmä on maadoitettu ennen kuin järjestelmään lisätään jäähdytysainetta.

Merkkaa järjestelmä latauksen valmistuttua (jos ei ole jo tehty).

On noudatettava erityistä varovaisuutta varmistettaessa, ettei jäähdytysjärjestelmää ylitäytetä. Ennen järjestelmän uudelleen täyttämistä se tulee painettestata OFN:llä. Järjestelmä on vuototestattava täytön lopuksi ja ennen käyttöönottoa. Vuodon seurantatesti on tehtävä ennen alueelta poistumista.

14. Käytöstä poistaminen

Ennen tämän toimenpiteen suorittamista on välttämätöntä, että tekniikko tuntee laitteen ja sen kaikki yksityiskohdat täysin. On suositeltavaa, että kaikki jäähdytysaineet poistetaan turvallisesti. Ennen tähän tehtävään ryhtymistä, kaikista öljy- ja jäähdytinnesteistä on otettava näyte analyysia varten ennen uudelleen käyttöä. On tärkeää, että sähkövirtaa on saatavilla ennen toimiin ryhtymistä.

- a) Tutustu laitteeseen ja sen toimintaan. b) Eristä järjestelmä elektronisesti. c) Ennen toimenpiteisiin ryhtymistä varmista, että: Kylmäainesylinterien käsittelyyn on tarvittaessa saatavana mekaanisia käsittelylaitteita; Kaikki henkilökohtaiset suojavarusteet ovat saatavilla ja niitä käytetään oikein; Palautusprosessia valvoo aina pätevä henkilö; Talteenottolaitteet ja sylinterit ovat asianmukaisten standardien mukaisia. d) Jos mahdollista, tyhjennä jäähdytysainejärjestelmä. e) Jos tyhjiö ei ole mahdollista, tee jakotukki niin, että kylmäaine voidaan poistaa järjestelmän eri osista. f) Varmista, että sylinteri sijaitsee vaa'alla ennen palautumista. g) Käynnitä palautumislaitte ja käytä sitä valmistajan ohjeiden mukaisesti. h) Älä ylitäytä sylintereitä. (Enintään 80% täyttö). i) Älä ylitä sylinterin maksimikäyttöpainetta edes väliaikaisesti. j) Kun sylinterit on täytetty oikein ja prosessi on saatu päätökseen, varmista, että sylinterit ja laitteet on poistettu paikalta viipymättä ja kaikki laitteen eristysventtiilit on suljettu. k) Talteenotettua kylmäainetta ei saa ladata toiseen jäähdytysjärjestelmään, ellei se ole puhdistettu ja tarkastettu.

15. Merkintälaitteet

on merkittävä osoittamalla, että ne on otettu käyttöön ja tyhjennetty kylmäaineesta. Merkintä on päivittävä ja allekirjoitettava. Varmista, että laitteessa on merkintöjä kertoen siitä, että se sisältää syttyvää jäähdytysainetta.

16. Talteenotto

Kun kylmäainetta poistetaan järjestelmästä joko huoltoa tai käytöstäpoistoa varten, on suositeltavaa, että kaikki kylmäaineet poistetaan turvallisesti. Siirrettäessä jäähdytysainetta sylintereihin on varmistettava, että vain sopivia jäähdytysainesylintereitä käytetään. Varmista, että käytössä on oikea määrä sylintereitä koko järjestelmän latauksen ylläpitämiseen. Kaikki käytettävät sylinterit on tarkoitettu talteen otetulle jäähdytysaineelle ja nimetty kyseiselle jäähdytysaineelle (esim. erityissylinterit jäähdytysaineen talteenottoa varten) Sylinterit on varustettava paineenhallintaventtiilillä ja niiden sulkuventtiileillä, jotka ovat hyvässä toimintakunnossa. Tyhjät talteenottosylinterit tyhjennetään ja mikäli mahdollista myös jäähdytetään ennen talteenottoa. Talteenottolaitteiston oltava hyvässä kunnossa, tarjottava laitteiden käyttöä koskevat ohjeet ja oltava sopiva syttyvien jäähdytysaineiden käyttöönottoa varten. Lisäksi kalibroitujen vaakojen on oltava käytettävissä ja hyvässä toimintakunnossa. Letkuissa on oltava vuotamattomat irroituskyskimet ja niiden on oltava hyvässä kunnossa. Ennen palautuslaitteiston käyttöä tarkista, että se on tyydyttävässä toimintakunnossa, sitä on huollettu asianmukaisesti ja että kaikki siihen liittyvät sähkökomponentit on

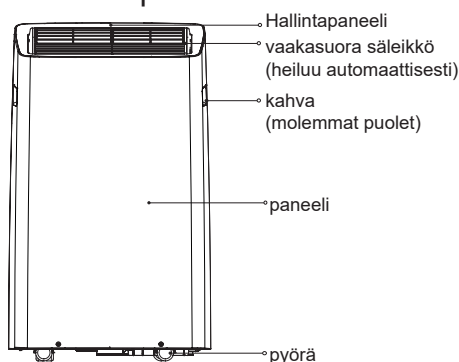
suljettu jäähdytysaineen vuotamisen varalta. Jos olet epävarma, ota yhteys valmistajaan. Talteenotettu jäähdytysaine on palautettava jäähdytysaineen toimittajalle oikeassa talteenottosylinterissä ja asianmukainen jätteiden siirtoilmoitus on järjestetty. Älä sekoita kylmäaineita talteenottovälineisiin tai etenkään sylintreihin. Jos kompressoreja tai niiden öljyä poistetaan, varmista, että ne on tyhjennetty hyväksyttävälle tasolle sen varmistamiseksi, että syttyvää kylmäainetta ei jää voiteluaineeseen. Poistoprosessi on suoritettava ennen kompressorin palauttamista toimittajille. Prosessin nopeuttamiseksi voidaan käyttää vain sähkölämmitystä kompressorin runkoon. Kun öljy poistetaan järjestelmästä, se on tehtävä

asennusohjeet

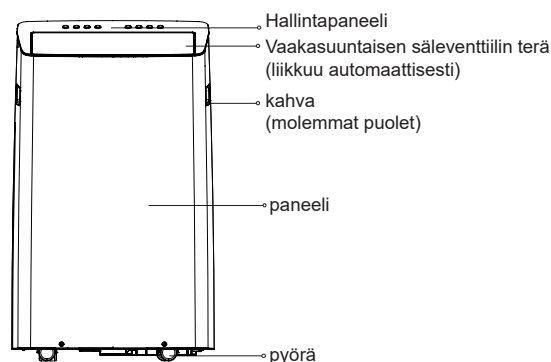
Valmistelu

HUOMIO:

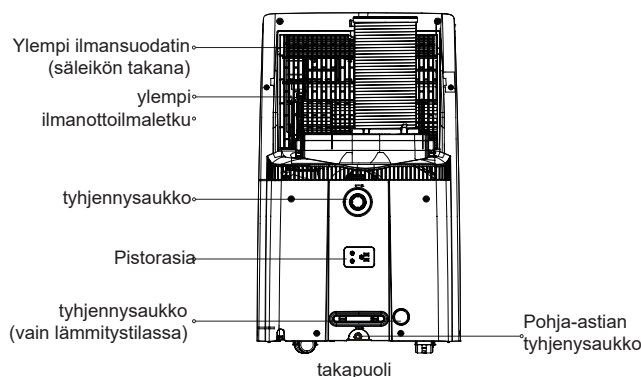
Kaikki oppaassa olevat kuvat ovat vain ohjeellisia. Koneesi saattaa olla hieman erilainen. Varsinainen muoto vallitsee. Tätä laitetta voi ohjata laitteen kontrollipaneelista tai kaukosäätimellä. Opas ei sisällä kaukosäätimen toimintoja, katso laitteen mukana toimitettu <<Kaukosäätimen Toiminnot>> -opas.



etupuoli
Malli A



etupuoli
Malli B



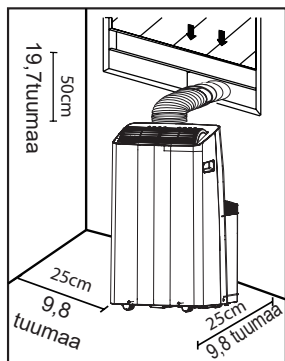
Suunnitteluilmoitus

Varmistaaksemme tuotteidemme optimaalisen suorituskyvyn, yksikön ja kaukosäätimen suunnittelutiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

Ympäristön lämpötila-alue yksikön käyttämistä varten

MODE (KÄYTTÖ)	Lämpötila-alue	MODE (KÄYTTÖ)	Lämpötila-alue
Cool (Viileä)	17-35°C (62-95°F)	Lämmitys(lämmöpumppaustila)	5-30°C (41-86°F)
Dry (Kuiva)	13-35°C (55-95°F)	Lämmitys(sähkölämmitystila)	≤30°C (86°F)

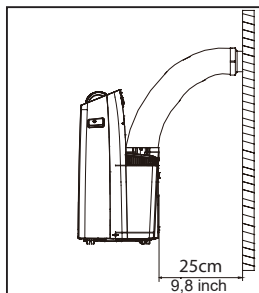
Oikean paikan valinta



Asennuspaikan tulisi täyttää seuraavat vaatimukset:

- Huolehdi, että laite asennetaan tasaiselle alustalle äänen ja värinän minimoimiseksi.
- Laite on asennettava maadoitetun pistorasian lähelle, ja pohja-astian (laitteen takana) on oltava saatavilla.
- Laite tulisi sijoittaa vähintään 25cm (9,8") päähän lähimmästä seinästä oikean ilmastoinnin varmistamiseksi. Vaakasuoran säleikön terän tulisi olla vähintään 50cm (19,7 ") päässä esteistä.
- ÄLÄ peitä sisäänotto- ja ulospäästöaukkoja tai kaukosäätimen reseptoria, sillä tämä voi aiheuttaa vahinkoa laitteelle.

Suosittelut alennus



Tietoa energialuokituksesta

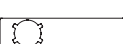
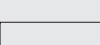
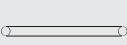
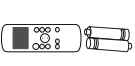
Yhdistetyllä poistoletkulla varustetut siirrettävät ilmastointilaitteet tarvitsevat Exhuast-sovittimen lauhduttimen tulo- ja poistoilmavirran testaamiseen. Valmistajan on toimitettava Exhuast-sovitin. Exhuast-sovitin yhdistää lauhduttimen tulo- ja poistoilmavirrat laboratorion ilmavirran mittauslaitteeseen.

Tarvittavat työkalut

- Medium Philips -ruuvimeisseli; -Mittanauha tai viivain; -Veitsi tai sakset;
- Saha (Joissakin malleissa lyhennetään kapeiden ikkunoiden sovittimia)

Lisätarvikkeet

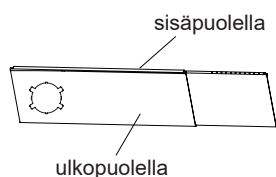
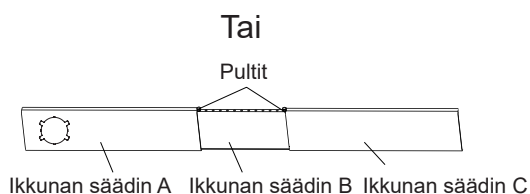
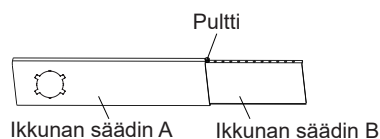
HUOMIO: Kohteet, joissa on (*), ovat joissain malleissa. Muotoilussa voi esiintyä pieniä eroja.

Muoto	Lisävarusteiden nimi	Kpl.	Muoto	Lisävarusteiden nimi	Kpl.
	Kuuman ilman sisääntulosovitin	1kpl		Vaahtotiiviste B (teippi)	2 kpl(*)
	Exhuast-sovitinmoduuli A	1 kpl(*)		Vaahtotiiviste C (kiinnittymätön)	1 kpl(*)
	Ikkunan liu'utin A	1 kpl(*)		Turvallisuuskannatin ja 2 ruuvia	1 sarja(*)
	Ikkunan liu'utin B	1 kpl(*)		Tyhjennysletku	1kpl
	Ikkunan säädin C	1 kpl(*)		Virtajohdon solki	1 kpl(*)
	Vaahtotiiviste A (teippi)	2 kpl(*)		Pultti	1 kpl/2 kpl/3 kpl(*)
	Seinäadapteri B (korkillinen) (vain seinäasennuksiin)	1kpl		Kaukosäädin ja akku (vain kauko-ohjattavissa malleissa)	1 sarja
	Ruuvi ja ankuri (vain seinäasennuksiin)	4 sarja		Tyhjennä letkun sovitin (vain lämpöpumpputilassa)	1 kpl(*)

Ikkunan asennussarja

Ensimmäinen askel: Ikkunan liukusäätimen valmistelu

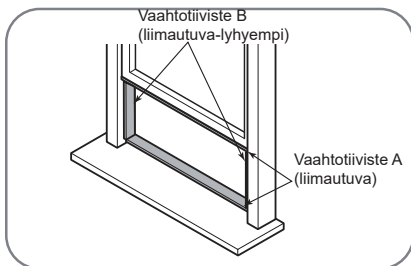
1. Valitse ikkunan liukusäätimet ikkunasasi koon mukaan. Joskus se on leikattava lyhyeksi ikkunan koon täyttämiseksi. Ole erityisen varovainen leikataksesi se oikein.
2. Kiinnitä ikkunan liukusäätimet pulteilla, kun ne on säädetty oikeaan pituuteen.



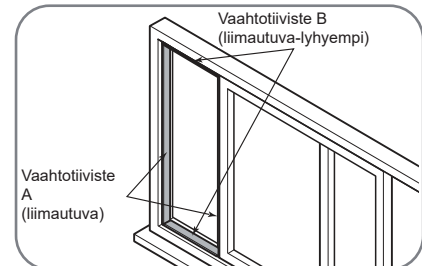
Asennus

HUOMIO: Kun koottu poistoletku ja säädettävä ikkunan liu'utin on valmisteltu, valitse yksi seuraavista asennustavoista:

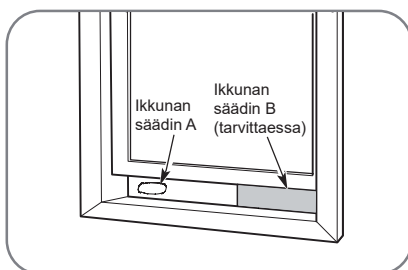
Tyyppi 1: Ripustettu Ikkuna tai liukuikkunan Asennus



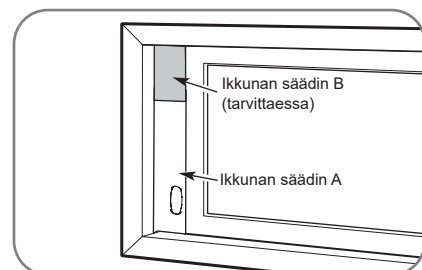
Tai



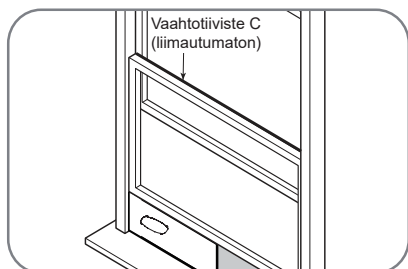
1. Leikkaa liimautuva vaahdotiiviste oikean pituiseksi ja kytke ne sitten ikkunaan ja kehykseen ohjeen mukaisesti.



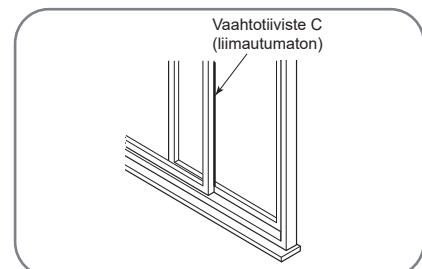
Tai



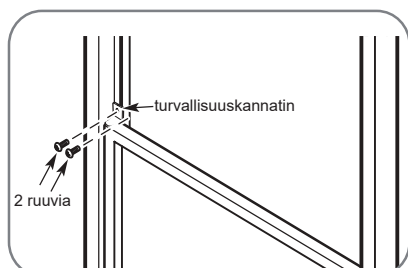
2. Aseta ikkunan säädin ikkuna-aukkoon.



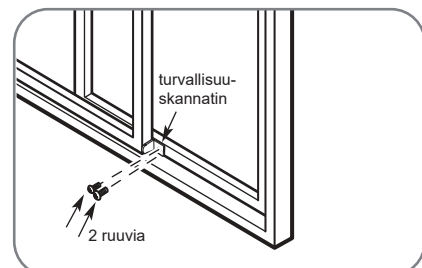
Tai



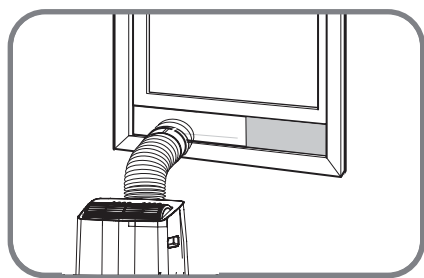
3. Leikkaa tarttumaton vaahdotiiviste C-nauha vastaamaan ikkunan leveyttä (tai korkeutta). Aseta tiiviste lasin ja ikkunan kehyksen väliin estämään ilman ja hyönteisten pääsyn huoneeseen.



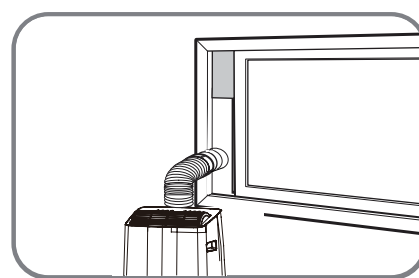
Tai



4. Halutessasi asenna turvallisuuskannatin kahdella ruuvilla näytetyn mukaisesti.



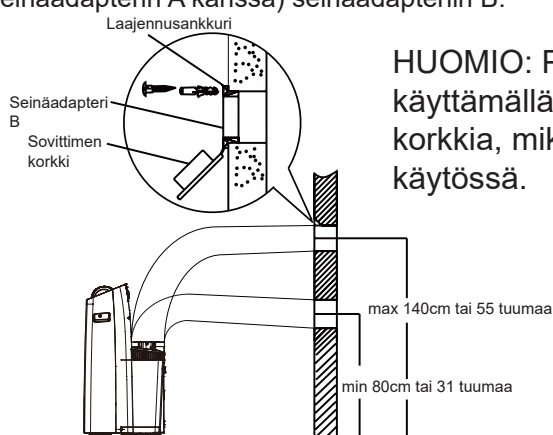
Tai



5. Aseta ikkunan säädin ikkuna-aukkoon.

Tyyppi 2: Seinäasennus (joillekin malleille)

1. Tee 125mm (4.9tuumaa) -kokoinen aukko seinään seinäadapteria B varten.
- Kiinnitä seinäadapteri B
2. seinään käyttämällä neljää mukana tulevaa ankkuria ja ruuvia.
3. Kiinnitä poistoputki (seinäadapterin A kanssa) seinäadapteriin B.



HUOMIO: Peitä aukko käyttämällä sovittimen korkkia, mikäli se ei ole käytössä.

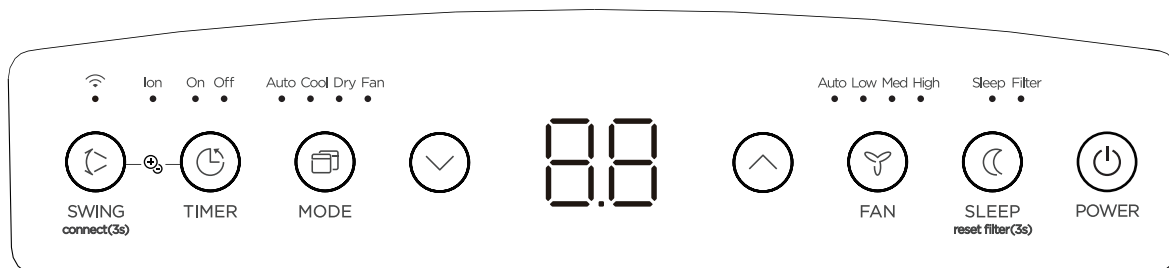
HUOMIO: Oikean toiminnan varmistamiseksi, ÄLÄ venytä letkua liikaa tai taivuta sitä. Huolehdi, ettei poistoletkun ilma-aukon lähellä ole esteitä (alueella 500 mm), jotta poistojärjestelmä toimii normaalisti. Tämän käyttöoppaan kuvat ovat ainoastaan ohjeellisia. Ilmastointilaitteesi voi olla hieman erilainen. Varsinainen muoto vallitsee.



Käyttö ohjeet

Ohjauspaneelin ominaisuudet

HUOMIO: Seuraavat ohjauspaneelit ovat vain selitystarkoituksia varten. Ostamasi laitteen hallintapaneeli voi olla hieman erilainen mallista riippuen. Laitteesi ei välttämättä sisällä joitain ilmaisimia tai painikkeita. Varsinainen muoto vallitsee.



SWING Swing (Keinu)/Wireless (Langaton) (joissakin malleissa) -painike Käytetään automaattisen swing-toiminnon käynnistämiseen. Kun toiminto on päällä, paina SWING(KEINU)-näppäintä pysäyttääksesi säleventtiili haluamaasi kulmaan. Käytetään aloittamaan langaton toiminto.

TIMER Timer (Ajastimen)-painike Asetetaan käynnistämään ohjelmien AUTO ON (AUTO PÄÄLLÄ) -aloitusaika ja AUTO OFF (AUTO POIS) -lopetusaika yhdessä ^ ja v-näppäinten kanssa. Ajastimen päälle/pois-merkkivalo hohtaa ajastimen päälle/pois-asetusten kohdalla. Peruuta ajastustoiminto painamalla TIMER (AJASTIMEN)-painike 3 sekunnin ajan.

MODE Mode (Tilan)-painike Valitsee sopivan toimintatilan. Painaessasi tätä näppäintä tila valitaan seuraavassa järjestyksessä: AUTO, COOL (VIILEÄ), DRY (KUIVA), FAN (TUULETIN). Tilan merkkivalo hohtaa eri tila-asetusten alla.

^ v Up (Ylös) (^) ja Down (Alas) (v) -painikkeet Käytetään lämpötila-asetusten säätämiseen (lisääminen/alentaminen) 1°C/1°F askelin 16°C/60°F - 30°C/86°F välillä tai TIMER (AJASTIMEN)-asetuksen säätämiseen 0~24h välillä. HUOMIO: Paneelin on mahdollista näyttää lämpötila Celcius-asteina tai Fahrenheit-asteina. Vaihtaaksesi paina ja pidä alhaalla samanaikaisesti Up (Ylös)- ja Down (Alas)-nappuloita kolmen sekunnin ajan.

FAN Fan (Tuuletin)-painike Kontrolloi tuulettimen nopeutta. Paina valitaksesi tuulettimen nopeuden neljässä vaiheessa - AUTO, LOW (MATALA), MED (KESKIKOKOINEN) ja HIGH (KORKEA). Tuulettimen nopeuden merkkivalo loistaa eri tuuletinasetusten alla. HUOMIO: Automaatti- ja kuiva-tilassa tuulettimen nopeutta ei voi valita.

SLEEP Lepotila-painike Paina SLEEP (NUKKUA)-painiketta käynnistääksesi SLEEP (NUKKUA)-toiminnon ja univalo syttyy. Paina SLEEP (NUKKUA)-painiketta uudelleen lopettaaksesi SLEEP (NUKKUA)-toiminnon ja univalo sammuu. Paina SLEEP (NUKKUA)-painiketta 3 sekunnin ajan käynnistääksesi suodatintoiminnon. Tämä toiminto muistuttaa puhdistamaan ilmansuodattimen tehokkaamman toiminnan varmistamiseksi. LED (painikkeen yläpuolella oleva valo) syttyy 250 käyttötunnin jälkeen.

 Power (Virta)-painike Virta on/off (päälle/pois).

ION ION-ominaisuus (joissakin malleissa) Paina SWING (KEINU)-painiketta ja TIMER (AJASTIMEN)-painiketta samanaikaisesti 3 sekunnin ajan käynnistääksesi ION-toiminnon, jolloin ION-valo syttyy ja LED DISPLAY (LED-NÄYTÖSSÄ) näyttää 'On' 3 sekunnin ajan joissakin laitteissa. Ionigeneraattori on virtaa ja auttaa puhdistamaan sisäilmaa. Paina sitä uudelleen 3 sekunnin ajan lopettaaksesi ION-toiminnon, jolloin ION-valo pimenee ja LED DISPLAY (LED-NÄYTÖSSÄ) näkyy 'OF' 3 sekunnin ajan joissakin yksiköissä.

■ LED display (LEDnäytössä)
Näyttää asetetun lämpötilan °C tai °F -asteina (°F ei näy kaikissa malleissa) ja automaattisen ajastimen asetukset. FAN (TUULETIN)-tiloissa se näyttää huoneen lämpötilan.
Näyttää virhekoodit ja turvakoodit:
Laite voi pysähtyä tai jatkaa toimintaansa turvallisesti. Jos virhekoodit tulevat näkyviin, odota noin 10 minuuttia. Ongelma saattaa korjaantua itsestään. Jos näin ei ole, katkaise virta ja kytke se sitten uudelleen. Käynnistä laite. Jos ongelma jatkuu, katkaise virta ja ota yhteys lähimpään asiakaspalvelukeskukseen.

Sisäyksikön ikkunanäytössä näkyy virhekoodi, joka alkaa seuraavilla kirjaimilla: EH(xx), EL(xx), EC(xx), PH(xx), PL(xx), PC(xx).
Huomautus: Kun yksi yllä mainituista vikatiloista tapahtuu, sammuta laite ja tarkista mahdolliset esteet. Käynnistä laite uudelleen, ja jos virhe ilmenee edelleen, sammuta laite ja irrota virtajohto. Ota yhteys valmistajaan tai valmistajan huoltoon tai vastaavaan pätevään henkilöön avun saamiseksi.
P1 Suojakoodi-Pohjalokero on täynnä - Kytke tyhjennysletku ja tyhjennä kerääntynyt vesi pois. Jos suojaus toistuu, soita huoltoon.

Toimintaohjeet

COOL (VIILEÄ) Operaatio

- Paina "MODE (KÄYTTÖ)"-näppäintä, kunnes "COOL (VIILEÄ)"-merkkivalo syttyy.
- Paina ADJUST(SÄÄDÄ)-painikkeita $\wedge$ tai $\vee$ valitaksesi haluamasi huonelämpötilan.
- Lämpötila voidaan asettaa alueelle 16 ° C / 60 ° F - 30 ° C / 86 ° F.
- Paina "FAN SPEED (TUULETINNOPEUS)" -painiketta valitaksesi tuulettimen nopeuden.

DRY (KUIVA) Operaatio

- Paina "MODE (KÄYTTÖ)" -näppäintä kunnes "DRY (KUIVA)" -merkkivalo syttyy.
- Tässä tilassa et voi valita tuulettimen nopeutta. Puhaltimen moottori toimii AUTO-nopeudella.
- Pidä ikkunat ja ovet suljettuina parhaan kuivaustuloksen varmistamiseksi.
- Älä aseta kanavaa ikkunaan.

AUTO Operaatio

- Asettaessasi ilmastointilaitteen AUTO-maattiseen tilaan, se automaattisesti valitsee viilentävän, lämmittävän (ei vain viilentävissä malleissa) tai tuuletintilan riippuen siitä, minkä lämpötilan olet valinnut ja mikä huoneen lämpötila on.
- Ilmastointilaitte kontrolloi huoneen lämpötilaa automaattisesti asettamasi mittauspisteen ympärillä.
- AUTO-tilassa et voi valita tuulettimen nopeutta.

FAN (TUULETIN) Operaatio

- Paina "MODE (KÄYTTÖ)"-nappulaa, kunnes "FAN (TUULETIN)"-merkkivalo syttyy.
- Paina "FAN SPEED (TUULETINNOPEUS)" -painiketta valitaksesi tuulettimen nopeuden. Lämpötila ei voi säätää.

Langattoman yhteyden ominaisuus (joissakin malleissa)

- Swing (Keinu)-painiketta käytetään myös langattoman yhteystilan käynnistämiseen. Kun käynnistät langattoman yhteystilan ensimmäisen kerran, kytke ilmastointilaitteeseen virta ja paina sitten SWING (KEINU)-painiketta 3 sekunnin ajan. LED DISPLAY (LED-NÄYTTÖ) näyttää 'AP' osoittaakseen, että laite on langattoman yhteyden tilassa. Katso sovelluksen yhteysohjeet yhteyden muodostamisen loppuun saattamiseksi. Jos yhteys on onnistunut, laite poistuu langattomasta yhteystilasta ja langattoman yhteyden LED-valo syttyy. Jos yhteys epäonnistuu, laite poistuu langattomasta yhteystilasta automaattisesti 8 minuutin kuluttua, eikä langattoman yhteyden LED-valo syty.

HUOMIO: Langattoman yhteyden muodostaminen on saatettava päätökseen 8 minuutin kuluessa langattoman yhteyden muodostamistilaan siirtymisestä. Kun uudelleenkäynnistät langattoman tilan toiminnon, saattaa kestää hetken, ennen kuin yhteys muodostuu automaattisesti.

Timer (Ajastimen) Operaatio

- Kun laite on päällä, ajastinnäppäimen painaminen aloittaa automaattisen sammutuksen ohjelman ja TIMER OFF (AJASTIN POIS PÄÄLTÄ)-merkkivalo syttyy. Paina UP (YLÖS) tai down (alas)-näppäintä valitaksesi haluamasi ajan. Paina Timer (Ajastimen)-näppäintä 5 sekunnin ajan aloittaaksesi automaattisen käynnistyksen ohjelman. TIMER ON (AJASTIN PÄÄLLÄ)-merkkivalo syttyy. Paina up (ylös) tai down (alas)-näppäimiä valitaksesi haluamasi automaattisen käynnistyksen aloitusajan.
- Kun laite on pois päältä, käynnistä automaattisen käynnistyksen käynnistysohjelma painamalla ajastinpainiketta. Aloita automaattisen sammutuksen lopetusohjelma painamalla sitä uudelleen 5 sekunnin kuluessa.
- Paina ja pidä alhaalla UP (YLÖS) tai DOWN (ALAS)-näppäintä vaihtaaksesi automaattisen ajan 0.5 tunnin portain 10 tuntiin saakka, sitten 1 tunnin portain 24 tuntiin saakka. Kaukosäädin laskee aloitukseen jäljellä olevan ajan.
- Järjestelmä palaa automaattisesti näyttämään aiemman lämpötila-asetuksen mikäli 5 sekunnin aikana ei ole toimintaa.
- Laitteen sammuttaminen tai käynnistäminen milloin tahansa tai ajastimen asettaminen nolaan peruuttaa Auto Start/Stop (Auto käynnistyksen/sammutuksen) ajastimen.

SLEEP (NUKKUA) Toiminta

- Paina tätä painiketta, valittu lämpötila nousee (jäähdytys) 1°C/2°F 30 minuutin kuluttua. Lämpötila nousee (jäähdytys) vielä 1°C/2°F 30 minuutin kuluttua. Uutta lämpötilaa ylläpidetään 7 tunnin ajan, kunnes palataan alkuperäiseen valittuun lämpötilaan. Tämä lopettaa SLEEP (NUKKUA)/ECO -tilan ja laite jatka toimintaa alkuperäisen ohjelmoinnin mukaisesti.

HUOMIO: Tämä toiminto ei ole saatavilla FAN (TUULETIN)- ja DRY (KUIVA)-tiloissa.

Muut ominaisuudet

FOLLOW ME (SEURAA MINUA)/TEMP SENSING (LÄMPÖTILANNE) -ominaisuus (joissakin malleissa)

HUOMIO: Tämän toiminnon voi aktivoida VAIN kaukosäätimellä. Ohjauspaneelissa ei ole merkkivaloa. Kaukosäädin toimii etätermostaattina, joka mahdollistaa tarkan lämpötilan säädön sen sijaintipaikalla.

Aktivoidaksesi Follow Me (Seuraa Minua)/Temp Sensing (Lämpötilanne) -ominaisuudet, osoita kaukosäätimellä laitetta ja lainaa Follow Me (Seuraa Minua)/Temp Sensing (Lämpötilanne) -nappulaa. Kaukosäädin lähettää tämän signaalin ilmastointilaitteelle, kunnes Follow Me (Seuraa Minua)/Temp Sensing (Lämpötilanne) -nappia painetaan uudelleen. Jos laite ei vastaanota Follow Me (Seuraa Minua)/Temp Sensing (Lämpötilanne) -signaalia 7 minuutin kuluessa, laite lopettaa Follow Me (Seuraa Minua)/Temp Sensing (Lämpötilanne) -tilan.

HUOMIO: Tämä toiminto ei ole saatavilla FAN (TUULETIN)- ja DRY (KUIVA)-tiloissa.

AUTOMAATTINEN UUELLEENKÄYNNISTYS

Jos laite sammuu yhtäkkiä virrankatkaisun takia, se palaa edelliseen toimintoasetukseen automaattisesti virran palattua.

ILMAVIRTAUKSEN SUUNNAN SÄÄTÖ

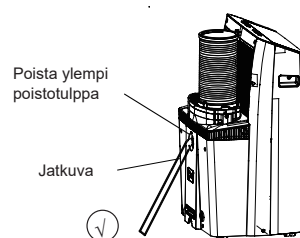
Säleventtiiliä voi säätää automaattisesti. Säädä ilmavirran suunta automaattisesti:

- Kun virta on ON (PÄÄLLÄ), säleventtiili avautuu täysin.
- Paina SWING (KEINU)-näppäintä paneelissa tai kaukosäätimessä aloittaaksesi tuulettimen automaattisen liikkeen. Säleventtiili liikkuu ylös ja alas automaattisesti.
- Älä säädä säleventtiiliä manuaalisesti.

ODOTA 3 MINUUTIN AJAN ENNEN TOIMINNON JATKAMISTA sen jälkeen, kun laite on pysähtynyt. Sitä ei voi uudelleenkäynnistää ensimmäisen 3 minuutin aikana. Tämä on laitteen suojelemiseksi. Toimenpide alkaa automaattisesti 3 minuutin kuluttua.

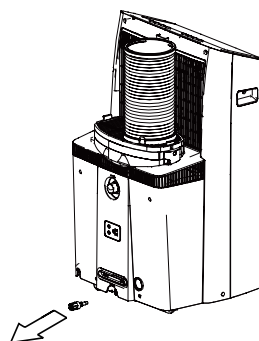
Veden kuivatus

- Irrota kosteudenpoistotoimintojen ylempi tyhjennystulppa yksikön takaosasta, asenna tyhjennysliitin (5/8" universaali naaras) 3/4" letkulla (paikallisesti hankittu). Malleissa, joissa ei ole tyhjennysliitintä, liitä letkun pää reikään. Aseta letkun avoin pää suoraan viemäriin päälle kellarikerroksessa.



HUOMIO: Huolehdi, että letku on kiinnitetty oikein ja vuotoja ei ole. Ohjaa letku kohti viemäriä ja varmista, ettei letkussa ole kiertämiä, jotka estävät veden virtauksen. Aseta letkun pää viemäriin ja varmista, että letkun pää on alhaalla, jotta vesi pääsee virtaamaan tasaisesti (katso kuvat ✓). Älä koskaan ohjaa ylöspäin (Katso ✗-kuva). Kun jatkuva kuivatusominaisuutta ei käytetä, varmista, että tyhjennystulppa ja nuppi ovat asennettu tukevasti vuodon estämiseksi.

- Kun pohjan vesiastian veden määrä saavuttaa asetetun tason, laite piippaa 8 kertaa ja digitaalinäytöllä näkyy "P1". Tällöin ilmastointi- ja kosteudenpoistoprosessi pysähtyy välittömästi. Tuulettimen moottori jatkaa toimimista joka tapauksessa (tämä on normaalia). Siirrä laite tyhjennyspaikkaan varovasti, poista pohjan tyhjennystulppa ja anna veden valua ulos. Aseta pohjan tyhjennystulppa tapaisin ja käynnistä laite uudelleen kunnes "P1"-symboli katoaa. Jos suojaus toistuu, soita huoltoon.
- HUOMIO:** Ennen käyttöä varmista, että pohjan tyhjennystulppa on paikallaan vuodon estämiseksi.

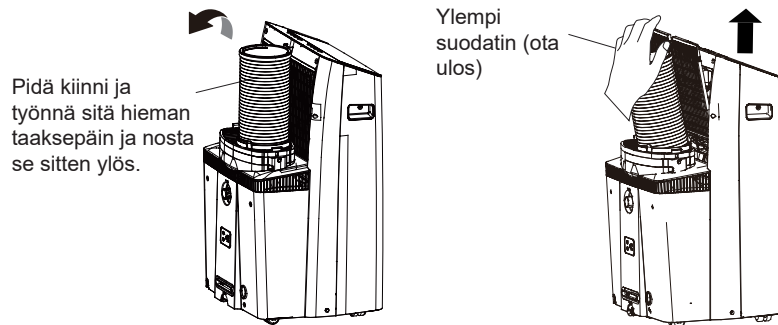


Ylläpito

Turvallisuusvarotoimet

- Irroita laite pistorasiasta aina ennen puhdistusta tai huoltoa.
- ÄLÄ käytä syttyviä nesteitä tai kemikaaleja laitteen puhdistuksessa.
- ÄLÄ pese laitetta juoksevan veden alla. Näin tekeminen aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- ÄLÄ käytä laitetta, jos virtalähde vahingoittui puhdistuksen aikana. Vahingoittunut virtajohto on korvattava uudella, valmistajalta saatavalla johdolla.

Ilmansuodattimen puhdistus



Ylläpitovinkkejä

- Huolehdi, että suodatin puhdistetaan kahden viikon välein optimaalisen suorituskyvyn takaamiseksi.
- Vesiastia tulisi tyhjentää heti P1-virheen tapahduttua ja ennen varastointia homeen muodostumisen estämiseksi.
- Eläintalouksissa säleikkö on säännöllisesti pyyhittävä, jotta laite ei tukkeutuisi eläinten karvoista.



VAROVAISUUS

ÄLÄ käytä laitetta ilman suodatinta, koska lika ja nukka voivat tukkia sen ja huonontaa suorituskykyä.

Yksikön puhdistus

Puhdista laite kostealla, nukattomalla rätillä ja miedolla pesuaineella. Kuivaa laite kuivalla, nukattomalla rätillä.

Varastoi laite, kun sitä ei käytetä

- Tyhjennä un it's vedenkeräysastia seuraavassa kohdassa annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Käytä laitetta "FAN (TUULETIN)"--tilassa 12 tunnin ajan lämpimässä huoneessa kuivataksesi sen estääksesi homeen muodostumista.
- Sammuta laite ja irroita se pistorasiasta.
- Puhdista ilmansuodatin edellisen osan ohjeiden mukaisesti. Uudelleenasenna puhdas ja kuiva suodatin ennen varastointia.
- Poista kaukosäätimen patterit.

Huomautus: Huolehdi, että laitetta säilytetään viileässä, pimeässä paikassa. Suoralle auringonpaisteelle tai äärimmäiselle kuumuudelle aiheutuminen voi vähentää laitteen elinikää.

Huomautus: Kaapin ja etuosan voi pölyttää öljyttömällä rätillä tai pestä rätillä, joka on kosteutettu lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella. Huuhtelee huolellisesti ja pyyhi kuivaksi.

Älä käytä kovia puhdistusaineita, vahaa tai lakkaa kaapin etuosaan. Kuivaa liika vesi rätistä ennen pyyhkimistä ohjainten ympäriltä. Ylimääräinen vesi ohjaimissa tai niiden ympäristöissä voi aiheuttaa laitteen vaurion.

Vinkkejä Vianmääritykseen

Ongelma	Mahdollinen Aiheuttaja	Ratkaisu
Laite ei käynnisty ON/OFF (PÄÄLLÄ/POIS)-nappia painamalla.	P1-suojakoodi	Vesiastia on täynnä. Sammuta laite, tyhjennä vesi vesiasiasta ja käynnistä laite uudelleen.
	COOL (VIILEÄ)-tilassa: huoneen lämpötila on matalampi kuin asetettu lämpötila	Nollaa lämpötila
Laite ei viilennä hyvin	Pöly tai eläinten karvat ovat tukkineet ilmansuodattimen	Sammuta laite ja puhdista suodatin ohjeiden mukaisesti
	Poistoletkua ei ole kytketty tai se on tukossa	Sammuta laite, irrota letku, tarkista tukos ja kytke letku uudelleen.
	Laitteen jäähdytysaine on vähissä.	Pyydä huoltoteknikkoa tarkastamaan laite ja täyttämään jäähdytysaine
	Asetettu lämpötila on liian korkea	Vähennä asettua lämpötilaa
	Huoneen ikkunat ja ovet ovat auki	Huolehdi, että kaikki ikkunat ja ovet on suljettu
	Huoneen pinta-ala on liian suuri	Tarkista viilennysalue
	Huoneessa on lämmittimiä	Mikäli mahdollista, poista lämmittimet
Laite on kovaääninen ja tärisee liikaa	Lattia ei ole tasainen	Aseta laite tasaiselle, laakealle alustalle
	Pöly tai eläinten karvat ovat tukkineet ilmansuodattimen	Sammuta laite ja puhdista suodatin ohjeiden mukaisesti
Laite pitää lorisevaa ääntä	Äänen aiheuttaa laitteen sisällä virtaava jäähdytysaine	Tämä on normaalia

Suunnittelua ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta tuotteen parantamiseksi. Kysy lisätietoja myyntiedustajalta tai valmistajalta. Kaikki manuaaliset päivitykset ladataan palvelun verkkosivustolle, tarkista uusin versio.

CP002UI-PT

**MOBILA luftkonditioneringsapparater
(lokal luftkonditioneringsapparat)**

Ägarmanual och installationshandbok



VIKTIG ANMÄRKNING:

Läs denna bruksanvisning noga innan du installerar eller använder din nya klimatanläggning. Var noga med att spara den här bruksanvisningen för framtida referens.

Innehållsförteckning

Säkerhetsåtgärder

SÄKERHETSÅTGÄRDER.....	01
------------------------	----

Installationsinstruktioner

Förberedelser	09
Designnoteringar	09
Omgivningstemperaturområde för enhetens drift.....	10
Att välja rätt plats	10
Rekommenderad installationen	10
Energiklassificeringsinformation	10
Verktyg som behövs	11
Tillbehör	11
Fönsterinstallationspaket.....	11
Installation	12

Driftsinstruktioner

Kontrollpanelens funktioner	14
Driftsinstruktioner.....	15
Andra egenskaper.	17

Underhåll

Säkerhetsföreskrifter.....	18
Rengöring av luftfilter.....	18
Enhetsrengöring	18
Förvara enheten när den inte används	18

FELSÖKNINGSTIPS

FELSÖKNINGSTIPS	19
-----------------------	----

Säkerhetsåtgärder

Läs säkerhetsföreskrifter innan drift och installation

För att förhindra dödsfall eller skador på användaren eller andra personer och skador på egendom måste följande instruktioner följas. Felaktig användning på grund av att instruktionerna ignoreras kan orsaka död, skada eller egendomsskador.



VARNING

Denna symbol indikerar risken för personskada eller förlust av liv.



FÖRSIKTIGHET

Denna symbol indikerar risken för skador på egendom eller allvarliga konsekvenser.



VARNING

- Installation måste utföras enligt monteringsanvisningarna. Felaktig installation kan orsaka vattenläckage, elektrisk stöt eller brand.
- Använd endast de medföljande tillbehören, delarna och angivna verktyg för installationen. Användning av icke-standardiserade delar kan orsaka vattenläckage, elektriska stötar, brand och skador eller egendomsskador.
- Se till att det uttag du använder är jordat och har rätt spänning.
- Nätkabeln är utrustad med en trepolig jordkontakt för att skydda mot stötar. Spänningsinformation finns på enhetens namnskylt.
- Din enhet måste anslutas till ett korrekt jordat vägguttag. Om det vägguttag du tänker använda inte är tillräckligt jordat eller skyddat av en tidsfördröjningssäkring eller strömbrytare (den säkringen eller brytaren som behövs bestäms av enhetens maximala ström. Den maximala strömmen anges på typskylten som finns på enheten), låt en kvalificerad elektriker installera ett lämpligt uttag.
- Montera enheten på en slät, stabil yta. Underlåtenhet att göra det kan leda till skador eller alltför högt buller och vibrationer.
- Enheten måste hållas fri från obstruktion för att säkerställa en korrekt funktion och för att minska säkerhetsrisker.
- Använd inte längden på nätsladden eller använd en förlängningssladd för att driva enheten.
- Dela inte uttag med andra elektriska apparater. Felaktig strömförsörjning kan orsaka brand eller elstöt.
- Använd inte din klimatanläggning i våtrum som badrum eller tvättstuga. För mycket exponering mot vatten kan orsaka kortslutning av elektriska komponenter.
- Du ska inte installera enheten på en plats som kan utsättas för brännbar gas, eftersom det kan orsaka brand.
- Enheten har hjul för att underlätta förflyttning. Se till att inte använda hjulen på tjock matta eller rulla enheten över föremål, eftersom det kan orsaka tippning.
- Använd inte en enhet som den har tappats eller skadats.
- Apparater med elvärmare skall ha minst 1 meter utrymme till brännbara material.
- Rör inte enheten med våta eller fuktiga händer eller när du är barfota.
- Om luftkonditioneringsanläggningen slås på under användning, stäng av denna enhet och koppla omedelbart bort den från huvudströmmen. Inspektera visuellt enheten så att det inte finns någon skada. Om du misstänker att enheten har skadats, kontakta en tekniker eller kundtjänst för hjälp.

- Vid åskväder måste strömmen till enheten brytas för att undvika skador på maskinen på grund av blixtnedslag. Ditt luftkonditioneringsaggregat ska användas på ett sådant sätt att det skyddas från fukt.
t.ex. kondens, vattenstänk osv. Placera eller förvara inte luftkonditioneringen där den kan falla eller dras in i vatten eller annan vätska. Dra ur kontakten omedelbart om det inträffar.
- All kabeldragning måste utföras strikt i enlighet med kopplingsschemat som finns på insidan av enheten.
- Enhetens kretskort (PCB) är utformad med en säkring för att ge överströmsskydd. Säkringarnas specifikationer finns på kretskortet, till exempel: T 3.15A/250V, etc.
- När vattenavloppsfunktionen inte används ska du hålla den övre och den nedre avtappningspluggen ordentligt mot enheten för att bli av med kvävning. När avtappningspluggen inte används ska du förvara den försiktigt för att förhindra att barn kvävs.



FÖRSIKTIGHET

- Denna apparat kan användas av barn i åldrarna 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de får tillsyn eller instruktioner om användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår de förekommande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte göras av barn utan tillsyn. (gäller för europeiska länder)
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten. Barn måste övervakas runt enheten hela tiden. (Gäller för andra länder utom de europeiska länderna)
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicetekniker eller liknande kvalificerade personer, för att undvika fara.
- Före rengöring eller annat underhåll måste apparaten urkopplas från elnätet.
- Ta inte bort några fasta skydd. Använd aldrig denna apparat om den inte fungerar korrekt eller om den har tappats eller skadats.
- Låt inte anslutningssladden ligga under mattor. Täck inte sladden med mattor, löpare eller liknande överdrag. För inte in sladden under möbler eller apparater. lägg sladden så att den kommer bort från trafikområde och där den inte kommer att snubbla över.
- Använd inte enheten med en skadad sladd, kontakt, säkring eller strömbrytare. Kassera enheten eller lämna den till en auktoriserad serviceanläggning för undersökning och/eller reparation.
- För att minska risken för brand eller elektriska stötar, använd inte fläkten med någon fast hastighetskontrollanordning.
- Apparaten skall installeras i enlighet med nationella kabelregler.
- Kontakta auktoriserad servicetekniker för reparation eller underhåll av denna enhet.
- Kontakta auktoriserade installatör för installation av denna enhet.
- Täck inte eller hindra inlopps- eller utloppsgallren.
- Använd inte denna produkt för andra funktioner än de som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Innan du rengör, stäng av strömmen och koppla ur enheten.
- Koppla från strömmen om konstiga ljud, lukt eller rök kommer från apparaten.
- Tryck inte på knapparna på kontrollpanelen med något annat än dina fingrar.
- Ta inte bort några fasta skydd. Använd aldrig denna apparat om den inte fungerar korrekt eller om den har tappats eller skadats.
- Använd inte eller stoppa enheten genom att sätta in eller dra ut stickkontakten.

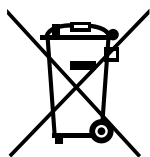
- Använd inte farliga kemikalier för att rengöra eller komma i kontakt med enheten. Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga ämnen eller ånga som alkohol, insekticider, bensin, m. m..
- Flytta alltid enheten i vertikalt läge och låt den stå på en stabil, jämn yta under användning.
- Kontakta alltid en kvalificerad person för att utföra reparationer. Om den skadade nätkabeln måste bytas ut mot en ny nätkabel som erhållits från tillverkaren och inte repareras.
- Håll i strömkontakten när du tar ut den.
- Stäng av produkten när den inte används.

Anmärkning om fluorerade gaser (gäller inte enheten med R290 köldmedium)

1. Fluorerade växthusgaser finns i hermetiskt förseglad utrustning. För specifik information om typen, mängden och CO₂ ekvivalenten avseende den fluorerade växthusgasen (på vissa modeller), hänvisas till den aktuella etiketten på själva enheten.
2. Installation, service, underhåll och reparation av denna enhet måste utföras av en certifierad tekniker.
3. Avinstallation och återvinning av produkter måste utföras av en certifierad tekniker.

SAMMANFATTANDE ANMÄRKNING

När apparaten används i europeiska länder måste följande information följas:



BORTSKAFFANDE: Kassera inte denna produkt som osorterat kommunalt avfall. Insamling av sådant avfall sker separat då särskild behandling är nödvändig. Det är förbjudet att kassera denna apparat bland hushållsavfall. För bortskaffande finns det flera möjligheter:

- Kommunen har etablerat insamlingssystem, där elektroniskt avfall kan bortskaffas oftast gratis för användaren.
- När du köper en ny produkt, kommer återförsäljaren att ta tillbaka den gamla produkten oftast utan kostnad.
- Tillverkaren tar tillbaka den gamla apparaten för bortskaffande oftast gratis för användaren.
- Eftersom gamla produkter innehåller värdefulla delar, kan de säljas till skrotåterförsäljare. Att kasta avfall i skogar och landskap hotar din hälsa när farliga ämnen läcker ut i grundvattnet och letar sig in i livsmedelskedjan.



VARNING för användning av R32 / R290 kylmedel

- Använd inte medel för att påskynda avfrostningsprocessen eller rengöring, andra än de som rekommenderas av tillverkaren.
- Apparaten skall förvaras i ett rum utan kontinuerligt opererande antändningskällor (till exempel: öppna flammor, en driftgasapparat eller en elektrisk elvärmare).
- Stick inte hål eller bränn.
- Var medveten om att kylmedlen inte får innehålla lukt.
- Apparaten ska installeras, drivas och förvaras i ett rum med golvyta beroende på mängden köldmedium som ska laddas. För specifik information om typen av gas och mängden, se relevant etikett på själva enheten.

För R290 (gäller inte för Nordamerika)

mängd köldmedium (kg)	Min. rumsyta (m ²)	mängd köldmedium (kg)	Min. rumsyta (m ²)
≤ 0,0836	4	> 0,1881 och ≤ 0,2090	10
> 0,0836 och ≤ 0,1045	5	> 0,2090 och ≤ 0,2299	11
> 0,1045 och ≤ 0,1254	6	> 0,2299 och ≤ 0,2508	12
> 0,1254 och ≤ 0,1463	7	> 0,2508 och ≤ 0,2717	13
> 0,1463 och ≤ 0,1672	8	> 0,2717 och ≤ 0,2926	14
> 0,1672 och ≤ 0,1881	9	> 0,2926 och ≤ 0,3040	15

För R32 frigeringsmodeller:

Apparaten ska installeras, användas och förvaras i ett rum med en golvyta större än 4 m².

Apparaten får inte installeras i ett utrymme utan ventilation om detta utrymme är mindre än 4 m².

- Överensstämmelse med nationella gasbestämmelser skall följas.
- Håll ventilationsöppningar rena från smuts och hinder.
- Apparaten skall förvaras så att mekanisk skada inte uppstår.
- En varning om att apparaten skall förvaras i ett välventilerat utrymme där rumstorleken motsvarar rumsområdet som anges för drift.
- Alla personer som är involverade i att arbeta med eller ta sig in i en kylkrets bör ha ett aktuellt giltigt certifikat från en industriell ackrediterad bedömningsmyndighet som ger tillstånd till att hantera kylmedel säkert enligt en branschgodkänd bedömningsspecifikation.
- Service skall endast utföras enligt utrustningstillverkarens rekommendation. Underhåll och reparation som kräver hjälp av annan skicklig personal skall utföras under överinseende av en person som är behörig för användning av brandfarliga kylmedel.
- Vänligen följ instruktionerna noga för att hantera, installera, rensa, serva luftkonditioneringsapparaten för att undvika skador eller faror. Brandfarligt köldmedium används i luftkonditioneringen. Vid underhåll eller bortskaffande av luftkonditioneringsapparaten ska köldmediet (R32 eller R290) återvinnas ordentligt och får inte släppas direkt ut i luften.
- Ingen öppen eld eller anordningsliknande strömbrytare som kan generera gnista / ljusbåge får finnas runt luftkonditioneringsapparaten för att undvika att antändas av det brandfarliga köldmediet som används.
- Vänligen följ instruktionerna noga för att förvara eller underhålla luftkonditioneringsapparaten.
- Brandfarligt köldmedium används i luftkonditioneringsapparater. Följ anvisningarna noggrant för att undvika risker. För särskild information om gastyp och gasmängd hänvisas till den relevanta etiketten på själva enheten.
- Apparaten ska förvaras i ett rum utan kontinuerligt fungerande öppen låga (t.ex. en gasapparat i drift) och tändkällor (t.ex. en elektrisk värmare i drift).



Försiktighet: Risk för
brand/brandfarligt
material

(Endast för R32/R290 enheter)

Förklaring av symboler som visas på enheten (Gäller endast enheterna R32 / R290 Köldmedium):

	VARNING	Denna symbol visar att den här apparaten använder ett brandfarligt kylmedel. Om köldmediet läcker ut och utsätts för en extern tändkälla finns det risk för brand.
	FÖRSIKTIGHET	Denna symbol visar att bruksanvisningen bör läsas noggrant.
	FÖRSIKTIGHET	Denna symbol visar att servicepersonal skall hantera denna utrustning i enlighet med installationsmanualen.
	FÖRSIKTIGHET	Den här symbolen visar att informationen är tillgänglig, via till exempel användarhandboken eller installationsmanualen.

1. Transport av utrustning som innehåller brandfarliga köldmedier
Se transportbestämmelserna.
2. Märkning av utrustning med hjälp av skyltar
Se lokala föreskrifter
3. Bortskaffande av utrustning som använder brandfarliga köldmedier
Se nationella bestämmelser.
4. Förvaring av utrustning/apparater
Förvaring av utrustning ska ske i enlighet med tillverkarens anvisningar.
5. Förvaring av förpackad (osåld) utrustning
Skyddet av förvaringsförpackningar ska vara konstruerat så att mekanisk skada på utrustningen i förpackningen inte orsakar läckage av köldmedieladdningen. Det maximala antalet utrustningsdelar som lagras tillsammans bestäms enligt lokala föreskrifter.
6. Information om service
 - 1) Kontroller av området
Innan arbete påbörjas på system som innehåller brandfarliga köldmedier måste säkerhetskontroller göras för att säkerställa att risken för antändning minimeras. För reparation av kylsystemet skall följande försiktighetsåtgärder följas innan arbetet med systemet påbörjas.
 - 2) Arbetsförfarande
Arbetet ska utföras enligt ett kontrollerat förfarande för att minimera risken för att en brandfarlig gas eller ånga ska vara närvarande under arbetets gång.
 - 3) Allmänt arbetsområde
All underhållspersonal och andra som arbetar i det lokala området ska instrueras om vilken typ av arbete som utförs. Arbeta i slutna utrymmen skall undvikas. Området runt arbetsytan skall avskärmas. Se till att förhållandena inom området har blivit säkrade genom kontroll av brandfarligt material.
 - 4) Kontroll av förekomst av köldmedium
Området ska kontrolleras med en lämplig köldmediedetektor före och under arbetet, för att säkerställa att teknikern är medveten om potentiellt brandfarliga atmosfärer. Se till att läckage specifikationsutrustningen som används är lämplig för användning med brandfarliga kylmedel, d.v.s. icke-gnistande, tillräckligt förseglad eller. Kort sagt, är säker.

5) Förekomst av brandsläckare

Om något hett arbete ska utföras på kylutrustningen eller tillhörande delar ska lämplig brandsläckningsutrustning finnas tillgänglig. Ha ett torrt pulver eller en CO₂-brandsläckare tillgänglig intill laddningsområdet.

6) Inga tändkällor

Ingen person som utför arbete i samband med ett kylsystem som innebär att rörledningar som innehåller eller har innehållit brännbart köldmedium exponeras får använda tändkällor på ett sådant sätt att det kan leda till risk för brand eller explosion. Alla tänkbara antändningskällor, inklusive cigarettrökning, skall hållas tillräckligt långt bort från platsen för installation, reparation, bortskaffning där brandfarligt kylmedel eventuellt kan släppas ut i det omgivande utrymmet. Innan arbete påbörjas skall området kring utrustningen undersökas för att säkerställa att det inte finns någon risk för brand eller gnistbildning. Rökförbudsskyltar skall sättas upp.

7) Ventilerat område

Se till att området är öppet eller att det är tillräckligt ventilerat innan du bryter dig in i systemet eller utför något hett arbete. En viss ventilation skall fortgå under den period då arbetet utförs. Ventilationen ska på ett säkert sätt sprida det friggjorda kylmedlet och fördela det externt ut i atmosfären.

8) Kontroller av kylutrustningen

Om elektriska komponenter byts ut ska de vara lämpliga för ändamålet och ha rätt specifikation. Tillverkarens underhålls- och serviceanvisningar skall alltid följas. Om du är osäker, kontakta tillverkarens tekniska avdelning för hjälp. Följande kontroller skall tillämpas på anläggningar som använder brandfarliga kylmedel:

Fyllnadsstorleken överensstämmer med storleken på det rum där de köldmedieinnehållande delarna är installerade.

Ventilationsmaskineriet och ventilationsutloppen fungerar tillfredsställande och är inte blockerade.

Om en indirekt kylkrets används ska den sekundära kretsen kontrolleras med avseende på förekomst av köldmedium. Märkningar och skyltar som är oläsliga ska korrigeras.

Kylrör eller komponenter är installerade i ett läge där de sannolikt inte kommer att utsättas för något ämne som kan korrodera köldmedieinnehållande komponenter, såvida inte komponenterna är tillverkade av material som är motståndskraftiga mot korrosion eller är lämpligt skyddade mot sådan korrosion.

9) Kontroller av elektriska anordningar

Reparation och underhåll av elektriska komponenter ska omfatta inledande säkerhetskontroller och förfaranden för inspektion av komponenter. Om ett fel föreligger som kan äventyra säkerheten, skall ingen strömförsörjning anslutas till kretsen innan felet hanteras på ett tillfredsställande sätt. Om felet inte kan rättas omedelbart men det är nödvändigt att fortsätta driften skall en lämplig tillfällig lösning användas. Detta skall rapporteras till ägaren av utrustningen så att alla parter är medvetna.

Initial säkerhetskontroll skall omfatta:

Att kondensatorer urladdas: detta ska göras på ett säkert sätt för att undvika risken för gnistor, att inga strömförande elektriska komponenter och ledningar exponeras när systemet laddas, återtvinns eller rensas, att det finns en kontinuerlig jordförbindelse.

7. Reparationer av förseglade komponenter

1) Vid reparationer av förseglade komponenter ska all elförsörjning kopplas bort från den utrustning som arbetas med innan förseglade kåpor etc. avlägsnas. Om det är absolut nödvändigt att ha elförsörjning till utrustningen under service, ska en permanent fungerande form av läckagesökning placeras på den mest kritiska punkten för att varna för en potentiellt farlig situation.

2) Särskild uppmärksamhet ska ägnas åt följande för att se till att genom arbete på elektriska komponenter inte höljet förändras på ett sådant sätt att skyddsnivån påverkas. Detta ska

omfatta skador på kablar, överdrivet antal anslutningar, felaktig montering av ekollon etc. Se till att enheten är ordentligt monterad. Se till att förseglingar eller tätningsmaterial inte har försämrats så att de inte längre tjänar syftet att förhindra inträngning av brandfarliga atmosfärer. Ersättningsdelar ska överensstämja med tillverkarens specifikationer.

OBS: Användningen av silikontätningsmedel kan hämma effektiviteten hos vissa typer av läcksökningsutrustning. Komponenter med inbyggd säkerhet behöver inte isoleras innan arbete på dem påbörjas.

8. Reparation av egensäkra komponenter

Applicera inga permanenta induktiva eller kapacitiva belastningar på kretsen utan att försäkra dig om att de inte överskrider den tillåtna spänningen och strömmen för den utrustning som används. Egensäkra komponenter är de enda typer som kan bearbetas medan de befinner sig i en brandfarlig atmosfär. Testapparaturen skall vara korrekt. Byt endast komponenter till delar som anges av tillverkaren. Andra ersättningsdelar kan resultera i tändning av kylmedel i atmosfären från en läcka.

9. Kablage

Kontrollera att kablage inte utsätts för slitage, korrosion, överdrivet tryck, vibrationer, vassa kanter eller andra negativa miljöeffekter. Kontrollen skall också ta hänsyn till effekterna av åldrande eller kontinuerlig vibration från källor såsom kompressorer eller fläktar.

10. Upptäckt av brandfarliga köldmedier

Under inga omständigheter får potentiella tändkällor användas vid sökning efter eller upptäckt av köldmedieläckor. En halogenfackla (eller någon annan detektor med öppen flamma) får inte användas.

11. Metoder för upptäckt av läckor

Följande metoder för upptäckt av läckor anses godtagbara för system som innehåller brandfarliga köldmedier. Elektroniska läckdetektorer skall användas för att detektera brandfarliga kylmedel, men känsligheten kanske inte är tillräcklig eller kan behöva omkalibreras. (Detektionsutrustningen ska kalibreras i ett kylmedelsfritt område.) Se till att detektorn inte är en potentiell antändningskälla och att den lämpar sig för det använda kylmediet. Utrustningen för upptäckt av läckage ska ställas in på en procentandel av köldmediets LFL och ska kalibreras för det köldmedium som används, och lämplig procentandel gas (högst 25 %) ska bekräftas. Läckdetekteringsvätskor är lämpliga för användning med de flesta kylmedel men användningen av rengöringsmedel som innehåller klor skall undvikas eftersom klor kan reagera med kylmedlet och korroderar kopparrören. Om en läcka misstänks skall alla öppna lågor avlägsnas/släckas. Om det finns ett läckage av kylmedel som kräver hårdlödning, skall allt kylmedium återvinnas från systemet eller isoleras (med hjälp av avstängningsventiler) i en del av systemet som är avlägset från läckan. Oxygenfritt kväve (OFN) skall sedan spolras genom systemet både före och under lödningsprocessen.

12. Avlägsnande och evakuering

När man bryter sig in i köldmediekretsen för att utföra reparationer eller för något annat ändamål ska konventionella förfaranden användas. Det är emellertid viktigt att bästa praxis följs, eftersom brandfara är att beakta. Följande förfarande skall följas:

Ta bort kylmediet; Rensa kretsen med inert gas; Evakuera; Rensa igen med inert gas; Öppna kretsen genom att klippa eller lödas.

Kylmedelsladdningen skall återvinnas i rätt återvinningscylindrar. Systemet skall spolras med OFN för att göra enheten säker. Denna process kan behöva upprepas flera gånger. Tryckluft eller syre skall inte användas för denna uppgift. Spolning skall uppnås genom att vakuumet i systemet bryts med OFN. Fortsätt att fylla tills arbetstrycket uppnås, ventilerare därefter till atmosfären och dra slutligen ta ner till ett vakuum. Denna process skall upprepas tills inget kylmedel finns inom systemet. När den sista OFN används skall systemet ventileras till atmosfärstryck för att arbetet skall kunna utföras. Denna operation är absolut nödvändig om

lödning på rörarbetet skall ske. Kontrollera att utsläppet för vakuumpumpen inte ligger nära några antändningskällor och att det finns ventilation tillgänglig.

13. Laddningsförfaranden

Utöver konventionella laddningsförfaranden ska följande krav följas. Se till att föroreningar av olika kylmedel inte uppstår vid användning av laddningsutrustning. Slangar eller ledningar skall vara så korta som möjligt för att minimera mängden kylmedel som finns i dem.

Cylindrarna skall hållas upprätt.

Se till att kylsystemet är jordat innan du laddar systemet med kylmedel.

Märk systemet när laddningen är klar (om det inte redan gjorts).

Extrem omsorg skall vidtas för att inte överfylla kylsystemet. Innan systemet laddas upp ska det trycktestas med OFN. Systemet skall läcktestas efter avslutad laddning men före idrifttagning. Ett uppföljningsläcktest skall utföras innan arbetet anses klart.

14. Avveckling

Innan detta förfarande utförs är det viktigt att teknikern är helt bekant med utrustningen och alla dess detaljer. God praxis rekommenderar att alla kylmedel återvinns säkert.

Innan uppgiften utförs skall ett olje- och kylmedelsprov tas om det behövs analys före återanvändning av återvunnet kylmedel. Det är viktigt att elektrisk spänning är tillgänglig innan uppgiften påbörjas.

- a) Bekanta dig med utrustningen och dess funktion. b) Isolera systemet elektriskt. c) Innan proceduren startas, se till att: Mekanisk hanteringsutrustning finns tillgänglig, om så krävs, för hantering av köldmedieflaskor. All personlig skyddsutrustning finns tillgänglig och används korrekt. Återvinningsprocessen övervakas hela tiden av en kompetent person. d) Släpp om möjligt ner trycket i kylmedelssystemet. e) Om vakuum inte är möjligt, gör en grenrörssdel så att köldmedium kan avlägsnas från olika delar av systemet. f) Se till att cylindern befinner sig på vågen innan återvinning påbörjas. g) Starta återvinningsmaskinen och arbeta i enlighet med tillverkarens instruktioner. h) Överfyll inte cylindrarna. (Högst 80% volym flytande laddning). i) Överskrid inte cylinderns maximala arbetstryck, inte ens tillfälligt. j) När flaskorna har fyllts korrekt och processen är avslutad, se till att flaskorna och utrustningen avlägsnas från platsen utan dröjsmål och att alla isoleringsventiler på utrustningen stängs. k) Återvunnet köldmedium får inte fyllas på i ett annat kylsystem om det inte har rengjorts och kontrollerats.

15. Märkning

Utrustningen ska märkas med uppgift om att den har tagits ur drift och tömts på köldmedium. Märkningen skall vara daterad och undertecknad. Se till att det finns etiketter på utrustningen som anger att utrustningen innehåller brandfarligt kylmedel.

16. Återvinning

När köldmedium avlägsnas från ett system, antingen för service eller avveckling, är det rekommenderat att alla köldmedier avlägsnas på ett säkert sätt. Vid överföring av kylmedel till cylindrar, se till att endast lämpliga kylmedelsåtervinningscylindrar används. Kontrollera att rätt antal cylindrar för att hålla den totala systemladdningen är tillgänglig. Alla cylindrar som skall användas betecknas med det återvunna köldmediet och märks för det köldmediet (dvs speciella cylindrar för återvinning av kylmedel). Cylindrarna skall vara kompletta med tryckavlastningsventil och tillhörande avstängningsventiler med god funktion. Tomma återvinningscylindrar evakueras och kyles om möjligt före återanvändning. Återanvändningsutrustningen ska vara i gott skick med en uppsättning instruktioner om den utrustning som är till hands och skall vara lämplig för återvinning av brandfarliga kylmedel. Dessutom skall en uppsättning kalibrerade vågar vara tillgängliga och i gott skick. Slangarna skall vara kompletta med läckagefria kopplingar och i gott skick. Innan du använder återvinningsmaskinen, kontrollera att den är i tillfredsställande arbetsskick, har underhållits ordentligt och att alla tillhörande elektriska komponenter är täta för att förhindra risk för eld vid kylutsläpp. Kontakta tillverkaren om du är osäker. Det återvunna

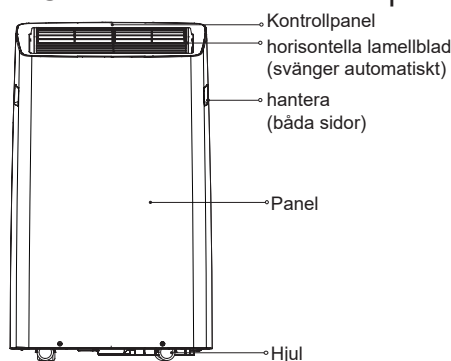
kylmediet skall returneras till kylmedelsleverantören i rätt återvinningscylinder och med den relevanta överföringsspecifikationen som finns. Blanda inte kylmedel i återvinningsenheter och särskilt inte i cylindrar. Om kompressorer eller kompressoroljor skall avlägsnas, se till att de har tömts till en acceptabel nivå för att säkerställa att brandfarligt kylmedel inte finns kvar i smörjmedlet. Evakueringsprocessen skall genomföras innan kompressorn returneras till leverantörerna. Endast elektrisk uppvärmning till kompressorkroppen skall användas för att påskynda denna process. När olja töms från ett system ska det ske på ett säkert

Installationsinstruktioner

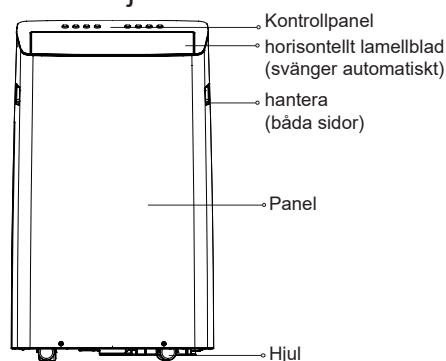
Förberedelse

OBS:

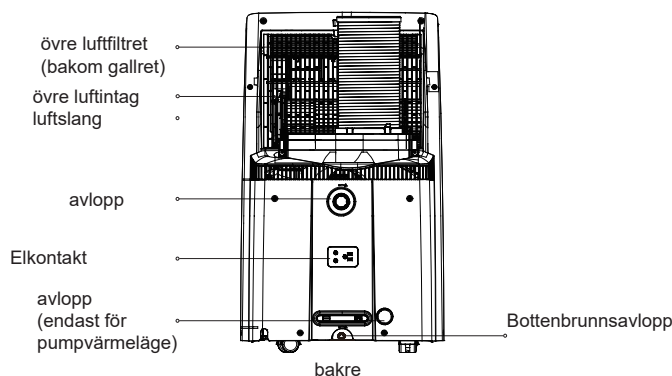
Alla illustrationer i handboken är endast till för förklaringsändamål. Din enhet kan vara något annorlunda. Den faktiska formen skall gälla. Enheten kan styras antingen via enhetens kontrollpanel eller via fjärrkontrollen. Den här handboken innehåller inte fjärrkontrollen, se <Remote Controller Instruction> > packad med enheten för detaljer.



Modell A



Modell B



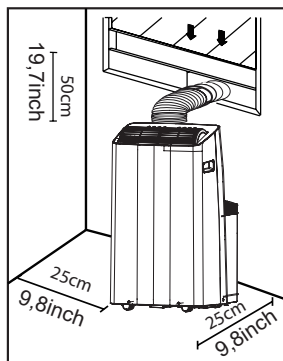
Designnoteringar

För att säkerställa optimal prestanda för våra produkter kan designspecifikationerna för enheten och fjärrkontrollen ändras utan föregående meddelande.

Omgivningstemperaturområde för enhetens drift

LÄGE	Temperaturområde	LÄGE	Temperaturområde
Kyl	17-35°C (62-95°F)	Värme (pumpvärme)	5-30°C (41-86°F)
Torr	13-35°C (55-95°F)	Värme (elektrisk värmemodus)	≤ 30°C (86°F)

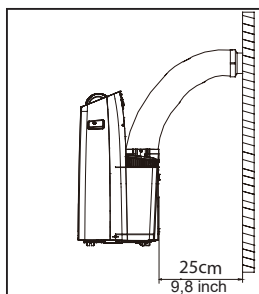
Att välja rätt plats



Installationsplatsen skall uppfylla följande krav:

- Se till att du installerar enheten på en jämn yta för att minimera buller och vibrationer.
- Enheten måste installeras nära en jordad kontakt, och avloppet till uppsamlingslådan (som finns på baksidan av enheten) måste vara åtkomligt.
- Enheten bör placeras minst 25 cm (9,8") från den närmaste väggen för att säkerställa korrekt luftkonditionering. Det horisontella jakthalsbladet bör vara minst 50 cm (19,7 ") borta från hinder.
- Täck INTE över enhetens intag, uttag eller fjärrsignalmottagare, eftersom detta kan skada enheten.

Rekommenderad installationen



Energiklassificeringsinformation

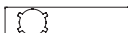
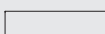
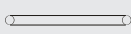
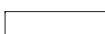
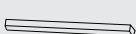
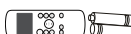
Mobila luftkonditioneringsapparater med kombinerad avgasslang behöver Exhaust Adaptor för att testa kondensatorns inlopps- och utloppsluftflöden. Exhaustadaptern måste tillhandahållas av tillverkaren. Exhaust-adaptern ansluter kondensatorns inlopps- och utloppsluftflöden till mätinstrumentet för luftflöde i laboratoriet.

Verktyg som behövs

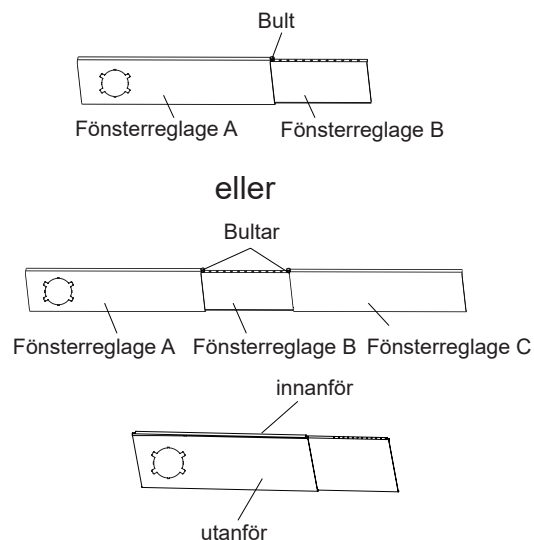
- Medium Philips-skruvmejsel, -måttband eller linjal, -kniv eller sax;
- Såg (på vissa modeller, för att förkorta fönsteradaptern för smala fönster)

Tillbehör

OBS: Objekt med (*) finns på vissa modeller. Små variationer i design kan förekomma.

Form	Tillbehörens namn	Antal.	Form	Tillbehörens namn	Antal.
	Adapter för luftintag mot hetta	1 pc		Skumtätning B (Lim)	2 pc(*)
	Exhaust-adaptermodul A	1 pc(*)		Skumtätning C (ickehäftande)	1 pc(*)
	Fönsterreglage A	1 pc(*)		Säkerhetsfäste och 2 skruvar	1 set(*)
	Fönsterreglage B	1 pc(*)		Utloppsslang	1 pc
	Fönsterreglage C	1 pc(*)		nätsladden utlopp	1 pc(*)
	Skumtätning A (Lim)	2 pc(*)		Bult	1 st/2 st/3 st(*)
	Vägguttagsadapter B (med lock) (endast för vägginstallation)	1 pc		Fjärrkontroll och batteri (endast för fjärrstyrda modeller)	1 set
	Skruv och ankare (endast för väggmontering)	4 set		Adapter för avloppsslang (endast för värmepumpsåläge)	1 pc(*)

Fönsterinstallationspaket



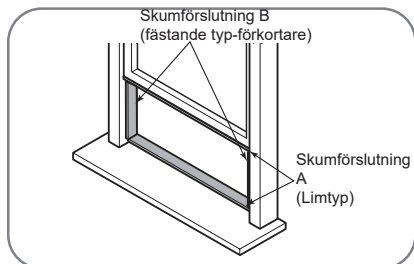
Steg ett: Förbered det justerbara fönsterreglaget.

1. Välj fönsterknapparna enligt storleken på ditt fönster. Ibland måste den klippas kort för att möta fönsterstorleken, var noga med att klippa det ordentligt.
2. Fäst fönsterknapparna med hjälp av bultar när de har justerats till rätt längd.

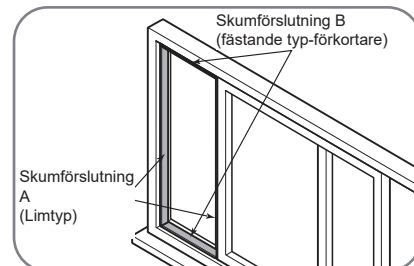
Installation

OBS: När utblåsningsslangen och justerbar fönsterhiss har lagts fram väljer du en av följande tre installationsmetoder.

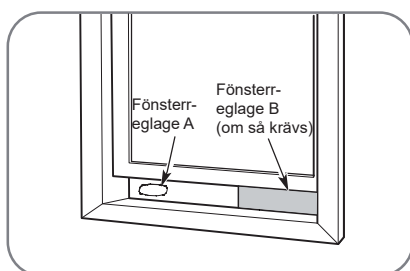
Typ 1: Installation av hängande fönster eller skjutfönster



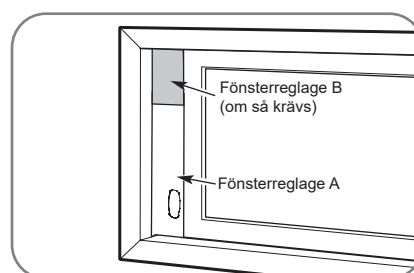
Eller



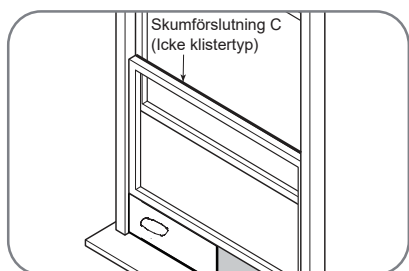
1. Skär klisterbandets A- och B-del i rätt längd och fäst dem i fönsterkarmen och ramen enligt bilden.



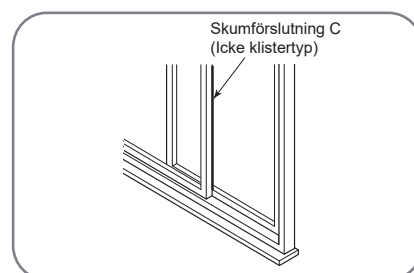
Eller



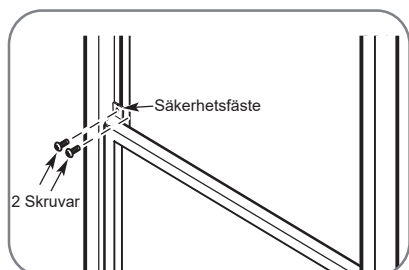
2. Sätt in fönsterreglageenheten i fönsteröppningen.



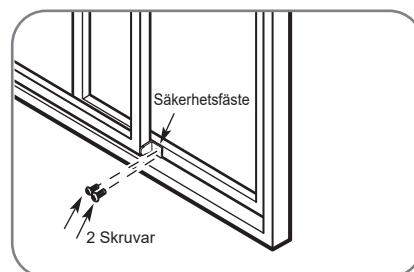
Eller



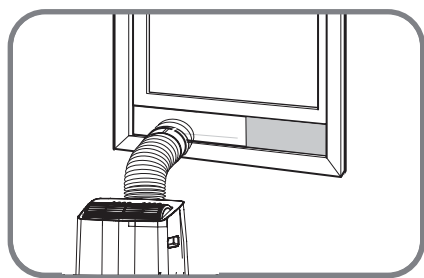
3. Skär den icke-klibbiga skumtätningsremsan C så att den passar fönstrets bredd (eller höjd). Sätt in tätningen mellan glaset och ramen för att förhindra att luft och insekter kommer in i rummet.



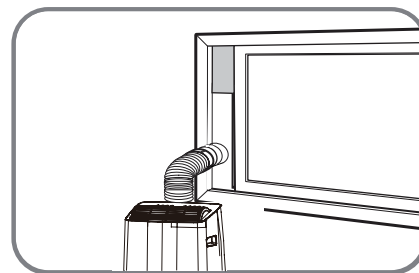
Eller



4. Om så önskas, montera säkerhetsfästet med 2 skruvar enligt bilden.



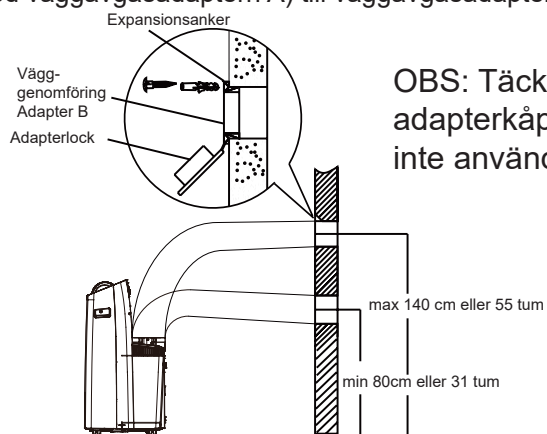
Eller



5. Sätt in fönsterreglageadaptern i hålet i fönsterreglaget.

Typ 2: Vägginstallation (för vissa modeller)

1. Kut ett hål i 125mm (4,9 tum) i väggen för väggutloppsadaptern B
2. Fäst vägguttagsadaptern B på väggen med de fyra fästen och skruvar som finns i paketet.
3. Anslut avgasslangen (med väggavgasadaptern A) till väggavgasadaptern B.



OBS: Täck hålet med adapterkåpan när den inte används.

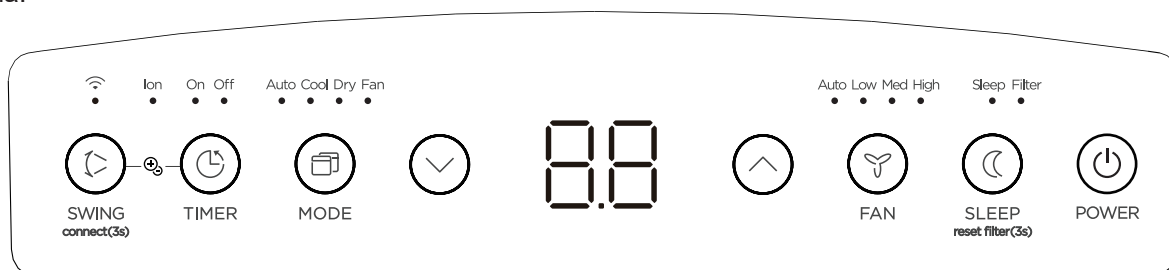
OBS: För att säkerställa en korrekt funktion, överdriv inte töjning eller böjning av slangen. Se till att det inte finns några hinder runt luftutloppet (i intervallet 500 mm) för att utloppssystemet skall fungera korrekt. Alla illustrationer i denna handbok är endast avsedda som förklaringar. Din klimatanläggning kan vara utformad lite annorlunda. Den faktiska formen skall gälla.



Driftsinstruktioner

Kontrollpanelens funktioner

OBS: Följande kontrollpaneler är endast för förklaringar. Kontrollpanelen på apparaten du köpte kan vara lite annorlunda enligt modellerna. Din maskin kanske inte innehåller några indikatorer eller knappar. Den faktiska formen skall gälla.



SWING Swing/Wireless (på vissa modeller) knappen
Används för att aktivera funktionen Auto swing. När funktionen är PÅ, tryck på SWING-knappen kan stoppa spjället i önskad vinkel. Används för att starta Trådlös funktionen.

TIMER Timer-knapp
Används för att initiera programmet för starttid för AUTO ON och stopptid för AUTO OFF, tillsammans med ^&v-knapparna. Timer på / av-indikatorlampan tänds under inställningarna för timern på / av. Tryck på TIMER-knappen och håll den intryckt i 3 sekunder för att avbryta tidtagningsfunktionen.

MODE Mode button (Läge-knapp)
Väljer rätt driftläge. Varje gång du trycker på knappen väljs ett läge i en sekvens från AUTO, COOL, DRY, FAN. Lägesindikatorljuset tänds under de olika lägesinställningarna.

^ v Knapparna up(Upp^) Down (Nedv)
Används för att justera (öka/minskas) temperaturinställningarna i steg om 1 °C/1 °F i ett intervall från 16 °C/60 °F till 30 °C/86 °F eller TIMER-inställningen i ett intervall från 0 till 24 timmar.
OBS: Kontrollenheten kan visa temperaturen i grader Fahrenheit eller i grader Celsius. För att skifta från en till en annan, tryck och håll in upp och ner knapparna samtidigt i 3 sekunder.

FAN FAN button (Fläkt-knapp)
Kontrollera fläkthastigheten. Tryck på för att välja fläkthastighet i fyra steg - AUTO, LOW, MED och HIGH (Auto, Lo, Maid, Hög). Indikatorlampan för fläkthastighet tänds under olika fläkthastigheter.
OBS: I automatiskt och torrt läge kan fläkthastigheten inte väljas.

SLEEP Sleep button (Sömn-knapp)
Tryck på SLEEP-knappen för att starta SLEEP-operationen och sömnlampan lyser upp. Tryck på SLEEP-knappen (Knappen Sov) igen för att stoppa SLEEP-operationen (Sov)) och sömnlampan blir mörk.
Tryck på SLEEP-knappen i 3 sekunder för att starta filterfunktionen. Denna funktion är en påminnelse om att rengöra luftfiltret för effektivare drift. Lysdioden (ljuset ovanför knappen) lyser efter 250 timmars drift.

 Power button (Strömbrytar-knapp)
Strömbrytare på / av.

ION ION-funktion (på vissa modeller)
Tryck på SWING((Sväng))-knappen och TIMER-knappen samtidigt i 3 sekunder för att aktivera ION-funktionen och ION-lampan lyser, LED DISPLAY visar "On" i 3 sekunder för vissa enheter. Jongeneratoren har energi och hjälper till att rena luften inuti. Tryck på den i 3 sekunder igen för att stoppa ION-funktionen och ION-lampan blir mörk, LED-displayen (bly display) visar "OF" i 3 sekunder för vissa enheter.

LED-display

Visar inställd temperatur i °C eller °F ("°F" visas inte för vissa modeller) och Auto-timer inställningarna. I FAN(fläkt)-lägen visar den rumstemperaturen.

Visar felkoder och skyddskod:

Enheten kan sluta fungera eller fortsätta att fungera säkert. Om felkoderna visas, vänta i cirka 10 minuter. Problemet kan lösa sig själv.

Om inte, koppla bort strömmen och anslut den igen. Slå på enheten. Om problemet kvarstår, koppla ur strömmen och kontakta närmaste kundtjänst.

Felkoden visas och börjar med följande bokstäver i inomhusenhetens fönster: EH(xx), EL(xx), EC(xx), PH(xx), PL(xx), PC(xx).

Observera: När en av ovanstående funktionsstörningar uppstår, stäng av enheten och kontrollera eventuella blockeringar.

Starta om enheten, om felet fortfarande är närvarande, stäng av enheten och koppla ur nätsladden. Kontakta tillverkaren eller dess servicetekniker eller en liknande kvalificerad person för service

P1 Skyddskod - Bottenfacket är fullt - Anslut dräneringsslangen och dränera bort det samlade vattnet. Om skyddet upprepas, ring efter service.

Driftsinstruktioner

"COOL(KYL)"-drift

- Tryck på knappen "MODE"(vika) tills indikatorlampan "COOL"(bank) tänds.
- Tryck på ADJUST(Justera)-knapparna ^ eller v för att välja önskad rumstemperatur. Temperaturen kan ställas in inom ett intervall från 16 °C/60 °F till 30 °C/86 °F.
- Tryck på knappen "FAN SPEED" (Fläktens hastighet) för att välja fläkthastighet.

"DRY(TORR)"-drift

- Tryck på knappen "MODE"(vika) tills indikatorlampan "DRY" tänds.
- I det här läget kan du inte välja fläkthastighet. Fläktmotorn arbetar med AUTO-hastighet.
- Håll fönster och dörrar stängda för bästa avfuktningseffekt.
- Placera inte kanalen mot fönstret.

AUTO -drift

- När du ställer in luftkonditioneringen i AUTO-läge väljer den automatiskt kylning, uppvärmning (endast kylning, modeller utan) eller endast fläktdrift beroende på vilken temperatur du har valt och rumstemperaturen.
- Luftkonditioneringen reglerar rumstemperaturen automatiskt runt den temperaturpunkt som du har ställt in.
- I AUTO-läget kan du inte välja fläkthastighet.

"FAN(FLÄKT)" -drift

- Tryck på knappen "MODE"(vika) tills indikatorlampan "FAN" tänds.
- Tryck på knappen "FAN SPEED"(Fläktens hastighet) för att välja fläkthastighet. Temperaturen kan inte justeras.

Funktion för trådlös anslutning (på vissa modeller)

- Swing(Sväng)-knappen används också för att initiera det trådlösa anslutningsläget. För att initiera det trådlösa anslutningsläget för första gången, slå på luftkonditioneringen och tryck sedan på SWING(Sväng)-knappen i 3 sekunder. LED DISPLAY(bly display) visar "AP" för att visa att enheten är i trådlöst anslutningsläge. Se instruktionerna för anslutning av appen för att slutföra anslutningsprocessen. Om anslutningen är lyckad kommer enheten att avsluta det trådlösa anslutningsläget och lysa den trådlösa lysdioden. Om anslutningen misslyckas avslutar enheten automatiskt det trådlösa anslutningsläget efter 8 minuter och den trådlösa lysdioden lyser inte.

OBS: Den trådlösa anslutningen måste slutföras inom 8 minuter efter att du har gått in i det trådlösa anslutningsläget.

När du startar om Trådlös funktionen kan det ta en tid att ansluta till nätverket automatiskt.

TIMER -drift

- När enheten är påslagen och du trycker på Timer-knappen startar programmet för automatisk avstängning, indikatorlampan TIMER OFF tänds. Tryck på UPP eller NER knappen för att välja önskad tid. Tryck på TIMER-knappen igen inom 5 sekunder, startprogrammet Auto-on startas. Och lampan TIMER ON tänds. Tryck på upp- eller nedknappen för att välja önskad starttid.
- När enheten är avstängd trycker du på Timer-knappen för att starta programmet Auto-on start, tryck på den igen inom 5 sekunder för att starta programmet Auto-off stop.
- Tryck eller håll in knappen UP eller DOWN för att ändra Auto time med 0,5 timmars intervall upp till 10 timmar och sedan med 1 timmes intervall upp till 24 timmar. Kontrollen räknar ner tiden kvar till start.
- Systemet återgår automatiskt till att visa den tidigare temperaturinställningen om det inte sker någon åtgärd under en 5 sekunders period.
- Om du slår på eller stänger av enheten när som helst eller justerar timerinställningen till 0,0 avbryts timerprogrammet Auto Start/Stop.

SÖMN-drift

- Tryck på den här knappen, den valda temperaturen kommer att öka (kylning) med 1°C/2°F efter 30 minuter. Efter ytterligare 30 minuter kommer temperaturen att stiga (kylning) med ytterligare 1 °C/2 °F. Den här nya temperaturen bibehålls i 7 timmar innan den återgår till den ursprungligt valda temperaturen. Detta avslutar Sleep / Eco-läget och enheten fortsätter att fungera som ursprungligen programmerad.

OBS: Den här funktionen är inte tillgänglig under "FAN(FLÄKT)" eller "DRY(TORR)"-läge.

Andra funktioner

FOLLOW ME/TEMP SENSING (FÖLJ MIG/TEMPERATURSENSOR)-funktion (på vissa modeller)

Denna funktion kan endast aktiveras från fjärrkontrollen. Det finns ingen indikatorlampa på kontrollpanelen. Fjärrkontrollen fungerar som en fjärrtermostat som gör det möjligt att reglera temperaturen exakt på platsen.

För att aktivera funktionen "Follow Me/Temp Sensing(Följ Mig / Temperatursensor)", peka fjärrkontrollen mot enheten och tryck på "Follow Me/Temp Sensing(Följ Mig / Temperatursensor)"-knappen. Fjärrkontrollen skickar denna signal till klimatanläggningen tills du trycker på knappen "Follow Me/Temp Sensing(Följ Mig / Temperatursensor)" igen. Om enheten inte tar emot signalen Follow Me/Temp Sensing (Följ mig/ Temperatursensor) under ett 7-minutersintervall kommer enheten att avsluta läget Follow Me/Temp Sensing (Följ mig/Temperatursensor).

OBS: Den här funktionen är inte tillgänglig under "FAN(FLÄKT)" eller "DRY(TORR)"-läge.

AUTOMATISK ÅTERSTART

Om enheten oväntat stannar på grund av strömavbrott startar den automatiskt med tidigare inställningar när strömmen återkommer.

JUSTERING AV LUFTFLÖDETS RIKTNING

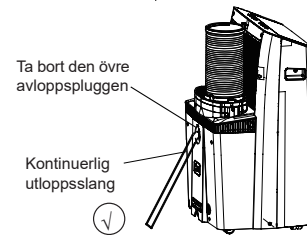
Ljuset kan justeras automatiskt. Justera luftflödets riktning automatiskt:

- När strömmen är påslagen öppnas lamellen helt.
- Tryck på SWING(Sväng)-knappen på panelen eller fjärrkontrollen för att starta funktionen Auto swing. Ljuset svänger upp och ner automatiskt.
- Justera inte lamellen manuellt.

Vänta 3 minuter innan du återupptar driften Efter att apparaten har slutat, kan den inte startas om under de första 3 minuterna. Detta är för att skydda enheten. Driften startar automatiskt efter 3 minuter.

Dränering

- Under avfuktningslägena, ta bort den övre avloppspluggen på baksidan av enheten, installera avloppskontakten (5/8" universell kvinnlig hylsa) med 3/4" slang (lokalt köpt). För modeller utan avloppskontakt är det bara att sätta fast avloppsslangen i hålet. Placera slangens fria ände direkt över avloppet i din källare.

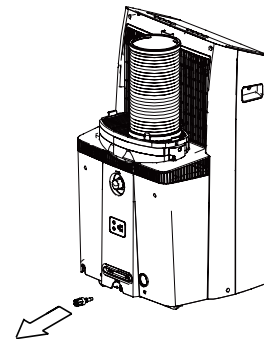


OBS: Kontrollera att slangens ände är tät så att det inte finns några läckor. Rikta slangens ände mot avloppet och se till att det inte finns några knutar som hindrar varret från att rinna ut. Placera slangens ände i avloppet och se till att slangens ände är nedåt så att vattnet kan rinna smidigt (se figurer med ✓). Släpp aldrig upp den (se figurer med ✕).

När den kontinuerliga avloppsslangen inte används, se till att motsvarande avtappningsplugg och knapp ordentligt installeras för att förhindra läckage.

- När vattennivån i bottenfacket når en förutbestämd nivå, piper enheten 8 gånger och på den digitala displayen visas "P1". Vid denna tidpunkt kommer luftkonditioneringen/ avfuktningen omedelbart att upphöra. Fläktmotorn fortsätter dock att arbeta (det här är normalt). Flytta försiktigt enheten till ett avlopp, ta bort utloppspluggen och låt vattnet rinna ut. Sätt tillbaka utloppspluggen och starta om maskinen, symbolen "P1" försvinner. Om skyddet upprepas, ring för service.

OBS: Var noga med att installera den nedre avloppspluggen ordentligt för att förhindra läckage innan du använder enheten.

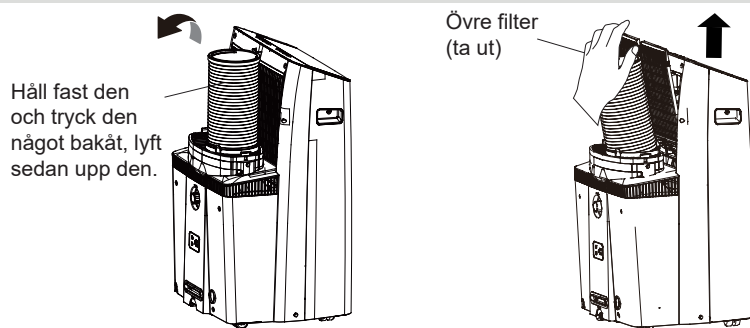


Underhåll

Säkerhetsåtgärder

- Koppla alltid bort kontakten innan du rengör eller utför service.
- Använd INTE brandfarliga vätskor eller kemikalier för att rengöra enheten.
- Rengör INTE enheten under rinnande vatten. Att göra så orsakar elektrisk fara.
- Använd INTE enheten om strömförsörjningen skadats under rengöringen. En skadad nätsladd måste bytas ut till en ny sladd från tillverkaren.

Rengöring av luftfilter



Underhållstips

- Var noga med att rengöra luftfiltret varannan vecka för optimal prestanda.
- Vattenkärlet skall dräneras omedelbart efter att P1-fel inträffat, och före lagring för att förhindra mögel.
- I hushåll med djur måste du periodiskt torka ner grillen för att förhindra blockerat luftflöde på grund av djurhår.



FÖRSIKTIGHET

Använd INTE enheten utan filter eftersom smuts och ludd kommer att täppa till och minska prestandan.

Enhetsrengöring

Rengör enheten med en fuktig, luddfri trasa och mildt rengöringsmedel. Torka enheten med en torr, luddfri trasa.

Förvara enheten när den inte används

- Töm unens vattenuppsamlingsbricka enligt anvisningarna i följande avsnitt.
- Kör apparaten i fläktläge i 12 timmar i ett varmt rum för att torka det och förhindra mögel.
- Stäng av apparaten och koppla ur den.
- Rengör luftfiltret enligt anvisningarna i föregående avsnitt. Sätt in det rena, torra filtret innan du lagrar maskinen.
- Ta bort batterierna från fjärrkontrollen.

Observera: Var noga med att lagra enheten på en sval, mörk plats. Exponering för direkt solsken eller extrem värme kan förkorta enhetens livslängd.

Observera: Skåpet och framsidan kan dammas med en oljefri trasa eller tvättas med en trasa fuktad i en lösning av varmt vatten och mildt diskmedel. Skölj noggrant och torka av.

Använd aldrig hårda rengöringsmedel, vax eller polish på skåpets framsida. Var noga med att vrida överflödigt vatten från duken innan du torkar runt kontrollerna. Överskott av vatten i eller runt kontrollerna kan skada enheten.

FELSÖKNINGSTIPS

Problem	Troliga orsaker	Lösning
Enheten startar inte när du trycker på ON/OFF (PÅ/AV)-knappen	P1 Skyddskod	Vattenuppsamlings Kärlet är fullt Stäng av enheten, töm vattnet från vattenuppsamlingslådan och starta om enheten.
	I KYL-läge: Rumstemperaturen är lägre än den inställda temperaturen	Sänk det inställda temperaturvärdet
Enheten kylv inte tillräckligt	Luftfiltret är igensatt med damm eller djurhår	Stäng av enheten och rengör filtret enligt anvisningarna
	Vattenkärlet är inte isatt eller är blockerat	Stäng av enheten, koppla loss slangen, kontrollera kärlet och anslut slangen igen
	Enheten har för låg mängd kylmedium	Ring en servicetekniker för att inspektera enheten och fylla på kylmediet
	Temperaturinställningen är för hög	Minska inställningstemperaturen
	Fönster och dörrar till rummet är öppna	Tillse att fönster och dörrar stängs
	Rumsytor är för stor	Dubbelchecka rumsytan
	Det finns värmekällor i rummet	Avlägsna, om möjligt, värmekällan
Enheten är bullrig och vibrerar för mycket	Golvet är inte plant	Placera enheten på en plan, jämn yta
	Luftfiltret är igensatt med damm eller djurhår	Stäng av enheten och rengör filtret enligt anvisningarna
Enheten gör ett gurglande ljud	Detta ljud är orsakat av flödet av kylmedel inne i enheten	Detta är normalt

Konstruktionen och specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande för produktförbättringar. Kontakta försäljnings agenturen eller tillverkaren för mer information. Eventuella uppdateringar av manualen kommer att laddas upp till tjänstens webbplats, vänligen kontrollera den senaste versionen.

CP002UI-PT

Bruksanvisning & Installasjonsmanual



VIKTIG:

Les denne bruksanvisningen nøye før du installerer eller bruker den nye klimaanlegget. Sørg for å ta vare på denne bruksanvisningen til senere bruk.

Innholdsfortegnelse

Sikkerhetstiltak

Sikkerhetsregler.....	01
-----------------------	----

Installasjonsinstruksjoner

Preparasjon	09
Merknad om design	09
Romtemperaturen for drift av enheten.....	10
Valg av riktig sted	10
Anbefal installasjon.....	10
Informasjon om energivurdering.....	10
Nødvendig verktøy	11
Tilbehør	11
Monteringssett til vindu.....	11
Montering.....	12

Instruksjoner for bruk

Kontrollpanelfunksjoner	14
Instruksjoner for bruk.....	15
Andre funksjoner.....	17

Vedlikehold

Sikkerhetstiltak.	18
Rengjøring av luftfilter.....	18
Enhetsrensing.....	18
Sett enheten på lagring når den ikke er i bruk.....	18

FEILSØKINGSTIPS

Feilsøkingstips.....	19
----------------------	----

Sikkerhetstiltak

Les sikkerhetsregler før bruk og installasjon

For å unngå død eller skade på bruker, andre personer eller eiendom må følgende instruksjoner følges. Feil bruk pga. Ignorering av instruksjonene kan føre til død, personskade eller materiell skade.



ADVARSEL

Dette symbolet indikerer muligheten for personskade eller tap av liv.



FORSIKTIG

Dette symbolet indikerer muligheten for skade på eiendom eller alvorlige konsekvenser.



ADVARSEL

- Installasjonen må utføres i henhold til installeringsinstruksjonene. Feil installasjon kan føre til vannlekkasje, elektrisk støt eller brann.
- Kun benytt det inkluderte tilbehøret og delene, samt spesifisert verktøy for installasjonen. Bruk av annet enn standarddeler kan medføre vannlekkasje, elektrisk sjokk, brann eller skade på person eller eiendom.
- Sørg for at stikkkontakten som benyttes er jordet og har korrekt spenning.
- Strømkabelen er utstyrt med jordet støpsel for å beskytte mot elektrisk sjokk. Informasjon om elektrisk spenning fremkommer av etiketten på enheten
- Enheten må kobles til en jordet stikkontakt. Dersom stikkkontakten du har tenkt å bruke ikke er jordet eller beskyttet med automatsikring eller sikring med tidsforsinkelse (type sikring eller automatsikring som trengs avhenger av enhetens maksimale strømforbruk. Enhetens maksimale strømforbruk fremgår av etiketten montert på enheten), få en kvalifisert elektriker til å installere korrekt stikkontakt.
- Monter enheten på flatt og solid underlag. Å unnlate å gjøre dette kan føre til skade eller overdreven støy og vibrasjon.
- Enheten må holdes fri fra blokkasje for å besørge korrekt funksjon og for å ivareta sikkerheten.
- Lengden på strømkabelen må IKKE endres. Skjøteledning må IKKE brukes.
- Stikkkontakten som brukes av enheten må IKKE deles med andre elektriske apparat. Feil strømtilførsel kan medføre brann eller elektrisk sjokk.
- Air condition må IKKE monteres i et vått rom som baderom eller vaskerom. For mye eksponering for vann kan føre til at elektriske komponenter til kortslutning.
- Enheten må IKKE monteres på et sted hvor den kan være eksponert for brennbar gass, da dette kan føre til brann.
- Enheten har to hjul til bruk under flytting. Ikke tving hjul til å rulle over teppe eller andre objekter, da dette kan medføre at enheten velter.
- Enhet som har blitt sluppet ned i gulvet eller veltet må IKKE tas i bruk.
- Apparat med elektrisk varmeelement skal ha minst 1 meters avstand til brennbart materiale.
- Ikke rør enheten med våte eller fuktige hender, eller mens du er barfott.
- Dersom air condition velter under bruk, skru av enheten og trekk ut støpselet umiddelbart. Inspiser enheten visuelt for å se etter skade. Dersom du mistenker at enheten har blitt skadet, kontakt en tekniker eller kundestøtte for bistand.

- Ved tordenvær må strømmen være frakoblet for å unngå skade som følge av lynnedslag. Ditt klimaanlegg bør bli brukt på en slik måte at det er beskyttet fra fuktighet. f.eks kondensering, søling av vann, o.s.v. Ikke plasser eller oppbevar ditt klimaanlegg slik at det kan falle eller bli trukket ned i vann eller andre væsker. Trekk ut støpselet umiddelbart om dette skjer.
- Ledningsføring må utelukkende utføres i henhold til koblingsskjemaet som finnes inne i enheten.
- Enhetens kretskort er konstruert med en sikring som overspenningsvern. Spesifikasjonene for sikringen er merket på kretskortet, som følger: T 3.15A/250V, etc.
- Når vannavløpsfunksjonen ikke er i bruk, må du holde den øvre og den nedre avløpspluggen fast til enheten for å bli kvitt kvelning. Når tappepluggen ikke er i bruk, må du bevare den sikkert for å forhindre at barn kveles.



FORSIKTIG

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med fysisk, sensorisk eller psykisk funksjonshemning, eller av personer med manglende erfaring og kunnskap, dersom disse er under tilsyn eller får opplæring i trygg bruk av apparatet og risikoen involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Renhold og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. (gjelder europeiske land)
- Apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått opplæring i bruk av apparatet av en person med ansvar for deres sikkerhet. Barn bør ha tilsyn for å besørge at de ikke leker med apparatet. Barn må tilsyn hele tiden rundt enheten. (Gjelder for andre land unntatt de europeiske landene)
- Dersom strømledningen blir skadet må den erstattes av produsenten, dennes serviceagent, eller annet tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Apparatet må frakobles strømtilførsel før renhold eller annet vedlikehold.
- Ikke fjern fastmonterte deksel. Aldri bruk apparatet dersom det ikke fungerer på korrekt måte, eller har blitt sluppet i gulvet eller skadet.
- Ikke legg strømledning under gulvtepper. Ikke tildekk strømledning med gulvtepper, løpere eller andre typer dekke. Ikke legg strømledning under møbler eller apparater. Legg strømledning unna områder hvor det er mye fottrafikk og folk kan snuble i den.
- Ikke bruk enheten dersom det er skade på strømkabel, støpsel eller sikring. Kasser enheten eller returner den til et autorisert servicesenter for inspeksjon og/eller reparasjon.
- For å begrense fare for brann eller elektrisk sjokk, ikke benytt denne viften sammen med noen form for hastighetsregulator.
- Apparatet skal installeres i henhold til de nasjonale forskrifter som omhandler elektriske installasjoner.
- Kontakt en autorisert servicetekniker for reparasjon eller vedlikehold av denne enheten.
- Kontakt en autoriserrt installatør for å montere denne enheten.
- Ikke blokker grillene for innsug eller utblåsning.
- Ikke bruk produktet til andre funksjoner enn de som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Skru av strømbryteren og trekk ut støpselet før enheten rengjøres.
- Koble fra strømtilførselen dersom du merker uvanlig lyd, lukt eller røyk fra den.
- Ikke bruk annet enn fingre til å operere knappene på kontrollpanelet.
- Ikke fjern fastmonterte deksel. Aldri bruk apparatet dersom det ikke fungerer på korrekt måte, eller har blitt sluppet i gulvet eller skadet.
- Ikke slå på eller av enheten ved å trekke ut eller plugge inn støpselet.

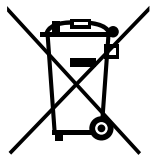
- Ikke benytt farlige kjemikalier til rengjøring av enheten. Ikke la farlige kjemikalier komme i kontakt med enheten. Ikke bruk enheten i nærheten av lett antennelige materialer eller fordampere som alkohol, insektmidler, bensin, eller lignende.
- Alltid hold air condition stående under transport, og la den stå på en stabilt og vannrett underlag under bruk.
- Alltid kontakt en kvalifisert person for å gjennomføre vedlikehold. Dersom skadet strømkabel må erstattes med ny strømkabel anskaffet fra produsenten og ikke reparert.
- Hold støpselet etter hodet når du trekker den ut fra stikkontakten.
- Slå av produktet når det ikke er i bruk.

Merknad om Fluorisererte gasser (gjelder ikke for enheten som bruker R290 kjølemiddel)

1. Fluorholdige drivhusgasser oppbevares i forseglede beholdere. For spesifikk informasjon om typen, mengden og CO₂-ekvivalenten i tonn av fluorholdige klimagasser (på noen modeller), vennligst sjekk den relevante merkingen på selve enheten.
2. Installasjon, service, vedlikehold og reparasjon av denne enheten må utføres av en sertifisert tekniker.
3. Avinstallasjon av produkt og resirkulering må utføres av en sertifisert tekniker.

Sosial Bemerkning

Når du bruker dette apparatet i europeiske land, må følgende informasjon tas i betraktning:



BEHANDLING AV AVFALL Ikke kast produktet som restavfall. Avfallet må behandles som spesialavfall. Det er forbudt å kaste dette apparatet i restavfall. Når produktet skal kasseres er det flere alternativer:

- Kommunen har etablert innsamlingssystemer hvor elektronisk avfall kan leveres uten kostnad for brukeren.
- Når et nytt produkt kjøpes vil butikken motta det brukte produktet vederlagsfritt.
- Produsenten mottar det brukte apparatet i retur uten kostnad for brukeren.
- Dersom brukte produkter inneholder verdifulle materialer kan de selges til skrapmetallforhandlere. Å kaste avfall i naturen er skadelig for din egen helse fordi miljøfarlig materiale kan sive ned i grunnvannet og finner veien inn i næringskjeden.



Advarsel for bruk av R32/R290 kjølemiddel

- Ikke forsøk å fremskynde avtiningen eller å rengjøre utover produsentens anbefalinger.
- Apparatet skal oppbevares i et rom uten kontinuerlige antenningskilder (f.eks: åpne flammer, påslått gassapparat eller påslått elektrisk ovn).
- Ikke punkter eller brenn.
- Vær oppmerksom på at kjølemiddel kan være luktfritt.
- Apparatet skal installeres, betjenes og lagres i et rom med gulv-område i henhold til mengden kjølemiddel som skal lades. For spesifikk informasjon om typen gass og mengden, henvises det til den aktuelle etiketten på selve enheten.

For R290 (ikke for Nord -Amerika)

mengde kuldemedium (kg)	Minimum romareal (m ²)	mengde kuldemedium (kg)	Minimum romareal (m ²)
≤ 0,0836	4	> 0,1881 og ≤ 0,2090	10
> 0,0836 og ≤ 0,1045	5	> 0,2090 og ≤ 0,2299	11
> 0,1045 og ≤ 0,1254	6	> 0,2299 og ≤ 0,2508	12
> 0,1254 og ≤ 0,1463	7	> 0,2508 og ≤ 0,2717	13
> 0,1463 og ≤ 0,1672	8	> 0,2717 og ≤ 0,2926	14
> 0,1672 og ≤ 0,1881	9	> 0,2926 og ≤ 0,3040	15

For R32 frigerant modeller:

Apparatet skal installeres, betjenes og oppbevares i et rom med et gulv område som er større enn 4m².

Apparatet skal ikke monteres i et unvertiladed rom, hvis det er mindre plass enn 4m².

- Det skal sørges for at de relevante nasjonale forskrifter vedrørende gass overholdes.
- Ikke blokker ventilasjonsåpninger.
- Apparatet skal oppbevares på en måte som forhindrer at mekanisk skade oppstår.
- En advarsel om at apparatet skal oppbevares i et godt ventilert rom hvor romstørrelsen samsvarer med spesifikasjonene for apparatet.
- Enhver som utfører arbeid på eller demonterer en kjøleenhet skal være i besittelse av et gyldig sertifikat fra et akkreditert tilsynsorgan som autoriserer dennes kompetanse til å håndtere kjølemiddel trygt, i henhold til anerkjente vurderingskriterier.
- Service skal kun utføres i henhold til produsentens anbefalinger. Vedlikehold og reparasjon som krever bistand fra annet kyndig personell skal utføres under tilsyn fra en person med kompetanse på brennbart kjølemiddel.
- Følg instruksjonene nøye for å håndtere, installere, rydde, vedlikeholde klimaanlegget for å unngå skade eller fare. Brannfarlig kjølemiddel brukes i klimaanlegget. Ved vedlikehold eller kasting av klimaanlegget skal kjølemediet (R32 eller R290) utvinnes ordentlig, og skal ikke slippes direkte ut i luften.
- Ingen åpen ild eller apparater som bryter som kan generere gnist / lysbue skal være rundt klimaanlegget. Dette er for å unngå å forårsake antennelse av det brennbare kjølemediet som brukes.
- Følg instruksjonene nøye for å lagre eller vedlikeholde klimaanlegget for å forhindre mekanisk skade.
- Brannfarlig kjølemiddel brukes i klimaanlegget. Vennligst følg instruksjonene nøye for å unngå fare. For spesiell informasjon om type gass og mengde, vennligst se den relevante etiketten på selve enheten.
- Apparatet bør oppbevares i et rom der det ikke er åpen ild (for eksempel gassapparater i drift) og antenneskilder (for eksempel elektriske ovner i drift) som ikke er i kontinuerlig drift.



Forsiktig: Brannfare/
brennbart materiale

(Kun påkrevd for enheter med R32/R290 kjølemiddel)

Forklaring til symboler vist på enheten (Gjelder kun for enheter R32/R290 Kjøleelementer):

	ADVARSEL	Dette symbolet viser at apparatet benytter brennbart kjølemiddel. Brannfare dersom kjølemiddelet lekker og eksponeres for en ekstern tenningskilde.
	FORSIKTIG	Dette symbolet viser at bruksanvisning bør leses nøye.
	FORSIKTIG	Dette symbolet viser at servicepersonnel bør behandle dette utstyret i henhold til installasjonsmanualen.
	FORSIKTIG	Dette symbolet viser at informasjon er tilgjengelig, som bruksanvisning eller installasjonsmanual.

1. Transport av utstyr som inneholder brennbare kjølemedier Se transportforskrifter
2. Merking av utstyr ved hjelp av skilt Se lokale forskrifter
3. Kassering av utstyr ved bruk av brennbare kjølemedier Se nasjonale forskrifter.
4. Oppbevaring av utstyr/apparater Oppbevaring av utstyr skal skje i henhold til produsentens anvisninger.
5. Oppbevaring av pakket (usolgt) utstyr Beskyttelsespakken bør konstrueres slik at mekanisk skade på utstyret inne i pakken ikke vil føre til lekkasje av kjølemediefyllingen. Det maksimale antall deler som oppbevares sammen bestemmes av lokale forskrifter.
6. Informasjon om service
 - 1) Kontroller til området
Før arbeidet påbegynnes på systemer som inneholder brennbare kjølemedier, er det nødvendig med sikkerhetskontroller for å sikre at faren for antennelse minimeres. Ved reparasjon av kjølesystemet skal følgende foranstaltninger tas før det utføres arbeid på systemet.
 - 2) Arbeidsprosedyre
Arbeidet skal utføres under en kontrollert prosedyre for å minimere risikoen for at det finnes brennbar gass eller damp mens arbeidet utføres.
 - 3) Generelt arbeidsområde
Alt vedlikeholdspersonell og andre som arbeider i nærområdet skal instrueres om arten av arbeidet som utføres. Arbeid i lukkede rom skal unngås. Området rundt arbeidsområdet skal sperres av. Besørg at arbeidsområdet er sikret i form av kontroll på brennbart materiale.
 - 4) Kontroller for tilstedeværelse av kjølemiddel
Området skal kontrolleres med en passende kjølemiddeldetektor før og under arbeid, for å sikre at teknikeren er klar over potensielt brennbare atmosfærer. Sørg at lekkasjedetektorutstyr er egnet for bruk med brennbart materiale, dvs. At dette ikke inneholder noen tennkilde, er forseglest eller er egensikkert.
 - 5) Tilstedeværelse av brannslukningsapparat
Hvis det skal utføres varmt arbeid på kjøleutstyret eller tilhørende deler, skal passende brannslukningsutstyr være tilgjengelig. Ha en tørrpulver eller CO2 brannslukker plassert i området.
 - 6) Ingen antennelseskilder

Ingen som utfører arbeid i forbindelse med et kjøleanlegg som innebærer å blottlegge rør som inneholder eller har inneholdt brennbart kjølemiddel, skal bruke antennesskilder på en slik måte at det kan medføre fare for brann eller eksplosjon. Alle mulige tennekilder, inkludert røyking, bør holdes på tilstrekkelig avstand fra stedet hvor installasjon, reparasjon, fjerning og avfallshåndtering finner sted når brennbart kjølemiddel kan lekke ut i rommet. Før arbeid utføres skal det omkringliggende området sjekkes for brannfarer eller tennekilder. Området skal skiltes med "Røyking forbudt"

7) Ventilert område

Sørg for at området er åpent eller at det er tilstrekkelig ventilert før du bryter deg inn i systemet eller utfører varmt arbeid. Ventilering skal ivaretas gjennom hele arbeidsperioden. Ventilasjonen bør spre eventuelt kjølemiddel på en trygg måte, og fortrinnsvis føre dette ut i atmosfæren.

8) Kontroller av kjøleutstyr

Der elektriske komponenter skiftes, skal de passe til formålet og til riktig spesifisering. Produsentens vedlikehold- og servicerefningslinjer skal overholdes til enhver tid. Ved tvil, kontakt produsentens tekniske avdeling for bistand. De følgende sjekkpunkt skal gjennomgås på installasjoner med brennbart kjølemiddel:

Påfyllingsstørrelsen er i samsvar med romstørrelsen der de kjølemedieholdige delene er installert;

Ventilasjonsmaskineriet og uttakene fungerer tilstrekkelig og er ikke blokkert;

Om en indirekte kjølekrets brukes, skal sekundærkretsen kontrolleres for tilstedeværelse av kjølemiddel; Merking til utstyret fortsetter å være synlig og leselig. Merker og skilt som er uleselige skal korrigeres; Kjølerør eller komponenter installeres i en posisjon hvor det er usannsynlig at de blir utsatt for stoff som kan korrodere kjølemedieholdige komponenter, med mindre komponentene er laget av materialer som ideoende er motstandsdyktige mot korrodering eller er passende beskyttet mot korrodering.

9) Kontroller av elektriske enheter

Reparasjon og vedlikehold av elektriske komponenter skal omfatte innledende sikkerhetskontroller og prosedyrer for inspeksjon av komponenter. Dersom det finnes feil som kan utgjøre fare skal ikke kretsen kobles til strømforsyning før dette er tatt hånd om. Dersom feilen ikke kan korrigeres umiddelbart men det er nødvendig å opprettholde driften skal en midlertidig løsning benyttes. Dette skal meldes til eier av utstyret slik at alle involverte parter er orientert.

Innledningsvis sikkerhetssjekk skal inkludere:

At kondensatorer utlades: dette skal gjøres på en sikker måte for å unngå mulighet for gnistdannelse; At det ikke er noen strømførende elektriske komponenter og ledninger eksponert under lading, gjenoppbygging eller tømning av systemet; At det er kontinuitet i jordbinding.

7. Reparasjoner av forseglede komponenter

- 1) Under reparasjoner av forseglede komponenter skal alle elektriske forsyninger kobles fra utstyret det arbeides med før eventuell fjerning av forseglede deksler osv. Om det er absolutt nødvendig å ha elektrisk forsyning til utstyret under service, skal en lekkasjedeteksjon i permanent drift plasseres på det mest kritiske punktet for å varsle om en potensielt farlig situasjon.
- 2) Det skal legges særlig vekt på følgende for å sikre at arbeid på elektriske komponenter ikke endrer kabinettet på en slik måte at beskyttelsesnivået påvirkes. Dette inkluderer skade på kabler, for mange koblinger, terminaler ikke i henhold til originale spesifikasjoner, skade på pakninger, feilmontering av ventiler o.s.v. Forsikre deg om at apparatet er montert forsvarlig. Besørg at pakninger eller tetningsmateriale ikke er forringet slik at de ikke lenger beskytter mot inntrengning av brennbar atmosfære. Reservedeler skal være i henhold til produsentens spesifikasjoner.

MERKNAD: Bruk av silikonpakninger kan negativt påvirke effektiviteten til noen typer lekkasjedeteksjonsutstyr. Egensikre komponenter behøver ikke isoleres før de arbeides med.

8. Reparasjon av egensikre komponenter

Ikke påfør noen permanent induktiv eller kapasitiv belastning på kretsen uten å sikre at dette ikke overskrider den tillatte spenningen og strømmen som er tillatt for utstyret som er i bruk. Egensikre komponenter er de eneste det kan jobbes med i en brannfarlig atmosfære. Testapparatet skal ha korrekt rating. Kun erstatt komponenter med deler som er spesifisert av produsenten. Andre deler kan resultere i antenning av kjølemiddel i atmosfæren som følge av lekkasje

9. Kabling

Sjekk at kablingen ikke vil være utsatt for slitasje, korrosjon, overdreven trykk, vibrasjoner, skarpe kanter eller andre negative miljøpåvirkninger. Sjekken skal også ta i betraktning alder og kontinuerlig vibrasjon fra kilder som kompressor og vifter.

10. Påvisning av brennbare kjølemedier

Under ingen omstendigheter skal potensielle antennelseskilder brukes ved søk etter eller påvisning av kjølemiddellekkasjer. Blåselampe eller noen annen form for åpen flamme skal ikke benyttes.

11. Metoder for lekkasjedeteksjon

Følgende metoder for lekkasjedeteksjon anses som akseptable for systemer som inneholder brennbare kjølemedier. Elektroniske lekkasjedetektorer kan brukes til å søke etter brennbart kjølemiddel, men følsomheten kan være utilstrekkelig, eller rekalkibrering kan være påkrevd. (deteksjonsutstyr skal kalibreres i et område fritt for kjølemiddel.) Besørg at detektoren ikke er en potensiell tenningskilde, og at den er egnet til kjølemiddelet som er i bruk. Utstyr for lekkasjedeteksjon skal innstilles på en prosentandel av kjølemediets LFL og skal kalibreres til kjølemediet som brukes, og passende prosentandel gass (maksimalt 25 %) bekreftes. Deteksjonsvæske for lekkasjer er egnet til bruk med de fleste typer kjølemiddel men bruken av vaskemiddel inneholdende klor skal unngås siden klor kan reagere med kjølemiddelet og korrodere kobberledningene. Dersom det er mistanke om lekkasje skal alle åpne flammer fjernes/slukkes. Dersom det oppdages lekkasje av kjølemiddel som krever lodding skal alt kjølemiddel overføres eller isoleres (ved bruk av ventiler) i en del av systemet som er fjernt fra lekkasjen. Oksygenfritt nitrogen skal deretter skylles gjennom systemet både før og under loddeprosessen.

12. Fjerning og evakuering

Ved innbrudd i kjølemiddelkretsen for å foreta reparasjoner eller for andre formål skal konvensjonelle prosedyrer brukes. Det er dog viktig at beste praksis følges siden brennbarhet er en faktor. Den følgende prosedyren skal overholdes:

Fjern kjølemedium; Rens kretsen med inert gass; Evakuere; Rens igjen med inert gass; Åpne kretsen ved å kutte eller lodde.

Kjølemiddelet skal overføres til egnede beholdere. Systemet skal skylles med oksygenfritt nitrogen for å gjøre enheten trygg. Denne prosessen kan måtte gjentas flere ganger.

Komprimert luft eller oksygen skal ikke benyttes til denne oppgaven. Skylling skal gjennomføres ved å bryte vakuemet i systemet med oksygenfritt nitrogen og fortsette å fylle til arbeidstrykket er nådd, og deretter ventileres ut i atmosfæren og trekke ned til vakuum. Denne prosessen skal gjentas til det ikke er noe kjølemiddel igjen i systemet. Når den siste ladningen med oksygenfritt nitrogen blir brukt skal systemet ventileres ned til atmosfærisk trykk for å muliggjøre arbeid på systemet. Denne operasjonen er spesielt viktig dersom lodding skal gjennomføres på rørene. Besørg at utblåsningen til vakuumpumpen ikke er i nærheten av tennkilder og at området er ventilert.

13. Ladeprosedyrer

I tillegg til konvensjonelle ladeprosedyrer skal følgende krav følges. Besørg at forurensning av forskjellige kjølemiddel ikke forekommer ved bruk av fylleutstyr. Slinger eller rør skal være så korte som mulig for å minimere mengden kjølemiddel som befinner seg i dem.

Beholdere skal oppbevares stående.

Besørg at kjølesystemet er jordnet før systemet fylles med kjølemiddel.

Merk systemet etter fylling (dersom dette ikke allerede er gjort).

Svært stor forsiktighet må utvises for å unngå å overfylle kjølesystemet. Før systemet fylles skal det trykktestes med oksygenfritt nitrogen. Systemet skal sjekkes for lekkasjer etter fylling men før igangkjøring. En oppfølgnings-test skal gjennomføres før arbeidsområdet forlates.

14. Dekommisjonering

Før denne prosedyren utføres, er det viktig at teknikeren er fullstendig kjent med utstyret og alle detaljer. Det er anbefalt beste praksis at alt kjølemiddel overføres på en trygg måte. Før oppgaven utføres skal det tas prøver av olje og kjølemiddel i tilfelle analyse er påkrevd før gjenbruk av brukt kjølemiddel. Det er essensielt at strøm er tilgjengelig før oppgaven påbegynnes.

- a) Bli kjent med utstyret og dets drift. b) Elektrisk isolasjon av systemet c) Før prosedyren forsøkes, besørg at: Mekanisk håndteringsutstyr er tilgjengelig, om nødvendig, for håndtering av sylindre med kjølemiddel; Alt personlig verneutstyr er tilgjengelig og brukes riktig; Gjenopprettingsprosessen overvåkes til enhver tid av en kompetent person; Gjenvinningsutstyr og sylindre er i samsvar med de aktuelle standardene. Senk trykket i kjølesystemet om mulig. e) Hvis vakuum ikke er mulig, lag en manifold slik at kjølemiddel kan fjernes fra ulike deler av systemet. Besørg at beholderen står på vekten før overføring finner sted. Start overføringsmaskinen og operer den i henhold til produsentens instruksjoner. Ikke overfyll beholdere. (Ikke mer enn 80% flytende volum) i) Ikke overskrid sylindrens maksimale arbeidstrykk, selv ikke midlertidig. j) Når sylindrene er fylt riktig og prosessen er fullført, sørg for at sylindrene og utstyret fjernes fra stedet umiddelbart og at alle isolasjonsventiler på utstyret er stengt. k) Gjenvunnet kjølemedium skal ikke fylles inn i et annet kjølesystem med mindre det er rensset og kontrollert.

15. Merking

Utstyr skal merkes med at det er tatt ut av drift og tømt for kuldemedium. Merkingen skal være datert og signert. Besørg at det fremgår av merkingen at utstyret inneholder brennbart kjølemiddel.

16. Gjenvinning

Ved fjerning av kjølemedium fra et system, enten for service eller dekommisjonering, anbefales det på det sterkeste at alle kjølemedier fjernes på en sikker måte. Når kjølemiddel overføres til beholdere må kun egnede beholdere for kjølemiddel benyttes. Besørg at et tilstrekkelig antall beholdere for å lagre alt kjølemiddel er tilgjengelig. Alle beholdere skal være beregnet på brukt kjølemiddel og skal være merket for bruk med dette kjølemiddelet (dvs. Spesialbeholdere for brukt kjølemiddel). Beholdere skal være utstyrt med fungerende overtrykksventil og tilknyttede avstengningsventiler. Tomme beholdere ventileres og, om mulig, kjøles ned før overføring foretas. Overføringsutstyret skal være i funksjonsdyktig stand og bruksanvisning for dette skal være tilgjengelig til enhver tid. Utstyret skal være egnet til overføring av brennbart kjølemiddel. I tillegg skal kalibrert vekt være tilgjengelig og i funksjonsdyktig stand. Slinger skal være i funksjonsdyktig stand og komplette og med lekkasjefrie koblinger. Før overføringsmaskin tas i bruk, besørg at den er i funksjonsdyktig stand, at den har blitt forskriftsmessig vedlikeholdt, og at alle tilknyttede elektriske komponenter er forseglet for å unngå antenning i tilfelle lekkasje av kjølemiddel. Kontakt produsenten om du er i tvil. Det overførte kjølemiddelet skal returneres til dets forhandler i egnet beholder og med relevante papirer. Ikke bland forskjellige kjølemiddel i overføringsbeholdere, spesielt ikke i sylindre. Dersom kompressorer eller kompressoroljer skal fjernes skal oljen tømmes nok til å verifisere at det ikke er gjenværende brennbart kjølemiddel

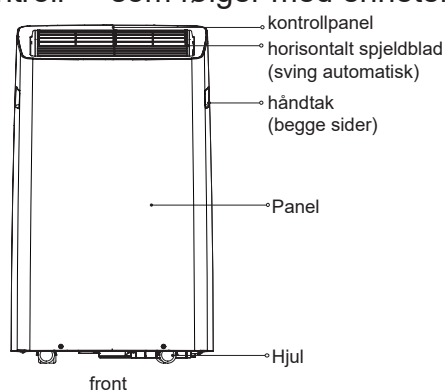
i smøremiddelet. Tømmeprosedyren skal gjennomføres før kompressoren returneres til forhandler. Kun elektriske varmekilder skal benyttes for å fremskynde denne prosessen. Når olje tappes fra et system, skal det utføres sikkert.

Installasjonsinstruksjoner

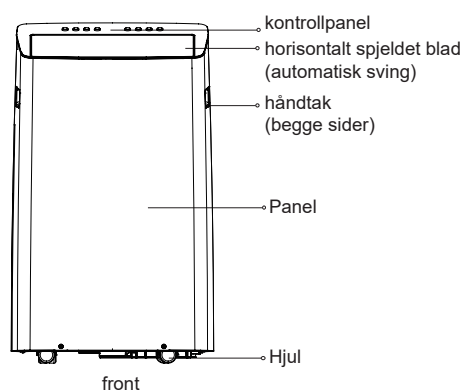
Preparasjon

MERKNAD:

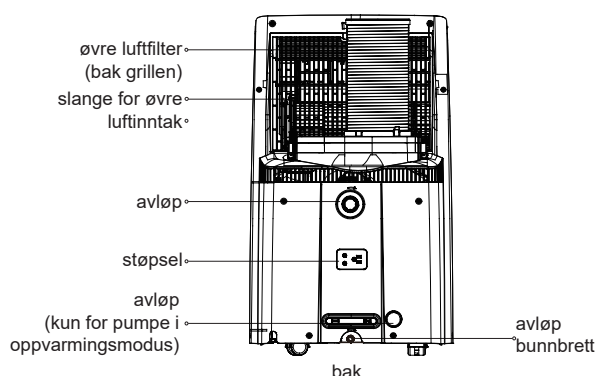
Bildene i bruksanvisningen er kun ment som illustrasjon. Din enhet kan avvike noe. Den faktiske formen skal gjelde. Enheten kan styres fra kontrollpanelet eller med fjernkontrollen. Denne bruksanvisningen dekker ikke bruk av fjernkontrollen, for ytterligere detaljer se <<Bruksanvisning fjernkontroll>> som følger med enheten.



Modell A



Modell B



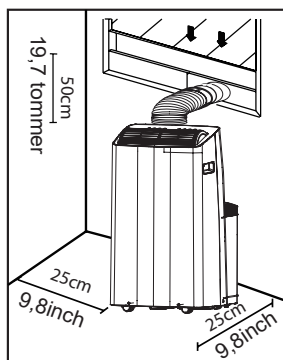
Merknad om design

For å besørge optimal funksjon i våre produkter kan designspesifikasjoner for enheten og fjernkontrollen endre seg uten forvarsel.

Romtemperaturen for drift av enheten

MODE	Temperaturrekkevidde	MODE	Temperaturrekkevidde
Kjøling	17-35°C (62-95°F)	Varme(varmepumpemodus)	5-30°C (41-86°F)
Avfukter	13-35°C (55-95°F)	Varme(elektrisk varmemodus)	≤ 30 °C (86 °F)

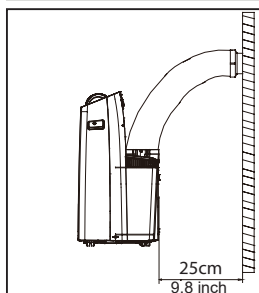
Valg av riktig sted



Monteringsstedet bør tilfredsstillte følgende krav:

- Pass på at du installerer enheten på en jevn overflate for å minimere støy og vibrasjoner.
- Enheten må installeres i nærheten av en jordet plugg, og oppsamlingsbrettet (finnes på baksiden av enheten) må være tilgjengelig.
- Enheten bør plasseres minst 25 cm (9,8") fra nærmeste vegg for å sikre riktig klimaanlegg. Det horisontale luftingsbladet skal være minst 50 cm (19,7") borte fra hindringer.
- IKKE dekk til enhetens inntak, uttak eller signalmottaker, da dette kan forårsake skade på enheten.

Anbefalt installasjon



Informasjon om energirating

Mobilt klimaanlegg med kombinert eksosslange trenger eksosadapteret for å teste kondensatorens innløps- og utløpsluftstrøm. Eksosadapteret må leveres av produsenten. Eksosadapteret kobler kondensatorens innløps- og utløpsluftstrøm til luftstrømmåleren i laboratoriet.

Nødvendige verktøy

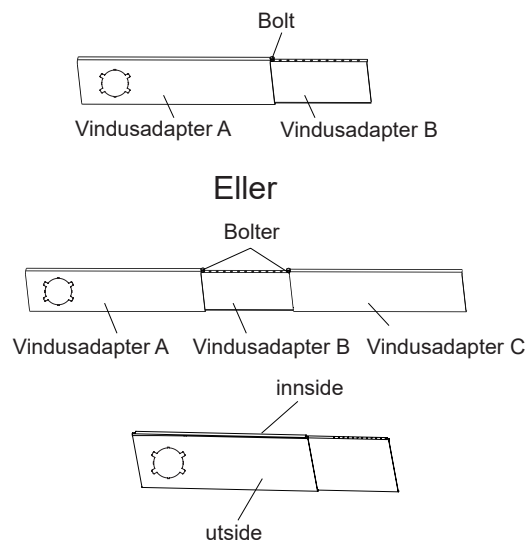
- Medium Philips skrutrekker; -Båndmål eller linjal; -Kniv eller saks;
- Sag (på noen modeller, vindusadapter for å forkorte smale vinduer)

Tilbehør

MERKNAD: Elementer med (*) er på noen modeller. Noe avvik i design kan forekomme

Form	Navn på tilbehør	Antall.	Form	Navn på tilbehør	Antall.
	Anti-hot innløpsadapter	1 stk		Tettingslist B (Bindemiddel)	2 stk(*)
	Eksosadapter modul A	1 stk(*)		Tettingslist C (Uten bindemiddel)	1 stk(*)
	Vindusadapter A	1 stk(*)		Sikkerhetsbrakett og 2 skruer	1 sett(*)
	Vindusadapter B	1 stk(*)		Avløpsslange	1 stk
	Vindusadapter C	1 stk(*)		Strømkabel-spenne	1 stk(*)
	Tettingslist A (Bindemiddel)	2 stk(*)		Bolt	1 stk/2 stk/3 stk(*)
	Eksosadapter til vegg B (med ventilhette) (kun for veggmontering)	1 stk		Fjernkontroll og batteri (kun for fjernkontrollmodeller)	1 sett
	Skrue og anker (kun for veggmontering)	4 sett		Adapter til avløpsslange (kun for varmepumpe-modus)	1 stk(*)

Monteringssett til vindu



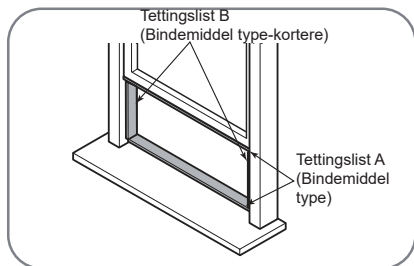
Trinn en: Forbered vindusadapteren

1. Velg vinduskontrollene i henhold til størrelsen på vinduet ditt. Noen ganger må den kuttes for å møte vindusstørrelsen. Vær ekstra forsiktig med å klippe den ordentlig.
2. Bruk bolter for å feste vindues-glidene når de er justert til riktig lengde.

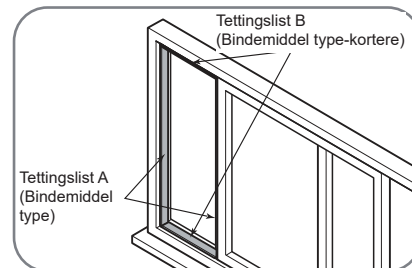
Montering

MERKNAD: Når eksosslangeenheten og justerbar vindusglider er klargjort, velger du en av de følgende to installasjonsmetodene.

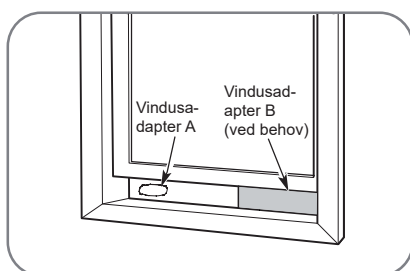
Type 1: Montering av hengt vindu eller skyvevindu



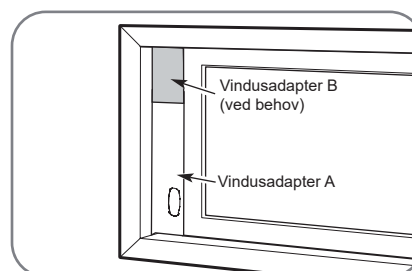
Eller



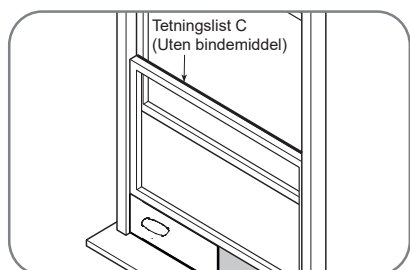
1. Kutt tetningslist til ønsket lengde og fest disse til vinduet og vinduskarmen som vist.



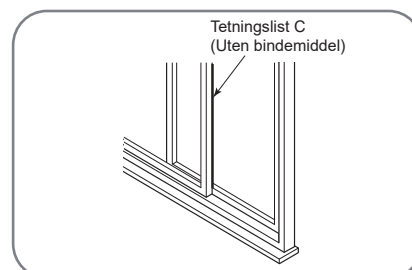
Eller



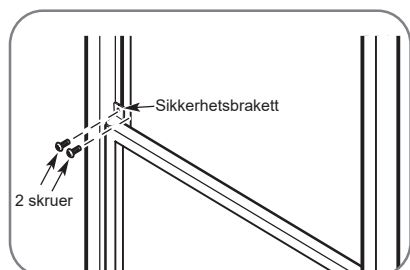
2. Monter vindusadapteren i vindusåpningen.



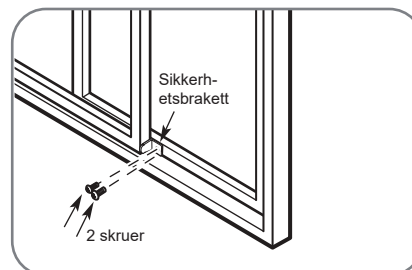
Eller



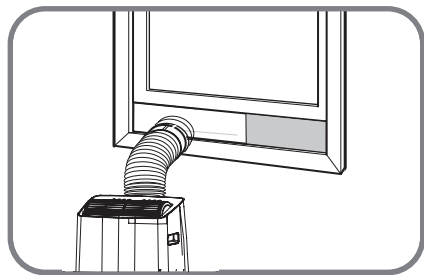
3. Klipp den ikke-klebende skumforseglingen C-stripen slik at den passer til bredden (eller høyden) på vinduet. Før tetningslisten inn mellom vindu og vinduskarm for å hindre luft og insekter fra å komme inn.



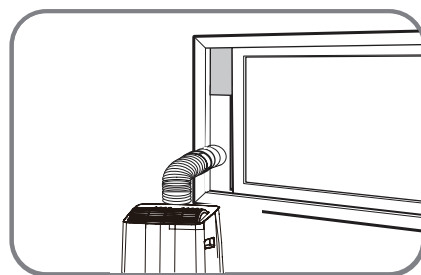
Eller



4. Om ønskelig, monter sikkerhetsbraketten med 2 skruer, som vist.



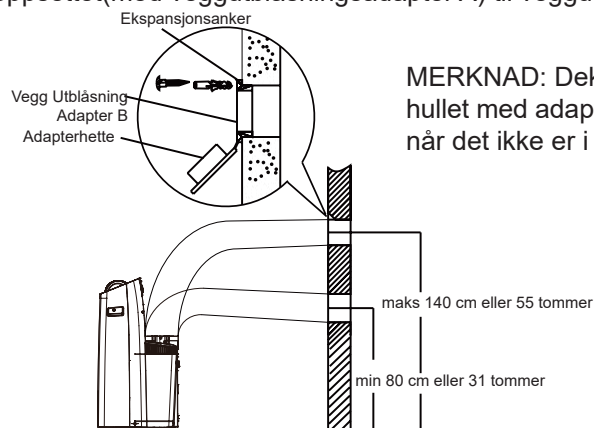
Eller



5. Før inn vindusadapteren inn i vindusåpningen

Type 2: Vegginstallasjon (for noen modeller)

1. Skjær et 125 mm (4,9 tommer) hull i veggen for vegguttak Adapter B.
2. Fest vegguttak Adapter B til veggen ved hjelp av de fire ankrene og skruene som følger med i settet.
3. -Koble utblåsningsslangeoppsettet (med veggutblåsningsadapter A) til veggutblåsningsadapter B.



MERKNAD: Dekk til hullet med adapterhetten når det ikke er i bruk.

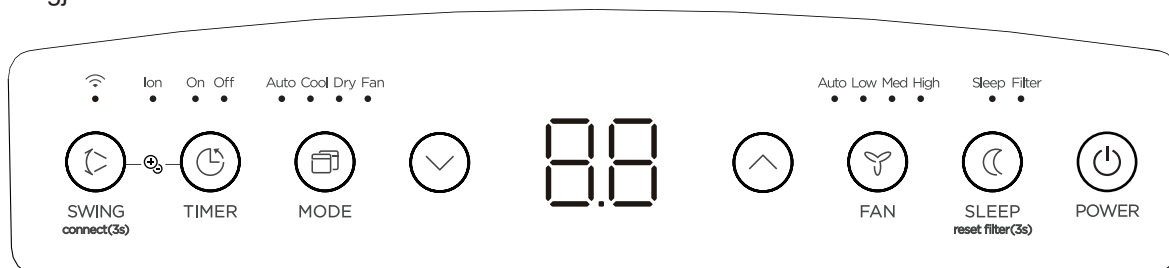
MERKNAD: For å ivareta korrekt funksjonsevne må IKKE slangen bøyes eller strekkes for mye. Sørg for at det ikke er noen hindringer rundt utblåsning åpningen (innenfor 500mm) for at utblåsningssystemet fungerer ordentlig. Bildene i bruksanvisningen er kun ment som illustrasjon. Din aircondition kan avvike noe Den faktiske formen skal gjelde.



Instruksjoner for bruk

Kontrollpanelfunksjoner

MERKNAD: Følgende kontrollpaneler er kun til forklaring. Kontrollpanelet til enheten du har kjøpt kan være noe annerledes avhengig av modellen. Maskinen din inneholder kanskje ikke noen indikatorer eller knapper. Den faktiske formen skal gjelde.



SWING Swing/Wireless (Sving/trådløs) (på noen modeller)-knapp Brukes til å starte Autosving-funksjonen. Når funksjonen er på, trykk på SVING knappen for å stanse spjeldet i ønsket vinkel.
Brukt for å starte Trådløs funksjon.

TIMER Timer knapp
Brukes til å starte AUTO ON starttid og AUTO OFF stopptid-program, sammen med ^&v-knappene. Timer på/av indikatoren lyser under timer på/av innstilling.
Trykk og hold TIMER-knappen i 3 sekunder for å avbryte tidsfunksjonen.

MODE Mode (Modus) knapp
Velger riktig driftsmodus Hver gang du trykker på knappen, velges en modus i en sekvens som går fra AUTO, COOL, DRY, FAN.
Modusindikatorlys tennes under forskjellige modus-innstillinger.

^ v Up (Opp^) og Down (Nedv) knapper
Brukes til å justere (øke/redusere) temperaturinnstillinger i trinn på 1°C/1°F i området 16°C/60°F til 30°C/86°F eller TIMER-innstillingen i et område på 0-24 timer.
MERKNAD: Kontrollpanelet kan vise temperatur i grader Farenheit eller grader Celsius. For å bytte fra en til den andre, trykk og hold Opp og Ned knappene inne samtidig i 3 sekunder.

FAN Fan button (Vifte-knapp)
Kontrollerer viftehastigheten Trykk for å velge viftehastighet i fire trinn - AUTO, LAV, MED og HØY. Viftehastighetsindikatoren lyser under de forskjellige vifteinnstillingene.
MERKNAD: I auto- og tørrmodus kan ikke viftehastigheten velges.

SLEEP Sleep button (Dvaleknapp)
Trykk på SLEEP-knappen for å starte SLEEP-operasjonen og dvalelyset tennes. Trykk på SLEEP-knappen igjen for å stoppe SLEEP-operasjonen, og dvalelyset blir mørkt.
Trykk på SLEEP-knappen i 3 sekunder for å starte filterfunksjonen. Denne funksjonen er en påminnelse om å rengjøre luftfilteret for mer effektiv drift. LED-en (lyset over knappen) vil lyse etter 250 timers drift.

 På-knapp
Slå strømmen på/av.

ION ION-funksjon (på noen modeller)
Trykk på SWING-knappen og TIMER-knappen samtidig i 3 sekunder for å starte ION-funksjonen og ION-lyset tennes, LED-DISPLAYEN viser 'På' i 3 sekunder for noen enheter. Ionisatoren får energi, noe som bidrar til å rense den indre luften. Trykk på den i 3 sekunder igjen for å stoppe ION-funksjonen og ION-lyset blir mørkt, LED-DISPLAYET viser 'AV' i 3 sekunder for noen enheter.

LED display

Viser satt temperatur i °C eller °F ("°F" ingen display for noen modeller) og Auto-timer innstillinger. Mens den er i FAN-modus, viser den romtemperaturen.

Viser feilkoder og servicekoder:

Enheten kan stoppe driften eller fortsette å kjøre på en sikker måte. Om feilkodene vises, vent i ca. 10 minutter. Problemet kan løse seg selv. Hvis ikke, kobler du fra strømmen og kobler den til igjen. Slå på enheten. Hvis problemet vedvarer, kobler du fra strømmen og kontakter nærmeste Kundeservicesenter.

Feilkode vises og begynner med bokstavene som følgende i vinduet til innendørsenheten: EH(xx), EL(xx), EC(xx), PH(xx), PL(xx), PC(xx).

Merknad: Dersom en av de ovenfor nevnte funksjonsfeilene forekommer, slå av enheten og sjekk etter hindringer. Start enheten på nytt, dersom funksjonsfeilen fortsatt forekommer, slå av enheten og trekk ut støpselet. Kontakt produsenten eller dennes serviceagent eller en annen tilsvarende kvalifisert serviceperson.

P1 beskyttelseskode - Bunnskuff er full

- Koble til avløpsslangen og tøm det oppsamlede vannet bort. Hvis beskyttelsen gjentar seg, ring etter service.

Instruksjoner for bruk

Kjøling modus

- Trykk på "MODE (MODUS)"-knappen til "Kjøling"-indikatorlampen tennes.
- Trykk på ADJUST (JUSTERING) knappene $\wedge$ eller $\vee$ for å velge ønsket romtemperatur. Temperaturen kan stilles inn i området 16°C/60°F til 30°C/86°F.
- Trykk på "FAN SPEED (Viftehastighet)"-knappen for å velge viftehastigheten.

DRY modus

- Trykk på "MODE (MODUS)"-knappen til "AUFUKTER"-indikatorlampen tennes.
- I denne modusen kan du ikke velge en viftehastighet. Viftemotoren går på AUTO-hastighet.
- Hold vinduer og dører lukket for best avfuktende effekt.
- Ikke sett kanalen til vinduet.

AUTO modus

- Når du setter klimaanlegget i AUTO-modus, vil det automatisk velge kjøling, oppvarming (bare kjøling modeller uten), eller kun viftedrift, avhengig av hvilken temperatur du har valgt og romtemperaturen.
- Klimaanlegget vil kontrollere romtemperaturen automatisk rundt temperaturpunktet som er angitt av deg.
- Under AUTO-modus kan du ikke velge viftehastighet.

VIFTE modus

- Trykk på "MODE (MODUS)"-knappen til "VIFTE"-indikatorlampen tennes.
- Trykk på "FAN SPEED (Viftehastighet)"-knappen for å velge viftehastigheten. Temperatur kan ikke justeres

Trådløs tilkoblingsfunksjon (på noen modeller)

- Svingknappen brukes også til å starte den trådløse tilkoblingsmodusen. For å starte den trådløse tilkoblingsmodusen for første gang, slår du på klimaanlegget og trykker deretter på SWING (SVING)-knappen i 3 sekunder. LED-DISPLAYET vil vise 'AP' for å indikere at enheten er i trådløs tilkoblingsmodus. Se appens tilkoblingsinstruksjoner for å fullføre tilkoblingsprosessen. Hvis tilkoblingen lykkes, vil enheten gå ut av trådløs tilkoblingsmodus og tenne den trådløse LED-en. Hvis tilkoblingen mislykkes, vil enheten gå ut av trådløs tilkoblingsmodus automatisk etter 8 minutter, og den trådløse LED-en lyser ikke.

MERKNAD: Den trådløse tilkoblingsprosessen må fullføres innen 8 minutter etter at du har gått inn i trådløs tilkoblingsmodus.

Når du starter Trådløs funksjon igjen, kan det ta noe tid for å koble til nettverket automatisk.

TIMER modus

- Når enheten er på, trykker du på Timer-knappen for å starte Auto-off-stoppprogrammet, TIMER OFF-indikatorlampen tennes. Trykk på OPP eller ned knapp for å velge ønsket tid. Trykk på TIMER knappen igjen innen 5 sekunder, Auto-på startprogrammet vil starte. Og TIMER PÅ indikatoren vil lyse. Trykk på opp eller ned knappen for å stille ønsket Auto-på startid.
- Når enheten er slått av, trykk på Timer-knappen for å starte auto-på startprogrammet, trykk på den igjen innen 5 sekunder for å starte auto-off stoppprogrammet.
- Trykk eller hold inne OPP- eller NED-knappen for å endre Auto-tiden i trinn på 0,5 timer, opptil 10 timer, deretter i trinn på 1 time opptil 24 timer. Kontrollen vil telle ned tid igjen til start.
- Systemet vil automatisk gå tilbake til å vise forrige temperaturinnstilling hvis det ikke er noen operasjon i løpet av 5 sekunder.
- Hvis du slår enheten PÅ eller AV når som helst eller justerer timerinnstillingen til 0,0, avbrytes timerprogrammet for automatisk start/stopp.

SØVN operasjon

- Trykk på denne knappen, den valgte temperaturen vil øke (avkjøling) med 1°C/2°F etter 30 minutter. Temperaturen vil da øke (avkjøles) med ytterligere 1°C/2°F etter ytterligere 30 minutter. Denne temperaturen vil holdes i 7 timer før den går tilbake til den opprinnelige innstilte temperaturen. Dette avslutter Hvile/Øko modus og enheten vil fortsette å gå som opprinnelig innstilt.

MERKNAD: Denne funksjonen er ikke tilgjengelig i FAN eller DRY modus.

Andre funksjoner

FOLLOW ME/TEMP SENSING (FØLG MEG/TEMP FØLING-funksjon) (på noen modeller)

MERKNAD: Denne funksjonen kan KUN aktiveres fra fjernkontrollen. Det er ingen indikatorlampe på kontrollpanelet. Fjernkontrollen fungerer som en ekstern termostat som tillater for nøyaktig temperaturkontroll på stedet.

For å aktivere Follow Me/Temp Sensing (Følg Meg/Temp Føling) funksjonen, rett fjernkontrollen mot enheten og trykk på Follow Me/Temp Sensing knappen. Fjernkontrollen vil da sende signal til air condition frem til Follow Me/Temp Sensing (Følg Meg/Temp Føling) knappen trykkes på nytt. Hvis enheten ikke mottar Follow Me/Temp Sensing (Følg Meg/Temp Føling) Sensing-signalet i løpet av et 7-minutters intervall, vil enheten gå ut av Follow Me/Temp Sensing-modus.

MERKNAD: Denne funksjonen er ikke tilgjengelig i FAN eller DRY modus.

AUTO-RESTART

Dersom enheten blir uventet avslått pga. Strømbrytning vil den automatisk starte opp i siste brukte innstilling når strømmen kommer tilbake.

JUSTERING AV RETNING PÅ LUFTSTRØM

Spjeldet kan justeres automatisk. Juster luftstrømretningen automatisk:

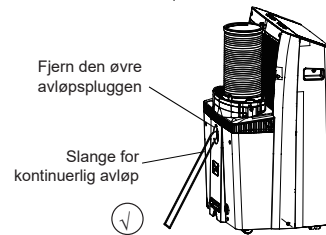
- Når strømmen er PÅ, åpnes spjeldet helt.
- Trykk på SWING-knappen på panelet eller fjernkontrollen for å starte Auto swing-funksjonen. Spjeldet vil svinge opp og ned automatisk.
- Vennligst ikke juster spjeldet manuelt.

VENT 3 MINUTTER FOR DRIFTEN GJENOPPTAS

Etter at enheten har stanset kan den ikke startes på nytt innen de første 3 minuttene. Dette er for å beskytte enheten. Driften vil automatisk gjenopptas etter 3 minutter.

Vanndrenering

- Under avfuktingsmoduser, fjern den øvre dreneringspluggen fra baksiden av enheten, installer dreneringskoblingen (5/8" universal hunn-kobling) med 3/4" slange (kjøpes lokalt). For modellene uten avløpskobling, fester du bare avløpsslangen til hullet. Plasser den åpne enden av slangen rett over sluk på kjellergulvet.

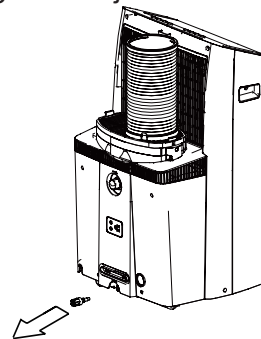


MERKNAD: Sørg for at slangen sitter slik at det ikke er lekkasjer. Rett slangen mot avløpet, og pass på at det ikke er noen knekk som vil stoppe væpenet. Plasser enden av slangen i sluket og sørg for at enden på slangen peker vannrett eller nedover for at vannet skal strømme jevnt. (Se fig. Med ☑). Ikke slipp den opp. (Se fig. Med ☒).

Når den kontinuerlige dreneringsslangen ikke er i bruk, sørg for at korresponderende dreneringsplugg og knotten er satt sammen skikkelig slik at lekkasje forhindres.

- Når vannivået i bunnbrettet når et forhåndsbestemt nivå, piper enheten 8 ganger, og det digitale displayområdet viser "P1". På dette tidspunktet vil klimaanlegget/avfuktingsprosessen stoppe umiddelbart. Viftemotoren vil derimot gå som normalt. Forsiktig flytt enheten til et sted med avløp og fjern avløpspluggen for å la vannet renne ut. Sett på avløpspluggen og start maskinen på nytt helt til meldingen "P1" forsvinner. Hvis beskyttelsen gjentas, ring for service.

MERKNAD: Sørg for å sette avløpspluggen godt på for å unngå lekkasje før du tar enheten i bruk.

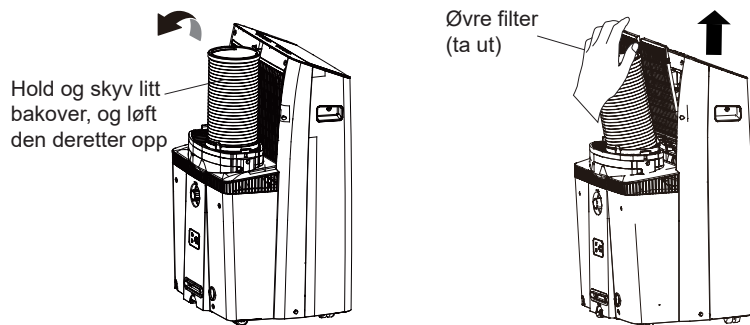


Vedlikehold

Sikkerhetstiltak

- Alltid trekk ut støpselet for renhold og vedlikehold
- Brennbare væsker eller kjemikalier må IKKE brukes til renhold av enheten-
- Enheten må IKKE vaskes under rennende vann. Det kan medføre elektrisk fare.
- Enheten må IKKE brukes dersom strømtilførselen har blitt skadet under rengjøring. En skadet strømkabel må erstattes med en ny kabel fra produsenten.

Rengjøring av luftfilter



Vedlikeholdstips

- Sørg for å rense luftfilteret hver 14. dag for optimal effekt.
- Vannoppsamlingsbrettet bør tømmes umiddelbart etter at servicemelding P1 har dukket opp, og også før lagring, før å forhindre muggdannelse.
- I husstander med dyr må grillen tidvis tørkes av for å hindre at luftkanalene blir tilstoppet med dyrehår.



FORSIKTIG

Enheten må IKKE kjøres uten filter, da støv og lo kan tilstoppe og redusere effekten til enheten.

Enhetsrensing

Rengjør enheten med en fuktig, lofri klut og et mildt vaskemiddel. Tørk enheten med en tørr, lofri klut.

Sett enheten på lagring når den ikke er i bruk

- Drener enhetens vannansamlings-skuff ifølge instruksjoner i følgende seksjon.
- Kjør enheten i VIFTE-modus i et varmt rom i 12 timer for å tørke den og forebygge muggdannelse.
- Slå av enheten og trekk ut støpselet.
- Rens luftfilteret i henhold til forrige seksjon i bruksanvisningen. Sett inn det rene, tørre luftfilteret på nytt før lagring.
- Ta ut batteriene fra fjernkontrollen.

Merknad: Sørg for at enheten lagres på et tørt, mørkt sted. Eksponering for direkte sollys kan forkorte levetiden til enheten.

Merknad: Chassiset og fronten kan børstes med en oljefri klut eller vaskes med en fuktig klut med litt mildt oppvaskemiddel. Skyll nøye og tørk.

Aldri bruk kraftige vaskemiddel, voks eller polermiddel på framsiden av chassiset. Sørg for å vri overflødig vann fra kluten før området rundt bryterne renses. Overflødig vann i eller rundt bryterne kan forårsake skade på enheten.

FEILSØKINGSTIPS

Problem	Mulige årsaker	Løsning
Enheden slår seg ikke på når jeg trykker på ON/OFF (PÅ/AV) knappen	P1 -beskyttelseskode	Vannoppsamlingbrettet er fullt Slå av enheten, tøm ut vannet fra vannoppsamlingsbrettet og start enheten på nytt.
	I KJØLING modus: romtemperaturen er lavere enn innstilt temperatur	Still inn temperaturen på nytt
Enheden kjøler ikke godt	Luftfilteret er tilstoppet av støv eller dyrehår	Slå av enheten og rens luftfilteret i henhold til bruksanvisningen
	Lututblåsningsslangen er blokkert eller ikke tilkoblet.	Slå av enheten, koble av slangen, inspisere den mtp. Blokkasje, og koble den til på nytt
	Enheden har lavt kjølemiddelnivå	Kontakt en servicetekniker for å inspisere enheten og etterfylle kjølemiddel
	Temperaturinnstilling er for høy	Senk innstilt temperatur
	Vinduene og dørene i rommet er åpne	Sørg for at alle dører og vinduer er lukket
	Rommet er for stort	Dobbelsjekk kjøleområdet
	Det er varmekilder i rommet	Fjern varmekildene om mulig
Enheden støyer og vibrerer	Underlaget er ikke vannrett	Sett enheten på et flatt og vannrett underlag
	Luftfilteret er tilstoppet av støv eller dyrehår	Slå av enheten og rens luftfilteret i henhold til bruksanvisningen
Enheden gir fra seg en gurglende lyd	Denne lyden stammer fra gjennomstrømning av kjølemiddel inne i enheten	Dette er normalt

Designen og spesifikasjonene kan endres uten forvarsel for forbedring av produktet. Rådfør deg med salgs byrået eller produsenten for mer informasjon. Eventuelle oppdateringer til håndboken vil bli lastet opp til tjenesten nettstedet, kan du se etter den nyeste versjonen.

CP002UI-PT

KLIMATYZATOR PRZENOŚNY (klimatyzator lokalny)

Instrukcja Obsługi & Instrukcja Instalacji



WAŻNA UWAGA:

Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję, przed instalacją lub obsługą nowego klimatyzatora. Zatrzymaj tę instrukcję, aby odnieść się do niej w przyszłości.

Spis Treści

Środki Ostrożności

Środki Ostrożności	01
--------------------------	----

Instrukcje Instalacji

Przygotowanie	09
Powiadomienie o Projekcie	09
Zakres temperatury otoczenia dla pracy urządzenia.....	10
Wybór właściwej lokalizacji.....	10
Rekomendowana instalacja.....	10
Informacje o ocenie energetycznej.....	10
Potrzebne narzędzia.....	11
Akcesoria.....	11
Zestaw do montażu okien.....	11
Instalacja	12

Instrukcja Obsługi

Funkcje Panelu Sterowania.....	14
Instrukcja Operacja.....	15
Inne cechy.	17

Konserwacja

Środki Ostrożności.	18
Czyszczenie filtra powietrza	18
Czyszczenie urządzenia.....	18
Przechowuj urządzenie, gdy nie jest używane	18

Wskazówki Dotyczące Rozwiązywania Problemów

Wskazówki Dotyczące Rozwiązywania Problemów	19
---	----

Środki Ostrożności

Przeczytaj Środki Ostrożności Przed Uruchomieniem i Instalacją

Aby zapobiec śmierci lub obrażeniom użytkownika lub innych osób i kosztowności, należy przestrzegać niniejszej instrukcji. Niepoprawne użytkowanie z powodu ignorowania instrukcji może doprowadzić do śmierci, zranienia lub uszkodzenia.



OSTRZEŻENIA

Ten symbol wskazuje na możliwość odniesienia obrażeń lub utraty życia.



OSTROŻNOŚĆ

Ten symbol wskazuje na możliwość szkód materialnych lub wystąpienia poważnych konsekwencji.



OSTRZEŻENIA

- Instalacja musi przebiec według instrukcji instalacji. Nieprawidłowa instalacja może powodować wyciek wody, porażenie prądem lub pożar.
- Używaj tylko z dołączonymi akcesoriami i częściami oraz specjalnymi narzędziami przeznaczonymi do instalacji. Używanie nie standardowych części może powodować wyciek wody, porażenie prądem, pożar, obrażenia ciała lub zniszczenie mienia.
- Upewnij się, że gniazdka których używasz są uziemione i mają odpowiednie napięcie. Kabel zasilający jest wyposażony w trójżebną wtyczkę uziemiającą, aby chronić przed porażeniem.
Informacje dotyczące napięcia znajdują się na tabliczce urządzenia.
- Twoje urządzenie musi być używane w prawidłowo uziemionym gniazdku ściennym. Jeśli gniazdo ścienne, którego chcesz użyć nie jest odpowiednio uziemione lub zabezpieczone przez bezpiecznik zwłoczny lub wyłącznik automatyczny (bezpiecznik lub wyłącznik, który jest potrzebny jest określony maksymalnym prądem urządzenia. Maksymalny prąd jest podany na tabliczce producenta znajdującej się na urządzeniu), poproś wykwalifikowanego elektryka o zainstalowanie odpowiedniego gniazda.
- Zainstaluj urządzenie na płaskim, wytrzymałym podłożu. Nie podporządkowanie się temu, może skutkować usterką, namiernym hałasem i wibracjami.
- Urządzenie nie może napotykać żadnych przeszkód, aby działać prawidłowo w celu ograniczenia zagrożeń bezpieczeństwa.
- Nie zmieniaj długości kabla zasilającego ani nie używaj przedłużacza by zasiląć urządzenie.
- Nie dziel się pojedynczego gniazda z innymi urządzeniami. Nieodpowiednia dostawa energii może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Nie instaluj klimatyzacji w wilgotnym pokoju takim jak łazienka czy pralnia. Zbyt duża ekspozycja na wodę może spowodować zwarcie komponentów elektrycznych.
- Nie instaluj urządzenia w pomieszczeniu, w którym może znajdować się gaz palny, może to spowodować pożar.
- Urządzenie ma kółka aby ułatwić przemieszczanie. Upewnij się, że nie używasz kółek na grubym dywanie lub zwiniętych przedmiotach, może to spowodować przewrócenie.
- Nie uruchamiaj urządzenia, które przewróciło się lub jest uszkodzone.
- Urządzenie z grzejnikiem elektrycznym powinno mieć co najmniej 1 metr odstępu od materiałów łatwopalnych.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami ani kiedy jesteś na bosaka.
- Jeśli klimatyzator zostanie przewrócony podczas użytkowania, wyłącz go i od razu odłącz go od głównego źródła zasilania. Sprawdź wzrokowo urządzenie, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń. Jeśli myślisz, że urządzenie mogło zostać uszkodzone, skontaktuj się z technikiem lub działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.

- Podczas burzy należy odłączyć zasilanie, w celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia przez wyładowania atmosferyczne. Należy ochronić klimatyzator przed wilgocią, taką jak skropliny, rozpryskiwana woda itp. Nie należy umieszczać ani przechowywać klimatyzatora w miejscu, w którym może on spaść lub zostać wciągnięty do wody lub innej płyny. W razie, gdy tak się stanie odłącz je natychmiast.
- Całe okablowanie musi być wykonane dokładnie z wytycznymi schematem okablowania w środku urządzenia.
- Płyta informacyjna urządzenia (PCB) jest zaprojektowana z bezpiecznikiem aby zapewnić dodatkową ochronę. Specyfikacje dotyczące bezpiecznika są dostępne na płycie drukowanej, przykład: T 3,15A/250V, itp.
- Gdy funkcja odprowadzania wody nie jest używana, należy przechowywać górny i dolny korek spustowy na urządzeniu, aby zapobiec zadławieniu. Gdy korek spustowy nie jest używany, należy go przechowywać, aby zapobiec zadławieniu się dzieci.



UWAGA

- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi czy umysłowymi lub bez doświadczenia oraz wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub otrzymali instrukcję jak używać urządzenie w bezpieczny sposób i rozumieją zagrożenia z nim związane. Urządzenie nie może być używane jako zabawka dla dzieci. Czyszczenie i konserwacja nie powinna być robiona przez dzieci bez nadzoru. (obowiązuje w Krajach Europejskich)
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (wliczając dzieci) o ograniczeniach zdolności fizycznych, zmysłowych i psychicznych lub nie posiadających wiedzy ani doświadczenia, chyba że znajdują się pod nadzorem lub otrzymali instrukcję dotyczącą używania urządzenia od osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane by nie bawić się urządzeniem. W pobliżu urządzenia należy zawsze pamiętać o nadzorze nad dziećmi. (dotyczy innych krajów z wyjątkiem krajów europejskich)
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwisanta albo inną wykwalifikowaną osobę aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Przed czyszczeniem lub inną konserwacją, urządzenie musi zostać odłączone od sieci zasilającej.
- Nie usuwaj żadnych wymienionych pokryw. Nie używaj tego urządzenia, jeżeli nie działa poprawnie lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone.
- Nie prowadź kabli pod dywanem. Nie należy przykrywać kabla dywanami, bieżnikami lub innymi pokryciami. Nie prowadź kabla pod meblami lub urządzeniami. Unikaj układania kabli w strefie ruchu, aby uniknąć potknięcia się.
- Nie używaj tego urządzenia jeśli został uszkodzony kabel, wtyczka, bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny. Wyrzuć lub wymień urządzenie w autoryzowanej jednostce serwisowej, aby sprawdzić i/lub naprawić je.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie używaj tego wiatraka z innym półprzewodnikowym urządzeniem sterującym prędkością.
- Urządzenie powinno być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami prawnymi dotyczącymi okablowania.
- Skontaktuj się z autoryzowanym technikiem serwisowym w celu naprawy lub konserwacji tego urządzenia.
- Skontaktuj się z autoryzowanym monterem w celu instalacji tego urządzenia.
- Nie zakrywaj, ani nie blokuj krutek wlotowych i wylotowych.
- Nie używaj tego urządzenia w celach innych niż opisane w instrukcji obsługi.
- Przed czyszczeniem wyłącz zasilanie i odłącz urządzenie.
- Odłącz zasilanie, jeśli dochodzą z niego dziwne dźwięki, zapachy lub dym.
- Nie naciskaj paneli kontrolnych, innymi rzeczami niż palce.
- Nie usuwaj żadnych wymienionych pokryw. Nie używaj tego urządzenia, jeżeli nie działa poprawnie lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone.
- Nie uruchamiaj lub zatrzymuj urządzenia przez wyciągnięcie i włożenie kable wtyczki zasilającej.

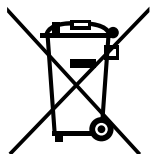
- Nie używaj niebezpiecznych środków czystości, aby wyczyścić lub dotknąć urządzenia. Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwo palnych substancji lub oparów tj. Alkohol, insektycydy, benzyna itp.
- Zawsze transportuj klizatyzację w pozycji poziomej i postawioną na stabilnym i równym podłożu podczas użytkowania.
- Zawsze kontaktuj się z wykwalifikowaną osobą w razie potrzeby naprawy. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego musi on zostać wymieniony na nowy, otrzymany od producenta i nie może być on naprawiony.
- Podczas wyjmowania trzymaj wtyczkę za główkę wtyczki.
- Wyłącz urządzenie kiedy nie jest używane.

Uwaga na temat Fluorowanych Gazów (nie dotyczy urządzeń używających czynnika chłodniczego R290)

1. Fluorowane gazy cieplarniane są zawarte w hermetycznie zamkniętych urządzeniach. Po specyficzne informacje dotyczące typu, ilości i ekwiwalent CO₂ w tonach fluorowanych gazów cieplarnianych (w niektórych modelach), patrz odpowiednia etykieta na samym urządzeniu.
2. Instalację, serwis, konserwację i naprawę musi przeprowadzić certyfikowany technik znający to urządzenie.
3. Deinstalacja i recykling produktu może być przeprowadzona tylko przez certyfikowanego technika.

Uwaga Społeczna

Podczas korzystania z urządzenia w krajach europejskich należy przestrzegać następujących informacji:



DYSPOZYCJA: Nie wyrzucaj tego produktu jako nieposortowane odpady komunalne. Zbieraj te odpady oddzielnie, gdyż jest to wymagane do specjalnego przetwarzania. Wyrzucanie tego urządzenia do odpadów gospodarstwa domowego jest zabronione. Istnieje kilka możliwości do ich likwidacji:

- Gmina ustanowiła systemy zbiórki, w którym odpady elektroniczne mogą być usuwane nieodpłatnie przez użytkownika.
- Przy zakupie nowego produktu sprzedawca bezpłatnie odbiera stary produkt.
- Producent zabierze stare urządzenie do utylizacji nieodpłatnie od użytkownika.
- Stare produkty zawierają cenne zasoby, dlatego mogą być sprzedawane dealerom złomu. samowolne wyrzucanie odpadów w lasach i krajobrazach może prowadzić do wypłukiwania szkodliwych substancji do wód gruntowych i przedostawania się do łańcucha pokarmowego, co może zagrażać zdrowiu ludzi.



OSTRZEŻENIE Dotyczące Użycia Cynnika Chłodniczego R32/R290

- Środki przyspieszające rozmrażanie i czyszczenie, inne niż zalecane przez producenta, nie powinny być używane.
- Należy unikać przechowywania urządzenia w pobliżu stale działających źródeł zapłonu (na przykład: otwarty ogień, działające urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny).
- Nie przekłuwaj ani nie pal.
- Należy być świadomym że substancje chłodzące nie zawierają zapachu.
- Urządzenie należy zainstalować, obsługiwać i przechowywać w pomieszczeniu o powierzchni dostosowanej do ilości ładowanego czynnika chłodniczego. Szczegółowe informacje na temat rodzaju gazu i ilości znajdują się na odpowiedniej etykiecie na urządzeniu

Dla R290 (Nie dotyczy Ameryki Północnej)

ilość czynnika chłodniczego (kg)	Najmniejsza powierzchnia pomieszczenia(m ²)	ilość czynnika chłodniczego (kg)	Najmniejsza powierzchnia pomieszczenia(m ²)
≤0,0836	4	>0,1881 i ≤0,2090	10
>0,0836 i ≤0,1045	5	>0,2090 i ≤0,2299	11
>0,1045 i ≤0,1254	6	>0,2299 i ≤0,2508	12
>0,1254 i ≤0,1463	7	>0,2508 i ≤0,2717	13
>0,1463 i ≤0,1672	8	>0,2717 i ≤0,2926	14
>0,1672 i ≤0,1881	9	>0,2926 i ≤0,3040	15

Dla modeli z czynnikiem chłodniczym R32:

Urządzenie powinno zostać zainstalowane, być używane i przechowywane w pokoju o wielkości większej niż 4 m².

Urządzenie nie powinno być instalowane w niewentylowanym pomieszczeniu, jeżeli jest mniejsze niż 4 m².

- Należy zachować zgodność z krajowymi przepisami dot. gazownictwa.
W otworach wentylacyjnych nie powinno być żadnych zatorów.
- Aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych należy przechowywać urządzenie w odpowiedni sposób.
- Ostrzeżenie, urządzenie powinno być przechowywane w odpowiednio wentylowanym pomieszczeniu, które odpowiada wymogom rozmiarów podanym do odpowiedniego działania.
- Wszystkie osoby pracujące nad obwodem czynnika chłodniczego lub w jego pobieraniu muszą posiadać aktualny certyfikat wydany przez akredytowany organ oceniający działający w tej branży, upoważnia on do bezpiecznego obchodzenia się z substancjami chłodniczymi zgodnie z uznaną w branży specyfikacją oceny.
- Serwisowanie może być wykonane tylko zgodnie z zaleceniami producenta urządzenia.
Konserwacja i naprawy, które wymagają wsparcia wykwalifikowanych pracowników powinny być wykonywane pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za używanie łatwopalnych substancji chłodniczych.
- Należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi, instalacji, czyszczenia, serwisowania klimatyzatora, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń lub zagrożeń. W klimatyzatorze stosowany jest łatwopalny czynnik chłodniczy. Podczas utrzymania lub utylizacji klimatyzatora czynnik chłodniczy (R32 lub R290) należy odpowiednio odzyskiwać i nie może on być bezpośrednio uwalniany do powietrza.
- W pobliżu klimatyzatora nie należy umieszczać otwartego ognia ani urządzeń, takich jak przełączniki, które mogą generować iskry/iskwienie. Należy unikać zapłonu stosowanego łatwopalnego czynnika chłodniczego.
- Należy dokładnie przestrzegać instrukcji dotyczącej przechowywania lub utrzymania klimatyzatora, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych.
- W klimatyzatorze stosowany jest łatwopalny czynnik chłodniczy. Należy dokładnie przestrzegać instrukcji, aby uniknąć zagrożenia. Aby uzyskać szczególne informacje na temat rodzaju gazu i jego ilości, należy sprawdzić odpowiednią etykietę na urządzeniu.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stale działających źródeł otwartego ognia (np. działającego urządzenia gazowego) i źródeł zapłonu (np. działającego grzejnika elektrycznego).



Uwaga: Ryzyko pożaru/
łatwo palnych materiałów

(wymagane tylko dla urządzenia R32/R290)

Wyjaśnienie symboli pokazanych na wyświetlaczu (Tylko przy użyciu czynnika chłodniczego R32/R290)

	OSTRZEŻENIA	Ten symbol oznacza, że w tym urządzeniu został użyty łatwopalny czynnik chłodniczy. W przypadku wycieku substancji chłodniczej i wystawieniu jej na działanie zewnętrznego źródła zapłonu, możliwe jest wszczęcie pożaru.
	UWAGA	Ten symbol pokazuje, należy uważnie przeczytać tę instrukcję.
	UWAGA	Ten symbol oznacza, że personel serwisowy powinien obchodzić się z tym urządzeniem zgodnie z instrukcją instalacji.
	UWAGA	Ten symbol pokazuje, że dostępne są informacje, takie jak instrukcja obsługi lub instrukcja montażu.

1. Transport urządzenia zawierającego łatwo palne czynniki chłodzące Zobacz przepisy transportu
2. Oznakowanie urządzenia za pomocą znaków Patrz lokalne przepisy
3. Utylizacja urządzenia używającego łatwo palny czynnik chłodzący
Patrz przepisy krajowe
4. Przechowywanie sprzętu/urządzeń
Należy przechowywać sprzęt zgodnie z instrukcją producenta.
5. Przechowywanie (niesprzedanego) urządzenia Zabezpieczenie przechowywanej paczki powinno zapobiec uszkodzeniu urządzenia wewnątrz paczki tak aby nie nastąpił wyciek czynnika chłodzącego. Lokalne przepisy określają liczbę urządzeń, które mogą być przechowywane w jednym miejscu.
6. Informacje o serwisie
 - 1) Kontrole obszaru
Przed rozpoczęciem prac przy systemach zawierających palne czynniki chłodnicze konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa, aby ograniczyć ryzyko zapłonu. Aby naprawić układ chłodniczy należy przestrzegać następujących zasad, zanim zaczniesz się pracować z systemem.
 - 2) Procedura pracy
Obsługa odbywa się w ramach kontrolowanej procedury, tak aby ograniczyć możliwość pojawienia się łatwopalnego gazu lub oparów podczas wykonywania pracy.
 - 3) Ogólny obszar pracy
Wszyscy pracownicy obsługi technicznej oraz inne osoby pracujące na obszarze lokalnym zostają poinstruowani o istocie wykonywanych prac. Należy unikać pracy w pomieszczeniach zamkniętych. Obszar wokół miejsca pracy zostanie odizolowany. Upewnij się, że warunki w tym obszarze są bezpieczne dzięki kontroli materiału palnego.
 - 4) Kontrola obecności czynnika chłodniczego
Przed rozpoczęciem prac i w ich trakcie należy sprawdzić obszar za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego, aby technik był świadomy tego, że istnieje możliwość wystąpienia potencjalnie łatwopalnego czynnika chłodniczego. Upewnij się, czy urządzenie sprawdzające przecieki jest zdatne do użycia z łatwo palnymi czynnikami chłodniczymi, tj. nieiskrzące, uszczelnionymi lub samoistnie bezpieczne.
 - 5) Obecność gaśnicy
Jeśli przy urządzeniach chłodniczych lub ich częściach mają być prowadzone prace wymagające wysokiej temperatury, należy mieć pod ręką odpowiedni sprzęt gaśniczy. Umieścić gaśnicę proszkową lub CO2 przylegającą do miejsca ładowania.

6) Brak źródeł zapłonu

Żadna osoba wykonująca pracę związaną z układem chłodniczym, który zawiera lub zawierał łatwopalny czynnik chłodniczy, powinna używać jakichkolwiek źródeł zapłonu w sposób który może grozić pożarem lub wybuchem. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym palenie papierosów, powinny być utrzymywane w dostatecznej odległości od miejsca instalacji, naprawy, usuwania i likwidacji, ze względu na to że łatwopalny czynnik chłodniczy może przedostać się do otaczającej przestrzeni. Przed rozpoczęciem prac należy sprawdzić przestrzeń przy urządzeniu, aby upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się łatwopalne zagrożenia ani nie następuje ryzyko zapłonu. Znaki zakazu paleni, nie będą wyświetlane.

7) Obszar wentylowany

Przed włamaniem się do instalacji lub wykonaniem prac wymagających wysokiej temperatury należy zwrócić uwagę na to, czy obszar ten znajduje się na otwartej przestrzeni lub czy jest odpowiednio wentylowany. Stopień wentylacji powinien być utrzymywany przez cały okres wykonywania pracy. Wentylacja powinna bezpiecznie rozproszyć uwolniony czynnik chłodniczy, a najlepiej usunąć go zewnętrznie do atmosfery.

8) Kontrole urządzeń chłodniczych

Jeśli wymieniane są elementy elektryczne, należy używać ich zgodnie z przeznaczeniem i właściwą specyfikacją. Przez cały czas należy przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisu. W razie wątpliwości skonsultuj się z działem technicznym producenta w celu uzyskania pomocy. W przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić następujące kontrole:

Wielkość napełnienia jest zgodna z wielkością pomieszczenia, w którym zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy;

Urządzenia i wyloty wentylacyjne działają prawnie i nie są zatkane;

Jeśli stosowany jest pośredni obieg chłodniczy, należy sprawdzić obieg wtórny pod kątem obecności czynnika chłodniczego; Oznakowanie urządzenia nadal jest widoczne i czytelne.

Należy poprawić oznaczenia i znaki nieczytelne;

Rura chłodnicza lub jej elementy są zainstalowane w sposób uniemożliwiający kontakt z substancjami, które mogą powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że elementy te są wykonane z materiałów odpornych na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed taką korozją.

9) Kontrole urządzeń elektrycznych

Naprawa i utrzymanie elementów elektrycznych obejmuje wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli elementów. Jeśli występuje usterka, która może zagrozić bezpieczeństwu, do obwodu nie należy podłączać zasilania elektrycznego, dopóki nie zostanie w zadowalający sposób rozwiązany. Jeżeli usterki nie da się skorygować natychmiast, ale konieczne jest kontynuowanie pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Zostanie to zgłoszone właścicielowi sprzętu, aby poinformować wszystkie strony.

Wstępne kontrole bezpieczeństwa obejmują:

Czy kondensatory są rozładowane: należy to wykonać w bezpieczny sposób, aby uniknąć możliwości powstania iskier; Czy podczas ładowania, odzyskiwania lub oczyszczania układu nie są odsłonięte żadne elementy i przewody elektryczne pod napięciem; Czy ciągłość uziemienia jest zapewniona.

7. Naprawy uszczelnionych elementów

1) Podczas napraw uszczelnianych elementów należy odłączyć wszystkie urządzenia elektryczne od obrabianego sprzętu przed każdym usunięciem zabezpieczonych pokryw itp. Jeśli jest absolutnie konieczne, aby podczas serwisowania było zapewnione zasilanie elektryczne urządzeń, to stałe działająca forma wykrywania nieszczelności powinno znajdować się w punkcie najbardziej krytycznym, aby ostrzec o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.

2) Szczególną uwagę należy zwrócić na następujące kwestie, aby zapewnić, że pracując na elementach elektrycznych obudowa nie zostanie zmieniona w taki sposób, aby wpływał na poziom ochrony. Chodzi tu o uszkodzone kable, zbyt dużą liczbę połączeń, zaciski niezgodne z oryginalnymi specyfikacjami, uszkodzone uszczelki, nieprawidłowo zainstalowane złącza itp. Należy zapewnić prawidłowe zamocowanie urządzenia. Upewnić się, że uszczelki lub

materiały uszczelniające nie uległy degradacji, tak że nie służą one dłużej do zapobiegania wnikanii łatwopalnych atmosfer. Części zamienne powinny być zgodne ze specyfikacjami producenta.

UWAGA: Zastosowanie szczeliwa silikonowego może hamować skuteczność niektórych rodzajów urządzeń do wykrywania wycieków. Iskrobezpieczne komponenty nie muszą być izolowane przed ich obróbką.

8. Naprawa elementów iskrobezpiecznych

Nie należy stosować żadnych stałych obciążeń indukcyjnych lub pojemnościowych w obwodzie, o ile nie zostanie stwierdzone, że nie przekroczy to dopuszczalnego napięcia i prądu dopuszczalnego dla używanego sprzętu. Iskrobezpieczne komponenty są jedynymi rodzajami, nad którymi można pracować przy życiu w obecności łatwopalnej atmosfery. Aparatura badawcza musi mieć prawidłową ocenę. Wymień komponenty tylko na części określone przez producenta. Inne części mogą spowodować zapłon czynnika chłodniczego w atmosferze z powodu wycieku.

9. Okablowanie

Sprawdź, czy okablowanie nie ulegnie zużyciu, korozji, nadmiernemu naciskowi, wibracjom, ostrym krawędziom ani żadnym innym niekorzystnym wpływom na środowisko. Kontrola powinna również uwzględniać wpływ starzenia lub ciągłych wibracji pochodzących ze źródeł, takich jak sprężarki lub wentylatory.

10. Wykrywanie łatwopalnych czynników chłodniczych

Do poszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego nie można w żadnym wypadku wykorzystywać potencjalnych źródeł zapłonu. Nie należy używać latarki halogenowej (ani żadnego innego wykrywacza z otwartym płomieniem).

11. Metody wykrywania wycieku

Jako dopuszczalne do stosowania w systemach zawierających palne czynniki chłodnicze uznaje się następujące metody wykrywania wycieków. Następujące metody wykrywania nieszczelności uznaje się za zadowalające, ponieważ detektory wycieku sElectronic należy stosować do wykrywania łatwopalnych czynników chłodniczych, ale czułość może nie być odpowiednia lub może wymagać ponownej kalibracji. Systemy zawierające łatwopalne czynniki chłodnicze. (Urządzenia wykrywające należy skalibrować w miejscu wolnym od czynnika chłodniczego). Upewnij się, że wykrywacz nie jest potencjalnym źródłem zapłonu i jest odpowiedni dla używanego czynnika chłodniczego. Urządzenia do wykrywania wycieków należy ustawić w procentach LFL czynnika chłodniczego i należy je skalibrować do zastosowanego czynnika chłodniczego i potwierdzić odpowiedni procent gazu (maksymalnie 25%). Płyiny do wykrywania wycieków nadają się do stosowania z większością czynników chłodniczych, ale należy unikać stosowania detergentów zawierających chlor, ponieważ chlor może reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję rur miedzianych. W przypadku podejrzenia wycieku wszystkie otwarte płomienie zostaną usunięte / zgaszone. W przypadku stwierdzenia wycieku czynnika chłodniczego, który wymaga lutowania, cały czynnik chłodniczy powinien zostać odzyskany z układu lub odizolowany (za pomocą zaworów odcinających) w części systemu oddalonej od wycieku. Beztlenowy azot (OFN) powinien być przedmuchiwany przez układ zarówno przed jak i podczas procesu lutowania.

12. Usunięcie i opróżnienie

Jeśli w celu dokonania naprawy lub w jakimkolwiek innym celu dokonuje się włamania do obiegu czynnika chłodniczego, należy zastosować tradycyjne procedury. Ważne jest jednak przestrzeganie najlepszych praktyk, ponieważ bierze się pod uwagę palność. Należy przestrzegać następującej procedury:

Wyprowadzić czynnik chłodniczy; Oczyszczyć układ gazem obojętnym; Opróżnić; Ponownie oczyścić gazem obojętnym; Obcinać układ przez przecięcie lub zlutowanie.

Ładunek czynnika chłodniczego należy odzyskać do odpowiednich cylindrów odzysku.

System należy przepłukać przez OFN, aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia. Proces ten musi zostać powtórzony kilka razy. Do tego celu nie należy używać sprężonego powietrza ani tlenu. Płukanie uzyskuje się poprzez przełamanie próżni w układzie z OFN i kontynuowanie napełniania do osiągnięcia ciśnienia roboczego, następnie odpowietrzenie do atmosfery i ostatecznie odciągnięcie do próżni. Proces ten powtarza się, dopóki w układzie nie będzie

czynnika chłodniczego. Gdy stosuje się końcowy ładunek OFN, układ przepuszcza się do ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić pracę. Ta operacja jest absolutnie niezbędna, jeśli mają się odbywać operacje lutowania na rurze. Upewnij się, że wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu żadnych źródeł zapłonu i dostępna jest wentylacja.

13. Procedury napełniania

Oprócz tradycyjnych procedur napełniania należy przestrzegać następujących wymagań.

Upewnij się, że zanieczyszczenia pochodzące z różnych czynników chłodniczych nie występują podczas używania urządzenia do ładowania. Węże lub przewody powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość zawartego w nich czynnika chłodniczego.

Butle powinny być utrzymywane w pozycji pionowej.

Przed napełnieniem układu czynnikiem chłodniczym należy upewnić się, że system chłodzenia jest uziemiony.

Oznacz etykietę systemu po zakończeniu ładowania (jeśli jeszcze nie zostało).

Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przepełniać układu chłodniczego. Przed ponownym naładowaniem systemu należy przeprowadzić próbę ciśnieniową przy pomocy OFN. Po zakończeniu ładowania należy przeprowadzić kontrolę szczelności układu, ale przed uruchomieniem. Kontrolę szczelności należy przeprowadzić przed opuszczeniem miejsca.

14. Likwidacja

Przed wykonaniem tej procedury ważne jest, aby technik był w pełni zaznajomiony z urządzeniem i wszystkimi jego szczegółami. Zaleca się dobrą praktykę, aby wszystkie czynniki chłodnicze były bezpiecznie odzyskiwane. Przed wykonaniem zadania należy pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego w przypadku konieczności przeprowadzenia analizy przed ponownym użyciem regenerowanego czynnika chłodniczego. Bardzo ważne jest, aby energia elektryczna była dostępna przed tym jak zadanie zostanie rozpoczęte.

- a) zapoznaj się z urządzeniem i jego działaniem. B) izoluj system elektrycznie C) przed rozpoczęciem procedury, upewnij się że: należy zapewnić środki transportu mechanicznego, jeśli jest to wymagane, do przenoszenia butli z czynnikiem chłodniczym; należy sprawdzić, czy dostępne są wszystkie środki ochrony indywidualnej i czy są one prawidłowo stosowane; Proces odzysku jest zawsze nadzorowany przez kompetentną osobę; Sprzęt do odzyskiwania i butle są zgodne z odpowiednimi normami. D) Opróżnij układ chłodniczy, jeśli to możliwe. e) jeżeli odkurzacz nie jest dostępny należy stworzyć przewód zbierający tak by czynnik chłodzący mógł być usunięty z różnych części systemu. F) upewnij się, że cylinder jest ustawiony na wdze zanim zaczniesz proces odzyskiwania. G) Uruchom urządzenie odzyskujące i postępuj zgodnie z instrukcjami producenta. H) Nie przepełniaj cylindrów. (Nie więcej niż 80% pobranej objętości płynu). i) Nie należy przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet chwilowo. j) Kiedy cylindry zostaną napełnione poprawnie i proces zostanie zakończony, upewnij się że cylindry i urządzenie jest usunięte z zasięgu bezzwłocznie i wszystkie zawory izolacyjne na urządzeniu zostały zamknięte. k) Odzyskany czynnik chłodniczy nie powinien być stosowany w innym systemie chłodzącym, chyba że został wyczyszczony i sprawdzony.

15. Etykietowanie

Urządzenie powinno być oznakowane stwierdzając, że zostało wycofane z użytku i opróżnione z czynnika chłodzącego. Etykieta powinna być podpisana i opatrzona datą.

Upewnij się, że etykieta została umieszczona na urządzeniu mówiąc, że zawiera łatwopalny czynnik chłodzący.

16. Powrót do zdrowia

Kiedy usuwasz czynnik chłodzący z systemu, bez względu czy ze względu na serwis czy likwidację, jest zalecane jako dobra praktyka by bezpiecznie usunąć czynnik chłodzący. Kiedy czynnik chłodzący zostaje przeniesiony do cylindrów, upewnij się że tylko odpowiednie cylindry do odzyskiwania czynnika chłodzącego są używane. Upewnij się, że posiadasz odpowiednią liczbę dostępnych cylindrów do trzymania całości ładunku systemu. Wszystkie cylindry, które mają zostać użyte do trzymania odzyskanego czynnika chłodzącego są do tego wyznaczone i podpisane (tj. specjalne cylindry do odzyskanego czynnika chłodzącego). Cylindry powinny zostać zakończone zaworem zwalniającym ciśnienie i połączone zawory odcinające, aby zapewnić odpowiedni proces pracy. Puste cylindry do odzyskiwania są opróżniane i, jeśli to

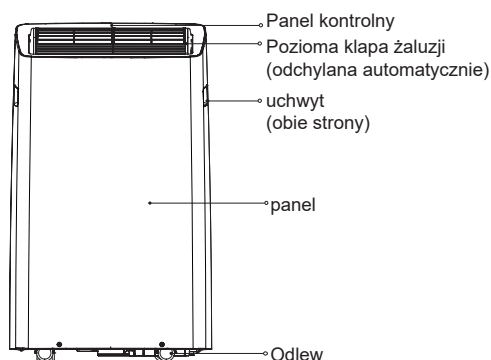
możliwe, schłodzone przed tym jak odbędzie się odzyskiwanie. Urządzenie do odzyskiwania powinno być w dobrej kondycji z kompletem instrukcji dotyczącym urządzenia, które jest w naszych rękach i powinno być odpowiednie do odzyskiwania łatwopalnego czynnika chłodzącego. Dodatkowo, zestaw skalibrowanej skali pomiarowej powinien być dostępny, aby zapewnić odpowiedni proces pracy. Przewody powinny być zakończone rozłącznikiem złącza zabezpieczonym przed wyciekaniem i który jest w dobrej kondycji. Zanim użyjesz urządzenia do odzyskiwania, sprawdź czy jest w zadawalającym stanie, został odpowiednio konserwowany i że wszystkie powiązane elementy elektryczne są uszczelnione, by zapobiec zapaleniu się w razie wypuszczenia czynnika chłodzącego. Skonsultuj się z producentem, jeśli masz jakieś wątpliwości. Odzyskany czynnik chłodzący powinien być zwrócony do dostawcy w odpowiednim cylindrze do odzyskiwania oraz odpowiednią notatką przekazania odpadów. Nie mieszaj czynników chłodzących w urządzeniach do odzyskiwania, szczególnie nie w cylindrach. Jeżeli sprężarki albo olej sprężarki ma zostać usunięty, upewnij się, że zostały one opróżnione do wymaganego poziomu, tak aby łatwopalny czynnik chłodzący nie pozostawał w smarze. Proces ewakuacji powinien odbyć się przed oddaniem sprężarki do dostawcy. Tylko ogrzewanie elektryczne jednostki sprężarki powinno być stosowane do przyspieszenia tego procesu. Kiedy olej zostanie odsączony z systemu, powinien zostać bezpiecznie wyniesiony.

Instrukcje Instalacji

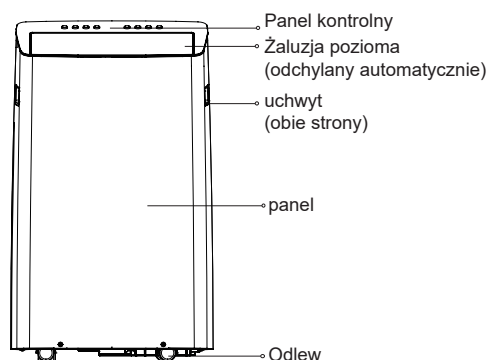
Przygotowanie

UWAGA:

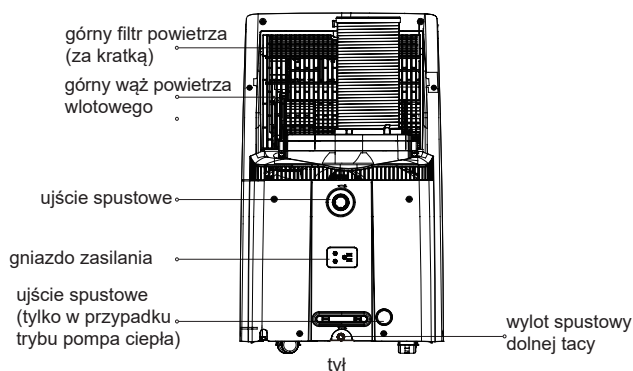
Wszystkie ilustracje w instrukcji służą tylko celom wyjaśniającym. Twoje urządzenie może się nieznacznie różnić. Rzeczywisty kształt ma pierwszeństwo. Urządzenie może być sterowane przez panel kontrolny urządzenia sam lub dzięki pilotowi. Ta instrukcja nie zawiera Działań pilota, po więcej szczegółów zobacz <<Instrukcja obsługi pilota zdalnego sterowania>> dołączoną do urządzenia.



Przód
Model A



Przód
Model B



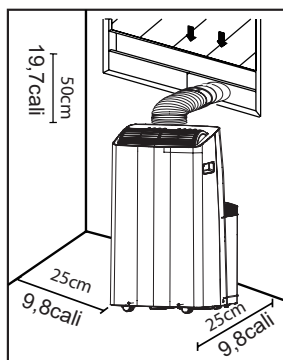
Powiadomienie o Projekcie

Aby zapewnić optymalną wydajność naszych produktów, specyfikacje projektowe urządzenia i pilota zdalnego sterowania mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Zakres temperatury otoczenia dla pracy urządzenia

MODE(TRYB)	Zakres temperatury	MODE(TRYB)	Zakres temperatury
Cool (Zimno)	17-35°C (62-95°F)	Ogrzewanie (tryb ogrzewania pompy)	5-30°C (41-86°F)
Dry (Osusz)	13-35°C (55-95°F)	Ogrzewanie (elektryczny tryb ogrzewania)	≤30°C (86°F)

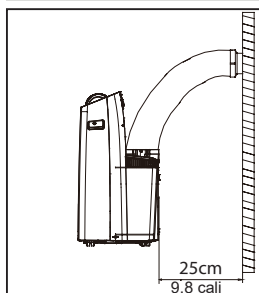
Wybór właściwej lokalizacji



Twoje miejsce instalacji powinno spełniać następujące wymagania:

- Upewnij się, że urządzenie jest zainstalowane na równej powierzchni by zminimalizować hałas i wibracje.
- Urządzenie musi być zainstalowane blisko uziemionego gniazdka, a tacka zbierania drenażu (z tyłu urządzenia) musi być dostępna.
- Urządzenie powinno być ustawione 25cm (9,8") od najbliższej ściany, aby zapewnić odpowiednią klimatyzację. Pozioma kłapa żaluzji należy umieścić w odległości co najmniej 50cm (19,7") od przeszkód.
- NIE zakrywaj wlotów, wylotów, receptora sygnału pilota urządzenia, jako że może to uszkodzić urządzenie.

Rekomendowana instalacja



Informacje o ocenie energetycznej

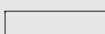
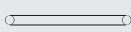
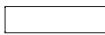
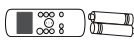
Klimatyzatory przenośne z połączonym wężem spustowym należy wyposażyć w adapter spalinowy do sprawdzenia przepływu powietrza na wlocie i wylocie skraplacza. Adapter spustowy należy dostarczyć od producenta. Adapter spustowy łączy przepływ wlotowy i wylotowy skraplacza z urządzeniem do pomiaru przepływu powietrza w laboratorium.

Potrzebne narzędzia

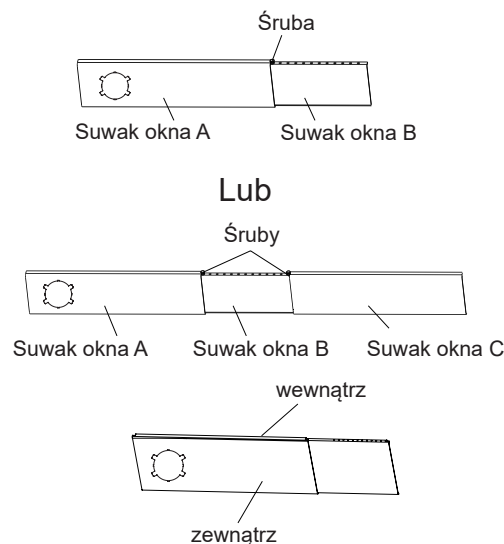
- Średni śrubokręt Philips; -Miara taśmowa lub linijka; -Nóż lub nożyczki;
- Piła (w niektórych modelach, do skrócenia adaptera okiennego w przypadku wąskich okien)

Akcesoria

UWAGA: Pozycje z (*) występują w niektórych modelach. Mogą pojawić się niewielkie różnice w projekcie

Kształt	Nazwy akcesoriów	Ilość.	Kształt	Nazwy akcesoriów	Ilość.
	Adapter wlotu powietrza z zabezpieczeniem przed przegrzaniem	1 szt.		Uszczelka piankowa B (klej)	2 szt. (*)
	Moduł adaptera spustowego A	1 szt. (*)		Uszczelka piankowa C (nieprzylepne)	1 szt. (*)
	Suwak okna A	1 szt. (*)		Wspornik bezpieczeństwa i 2 śruby	1 zestaw (*)
	Suwak okna B	1 szt. (*)		Wąż spustowy	1 szt.
	Suwak Okna C	1 szt. (*)		Zacisk przewodu zasilającego	1 szt. (*)
	Uszczelka piankowa A (klej)	2 szt. (*)		Śruba	1 szt/2 szt/3 szt (*)
	Adapter ścienny wydechowy B (z zaślepką) (tylko do montażu na ścianie)	1 szt.		Pilot i baterie (tylko w przypadku modeli zdalnie sterowanych)	1 zestaw
	Śruba i kotwa (tylko w przypadku montażu na ścianie)	4 zestaw		Adapter węża spustowego (tylko dla trybu pompa ciepła)	1 szt. (*)

Zestaw do montażu okien



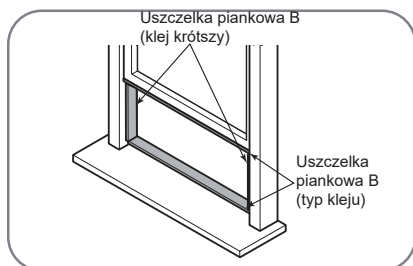
Krok Pierwszy: Przygotowanie regulowanego suwaka okna

1. Suwaki okienne należy dobrać do wielkości okna. Może się zdarzyć, że trzeba będzie je skrócić, aby sprostać rozmiarowi okna, należy wtedy zwrócić szczególną uwagę na odpowiednie przycięcie.
2. Po ustawieniu odpowiedniej długości suwaków okiennych należy je zamocować za pomocą śrub.

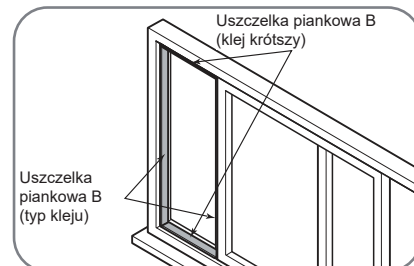
Instalacja

UWAGA: Po przygotowaniu zespołu węży wydechowych i regulowanego suwaka okna wybierz jedną z dwóch poniższych metod instalacji.

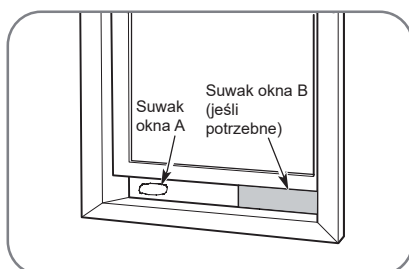
Typ 1: Montaż do okien wiszących lub przesuwnych



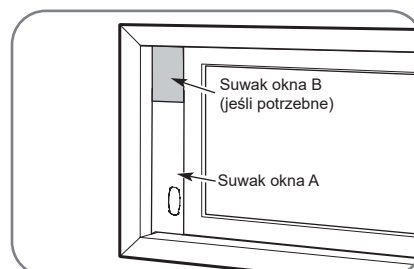
Lub



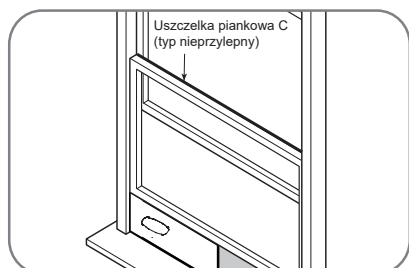
1. Odetnij paski z pianki A i B z pianki na odpowiednią długość i przymocuj je do skrzydła okiennego i ramy, jak pokazano.



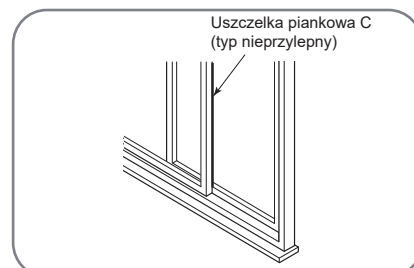
Lub



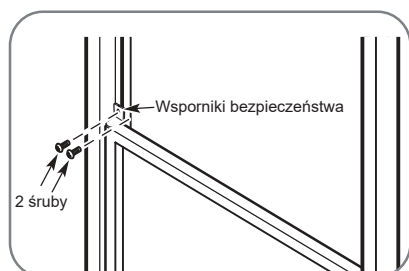
2. Włóż zespół suwaka okiennego do otworu okna.



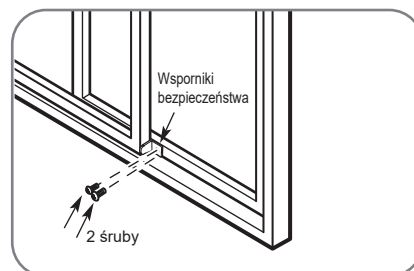
Lub



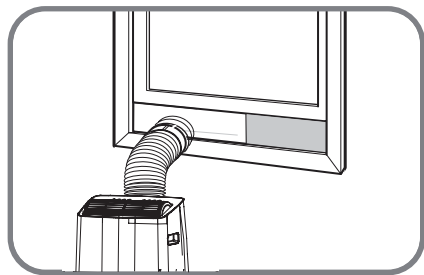
3. Należy przyciąć nieprzylepny pasek C uszczelki piankowej, aby dopasować go do szerokości (lub wysokości) okna. Włóż uszczelkę między szybę i ramę okna, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza i owadów do pomieszczenia.



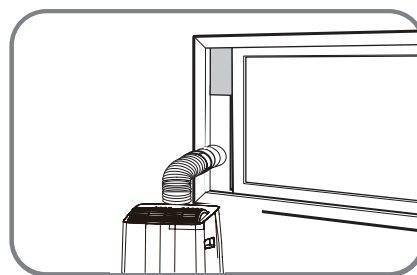
Lub



4. W razie potrzeby zainstaluj wspornik zabezpieczający za pomocą 2 śrub, jak pokazano na rysunku.



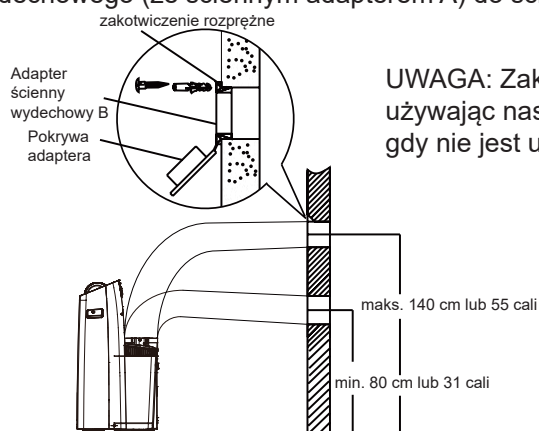
Lub



5. Włóż adapter suwaka okna do otworu suwaka okna.

Typ 2: Montaż na ścianie (W niektórych modelach)

1. W ścianie wytnij otwór o średnicy 125mm (4.9cali) do adaptera wydechu ściennego B.
2. Przymocuj ścienny adapter wydechowy B do ściany za pomocą czterech zakotwiczeń i śrub dostarczonych w zestawie.
3. Złączyć zespół węża wydechowego (ze ściennym adapterem A) do ściennego adaptera wydechowego B



UWAGA: Zakryj otwór, używając nasadki adaptera, gdy nie jest używana.

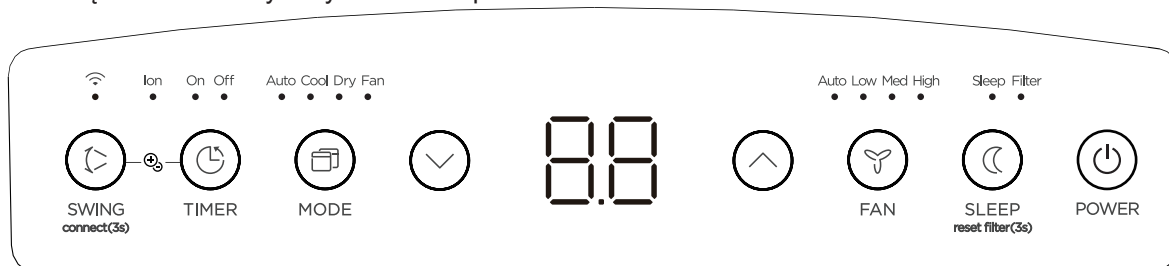
UWAGA: Aby zapewnić prawidłowe działanie, **NIE** przedłużaj ani nie wyginaj węża. Upewnij się, że wokół wylotu powietrza węża wylotowego nie ma żadnych przeszkód (w zakresie 500 mm), aby układ wydechowy działał prawidłowo. Wszystkie ilustracje w tej instrukcji służą jedynie celom wyjaśniającym. Twój klimatyzator może się nieznacznie różnić. Rzeczywisty kształt ma pierwszeństwo.



Instrukcja Obsługi

Funkcje Panelu Sterowania

UWAGA: Poniższe panele sterowania służą wyłącznie do celów poglądowych. Panel kontrolny zakupionego urządzenia może się nieznacznie różnić w zależności od modelu. Niektóre kontrolki lub przyciski mogą nie być dostępne w urządzeniu. Rzeczywisty kształt ma pierwszeństwo.



SWING Przycisk Swing (Odchylania)/Wireless (połączenia bezprzewodowego) (w niektórych modelach) Służy do włączenia funkcji Auto Swing (automatycznego odchylania). Gdy operacja jest ON (WŁĄCZONA), naciśnięcie przycisku SWING (ODCHYLANIA) może zatrzymać żaluzję pod żądanym kątem. Użyj by rozpocząć funkcję Bezprzewodową.

TIMER Przycisk Timer (Timera) Służy do inicjacji czasu startu AUTO ON (AUTO WŁĄCZENIA) i czasu automatycznego wyłączenia AUTO, w połączeniu z przyciskami $\wedge$ i $\vee$. Kontrolka włączenia/wyłączenia timera regulatora czasu zapali się pod ustawieniami włączenia/wyłączenia timera. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk TIMER (TIMERA) przez 3 sekundy, aby anulować funkcję pomiaru czasu.

MODE Przycisk Mode (Tryb) Wybierz odpowiedni tryb działania Każde naciśnięcie przycisku powoduje wybór trybu w sekwencji od AUTO, COOL (CHŁODZENIA), DRY (OSUSZENIA), FAN (WENTYLACJI). Wskaźnik trybu świeci pod różnymi trybami ustawień.

$\wedge$ $\vee$ Przyciski Up (Góra) ($\wedge$) i Down (Dół) ($\vee$) Służą do regulacji (zwiększania/zmniejszania) ustawień temperatury w krokach co $1^{\circ}\text{C}/1^{\circ}\text{F}$ w zakresie od $16^{\circ}\text{C}/60^{\circ}\text{F}$ do $30^{\circ}\text{C}/86^{\circ}\text{F}$ lub ustawienia TIMERA w zakresie 0~24 godzin. UWAGA: Kontrola jest w stanie wyświetlać temperaturę w stopniach Fahrenheita lub stopniach Celsjusza. Aby dokonać konwersji z jednego do drugiego, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski Up (Góra) i Down (Dół) przez 3 sekundy.

FAN Przycisk Fan (Wentylator) Kontrola prędkości wentylatora. Należy nacisnąć do regulacji prędkości wentylatora w czterech krokach - AUTO, LOW (NISKA), MED (ŚREDNIA) i HIGH (WYSOKA). Kontrolka prędkości wentylatora świeci się w różnych ustawieniach wentylatora. UWAGA: W trybie AUTO I DRY (OSUSZENIA) nie można ustawić prędkości wentylatora.

SLEEP Przycisk Sleep (Uśpienia) Należy nacisnąć przycisk SLEEP (UŚPIENIA), aby rozpocząć operację SLEEP (UŚPIENIA), a kontrolka uśpienia zaświeci się. Należy nacisnąć ponownie przycisk SLEEP (UŚPIENIA), aby zatrzymać operację SLEEP (UŚPIENIA), a kontrolka uśpienia się wyłącza. Należy nacisnąć przycisk SLEEP (UŚPIENIA) przez 3 sekundy, aby włączyć funkcję filtra. Funkcja ta przypomina o konieczności wyczyszczenia filtra powietrza w celu zapewnienia prawidłowego działania. Dioda LED (kontrolka nad przyciskiem) zaświeci się po 250 godzinach pracy.

 Przycisk Power (Zasilania) on/off (włączenia/wyłączenia) zasilania.

ION Funkcja ION (w niektórych modelach) Należy nacisnąć jednocześnie przycisk SWING (ODCHYLANIA) i przycisk TIMER (TIMERA) przez 3 sekundy, aby włączyć funkcję ION, wtedy zapali się kontrolka ION, w przypadku niektórych modeli LED DISPLAY (WYŚWIETLACZ LED) pokazuje "On" przez 3 sekundy. Generator jonów jest zasilany i służy do oczyszczania powietrza w środku. Należy nacisnąć go ponownie przez 3 sekundy, aby zatrzymać funkcję ION, a kontrolka ION wyłącza się, na LED DISPLAY (WYŚWIETLACZ LED) przez 3 sekundy pojawi się napis "OF" w przypadku niektórych modeli.

■ **LED display (Wyświetlacz LED)**
Pokazuje ustawioną temperaturę w ° C lub ° F ("° F" brak wyświetlania w niektórych modelach) i ustawienia regulatora czasu. Podczas pracy w trybach FAN (WENTYLACJI) pokazuje temperaturę w pomieszczeniu. Pokazuje kody błędów i kod zabezpieczający: Urządzenie może przerwać pracę lub dalej bezpiecznie pracować. Jeśli pojawią się kody błędów, należy odczekać około 10 minut. Problem może rozwiązać się sam. Jeśli nie, odłącz i ponownie podłącz zasilanie. Włącz urządzenie. Jeśli problem nie mija, odłącz zasilanie i skontaktuj się z najbliższym centrum obsługi klienta.

Kod błędu pojawia się i zaczyna się od liter jak poniżej na wyświetlaczu urządzenia wewnętrznego: EH(xx), EL(xx), EC(xx), PH(xx), PL(xx), PC(xx).

Uwaga: Kiedy pojawi się jedna z powyższych usterek, wyłącz jednostkę i sprawdź czy występują niedrożności. Zresetuj jednostkę, jeśli usterka nadal występuje, wyłącz jednostkę i odłącz wtyczkę zasilania. Skontaktuj się z producentem lub z pełnomocnikiem obsługi albo inną wykwalifikowaną do tego osobą.
P1 Kod zabezpieczający - Zbiornik na dole jest wypełniona wodą- Podłączyć wąż spustowy i spuścić zebraną wodę. W przypadku ponownego wystąpienia kodu zabezpieczającego należy skontaktować się z serwisem.

Instrukcja Operacja

Operacja COOL (CHŁODNY)

- Naciśnij przycisk "MODE (TRYB)", aż zaświeci się kontrolka "COOL (CHŁODNY)".
- Należy nacisnąć przyciski ADJUST (REGULACJI) $\wedge$ lub $\vee$, aby ustawić temperaturę w pomieszczeniu. Temperatura może być ustawiona w zakresie od 16°C/60°F do 30°C/86°F.
- Naciśnij przycisk "FAN SPEED (PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA)", aby wybrać prędkość wentylatora.

Operacja DRY (OSUSZ)

- Wciśnij przycisk "MODE (TRYB)" dopóki nie pojawi się lampka oznaczająca "DRY (OSUSZ)".
- W tym trybie nie można ustawić prędkości wentylatora. Silnik wentylatora pracuje z AUTO prędkością.
- Trzymaj okna i drzwi zamknięte, aby uzyskać najlepszy efekt odwilżania.
- Nie umieszczaj izolacji w oknie.

Operacja AUTO

- Kiedy klimatyzator jest ustawiony w trybie AUTO, automatycznie wybiera chłodzenie, ogrzewanie (tylko chłodzenie bez modeli) lub działanie tylko wentylatora w zależności od wybranej temperatury i temperatury w pomieszczeniu.
- Klimatyzator będzie automatycznie regulował temperaturę w pomieszczeniu wokół ustawionego przez Ciebie punktu temperatury.
- W trybie AUTO nie można wybrać prędkości wentylatora.

Operacja FAN (WENTYLATOR)

- Wciśnij przycisk "MODE (TRYB)", aż zapali się kontrolka "FAN (WENTYLATOR)".
- Naciśnij przycisk "FAN SPEED (PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA)", aby wybrać prędkość wentylatora. Nie można regulować temperatury.

Funkcja połączenia bezprzewodowego (w niektórych modelach)

- Przycisk swing (odchylania) służy również do włączenia trybu połączenia bezprzewodowego. Aby po raz pierwszy włączyć tryb połączenia bezprzewodowego, należy włączyć klimatyzator, a następnie nacisnąć przycisk SWING (ODCYLANIA) przez 3 sekundy. Na WYŚWIETLACZU LED pojawi się napis "AP", który oznacza, że urządzenie jest w trybie połączenia bezprzewodowego. Aby zakończyć proces połączenia, należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi połączenia z aplikacją. Jeśli połączenie zakończy się prawidłowo, urządzenie wyjdzie z trybu połączenia bezprzewodowego i kontrolka LED sieci bezprzewodowej zostanie włączona. Jeśli połączenie zakończy się niepowodzeniem, urządzenie wyjdzie z trybu połączenia bezprzewodowego automatycznie po 8 minutach, a kontrolka LED sieci bezprzewodowej nie będzie się świecić.

UWAGA: Proces połączenia bezprzewodowego musi zostać zakończony w ciągu 8 minut od wejścia w tryb połączenia bezprzewodowego. Kiedy resetujesz funkcję bezprzewodową, może zająć chwilę by połączyć się automatycznie.

Operacja TIMER (TIMER A)

- Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk Regulator czasu uruchomi program automatycznego wyłączenia, zaświeci się kontrolka TIMER OFF (TIMER A WYŁĄCZONY). Naciśnij przycisk UP (GÓRA) lub DOWN (DÓŁ), aby wybrać wybrany czas. Wciśnij przycisk TIMER (TIMER A) ponownie w ciągu 5 sekund, rozpoczyna się program Auto start. Kontrolka TIMER ON (TIMER A WŁĄCZONY) zaświeci się. naciskaj przycisk strzałki w górę lub w dół, aby wybrać żądany czas automatycznego włączenia.
- Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij przycisk Regulator czasu, aby rozpocząć program Auto-on start, naciśnij go ponownie w ciągu 5 sekund, aby uruchomić program automatycznego wyłączenia.
- Naciśnij lub przytrzymaj przycisk UP (GÓRA) lub DOWN (DÓŁ), aby zmienić czas Auto o 0,5 godziny, do 10 godzin, a następnie o 1 godzinę do 24 godzin. Kontrola odlicza czas pozostały do rozpoczęcia.
- System automatycznie powróci do poprzedniego ustawienia temperatury, jeśli nie będzie żadnej operacji w ciągu 5 sekund.
- ON (WŁĄCZENIE) lub OFF (WYŁĄCZENIE) urządzenia w dowolnym momencie lub ustawienie regulatora czasu na 0.0 spowoduje anulowanie programu automatycznego startu/stopera.

Operacja SLEEP (UŚPIENIA)

- Po naciśnięciu tego przycisku, wybrana temperatura wzrośnie (schłodzi się) o 1°C/2°F po 30 minutach. Następnie temperatura wzrośnie (schłodzi się) o kolejny 1°C/2°F po dodatkowych 30 minutach. nowa temperatura będzie utrzymywana przez 7 godzin, zanim powróci do pierwotnie wybranej temperatury. To kończy tryb uśpienia/trybu Eco, a urządzenie będzie kontynuowało działanie zgodnie z pierwotnym zaprogramowaniem.

UWAGA: Ta funkcja jest niedostępna w trybie FAN (WENTYLATOR) lub DRY (OSUSZ).

Inne cechy

Funkcja FOLLOW ME (OBSERWUJ MNIE)/TEMP SENSING (WYCZUWANIE TEMP.) (w niektórych modelach)

UWAGA: Ta funkcja może być aktywowana TYLKO za pomocą pilota. Na panelu sterowania nie ma kontrolki. Pilot pełni funkcję zdalnego termostatu, który pozwala na dokładne sterowanie temperaturą w miejscu, w którym się znajduje.

Aby włączyć funkcję Follow Me (Obserwuj Mnie)/Temp Sensing (Wyczuwanie Temp.), skieruj pilota w stronę urządzenia i naciśnij przycisk Follow Me (Obserwuj Mnie)/Temp Sensing (Wyczuwanie Temp.). Pilot wyśle ten sygnał do klimatyzatora, aż ponownie naciśnie przycisk "Follow Me (Obserwuj Mnie)/Temp Sensing (Wyczuwanie Temp.)".

Jeśli urządzenie nie odbierze sygnału Follow Me (Obserwuj Mnie)/Temp Sensing (Wyczuwanie Temp.) w ciągu 7 minut, urządzenie opuści tryb Follow Me (Obserwuj Mnie)/Temp Sensing (Wyczuwanie Temp.).

UWAGA: Ta funkcja jest niedostępna w trybie FAN (WENTYLATOR) lub DRY (OSUSZ).

AUTO RESET

Jeśli nastąpi niespodziewane przerwanie pracy urządzenia ze względu na odcięcie energii, zresetuje się automatycznie do poprzednio ustawionych funkcji, kiedy zostanie wznowiona energia.

REGULACJA KIERUNKU PRZEPŁYWU POWIETRZA

Żaluzję można regulować automatycznie. Automatyczna regulacja kierunku przepływu powietrza:

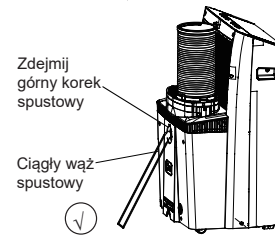
- Gdy zasilanie jest ON (WŁĄCZENIE), żaluzja otwiera się całkowicie.
- Naciśnij przycisk SWING (ODCHYLENIA) na panelu lub pilocie, aby zainicjować funkcję Auto swing. Żaluzja przesuwana się automatycznie w górę i w dół.
- Nie reguluj ręcznie żaluzji.

CZĘKAJ 3 MINUTY PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA Po zatrzymaniu urządzenia nie można go ponownie uruchomić w ciągu pierwszych 3 minut. Dzieje się tak aby chronić urządzenie. Zacznie działać automatycznie po 3 minutach.

Odprowadzanie wody

- W trybie osuszania, zdejmij górny korek spustowy z tyłu urządzenia, zainstaluj złącze spustowe (uniwersalna myjka 5/8 ") z węzłem 3/4" (zakupionym lokalnie). W przypadku modeli

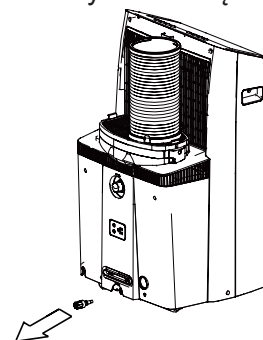
bez złączki spustowej wystarczy założyć węzł spustowy do otworu. Umieść otwarty koniec węzła bezpośrednio nad odpływem w piwnicy.



UWAGA: Upewnij się, że węzł jest zabezpieczony, więc nie ma wycieków. Poprowadź węzł do odpływu, upewniając się, że nie ma załamań, które zatrzymają przepływ zacieracza. Należy umieścić końcówkę węzła w odpływie i upewnić się, że końcówka węzła jest opuszczona, aby umożliwić sprawny przepływ wody. (Patrz rysunki z (✓). Nigdy nie wypuszczać go w górę. (Patrz rys. z (✗)). Gdy ciągły węzł spustowy nie jest używany, należy upewnić się, że odpowiednia korka spustowa i pokrętko są mocno osadzone, aby zapobiec wyciekom.

- Gdy poziom wody w zasobniku dolnym osiągnie określony poziom, urządzenie wyemituje 8 sygnałów dźwiękowych, a na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się "P1". W tym czasie proces chłodzenia/osuszania zostanie natychmiast zatrzymany. Jednak silnik wentylatora będzie nadal działał (jest to normalne). Ostrożnie przenieś urządzenie do miejsca spustu, zdejmij dolny korek spustowy i pozwól wodzie spłynąć. Ponownie zainstaluj dolny korek spustowy i uruchom urządzenie ponownie, aż zniknie symbol "P1". W przypadku ponownego wystąpienia kodu zabezpieczającego należy skontaktować się z serwisem.

UWAGA: Pamiętaj o ponownym zainstalowaniu dolnej korka spustowego, aby zapobiec wyciekom przed użyciem urządzenia.

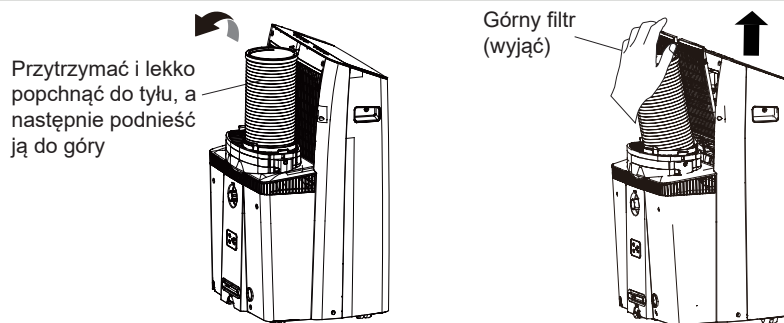


Konserwacja

Środki Ostrożności

- Zawsze odłączaj urządzenie od sieci przed czyszczeniem lub serwisowaniem.
- NIE używaj łatwopalnych cieczy ani chemikaliów do czyszczenia urządzenia.
- NIE myć urządzenia pod bieżącą wodą. Powoduje to zagrożenie elektryczne.
- NIE wolno obsługiwać maszyny, jeśli źródło zasilania zostało uszkodzone podczas czyszczenia. Uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony na nowy przewód od producenta.

Czyszczenie filtra powietrza



Wskazówki dotyczące konserwacji

- Pamiętaj, aby czyścić filtr powietrza co 2 tygodnie, aby uzyskać optymalną wydajność.
- Tacka na wodę powinna zostać opróżniona natychmiast po wystąpieniu błędu P1 i przed przechowywaniem, aby zapobiec pleśni.
- W gospodarstwach domowych ze zwierzętami należy okresowo wycierać grill, aby zapobiec zablokowaniu przepływu powietrza z powodu sierści zwierząt.



UWAGA

NIE używaj urządzenia bez filtra, ponieważ brud i kłaczki zatykają go i zmniejszają wydajność.

Czyszczenie urządzenia

Wyczyść urządzenie za pomocą wilgotnej, niepozostawiającej włókien ściereczki i łagodnego detergentu. Osusz urządzenie suchą, niestrzępiącą się szmatką.

Przechowuj urządzenie, gdy nie jest używane

- Opróżnić zbiornik zbierający wodę w urządzeniu zgodnie z instrukcjami zawartymi w następnym rozdziale.
- Uruchom urządzenie w trybie FAN (WENTYLATOR) na 12 godzin w ciepłym pomieszczeniu, aby je osuszyć i zapobiec pleśni.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je.
- Wyczyść filtr powietrza zgodnie z instrukcjami w poprzednim rozdziale. Ponownie zainstaluj czysty, suchy filtr przed przechowywaniem.
- Wyjmij baterie z pilota.

Uwaga: Przechowuj urządzenie w chłodnym, ciemnym miejscu. Ekspozycja na bezpośrednie światło słoneczne lub ekstremalne ciepło może skrócić żywotność urządzenia.

Uwaga: Szafka i przód mogą być odkurzone ścierką bez oleju lub umyte ścierką zanurzoną w miksturze zrobionej z ciepłej wody i łagodnym środkiem do mycia naczyń. Umyj i wytrzyj, aż będzie suche.

Nigdy nie używaj mocnych detergentów, wosku, lakieru na przodzie szafki. Upewnij się, że usunięty jest nadmiar wody ze ściereki zanim wytrzesz kontrolki. Nadmiar wody w lub dookoła kontrolki może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Wskazówki Dotyczące Rozwiązywania Problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się po naciśnięciu przycisku ON/OFF (WŁĄCZ/WYŁĄCZ)	P1 Kod zabezpieczający	Tacka na wodę jest pełna. Wyłącz urządzenie, spuść wodę z tacy gromadzącej wodę i ponownie uruchom urządzenie.
	W trybie COOL (CHŁODZENIE): temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż temperatura ustawiona	Zresetuj temperaturę
Jednostka nie chłodzi się dobrze	Filtr powietrza jest zatkany kurzem lub sierścią zwierząt	Wyłącz urządzenie i wyczyść filtr zgodnie z instrukcjami
	Wąż wylotowy nie jest podłączony lub jest zablokowany	Wyłącz urządzenie, odłącz wąż, sprawdź, czy nie ma blokady i podłącz wąż ponownie
	Urządzenie ma niski poziom czynnika chłodniczego	Wezwać technika serwisowego w celu sprawdzenia urządzenia i uzupełnienia czynnika chłodniczego
	Ustawienie temperatury jest zbyt wysokie	Zmniejszyć ustawioną temperaturę
	Okna i drzwi w pokoju są otwarte	Upewnij się, że wszystkie okna i drzwi są zamknięte
	Powierzchnia pokoju jest zbyt duża	Dokładnie sprawdź obszar chłodzenia
	Wewnątrz pomieszczenia znajdują się źródła ciepła	Usuń źródła ciepła, jeśli to możliwe
Urządzenie jest głośnie i wibruje za dużo	Podłoże nie jest równe	Umieść urządzenie na płaskiej, równej powierzchni
	Filtr powietrza jest zatkany kurzem lub sierścią zwierząt	Wyłącz urządzenie i wyczyść filtr zgodnie z instrukcjami
Urządzenie wydaje bulgoczący dźwięk	Dźwięk ten jest spowodowany przepływem czynnika chłodniczego wewnątrz urządzenia	To normalne

Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu ulepszenia produktu. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem po więcej szczegółów. Wszelkie aktualizacje instrukcji będą umieszczane na stronie internetowej serwisu, należy zapoznać się z najnowszą wersją.

CP002UI-PT